



Comenzaron los preparativos de la campaña

## DOS MIL VENDIMIADORES DE CASTELLÓN, A FRANCIA



Dos mil castellonenses participarán este año en la vendimia francesa, según los primeros datos elaborados por la Delegación Provincial del Instituto de Emigración. De esta cifra, un cuarenta por ciento de vendimiadores corresponde a Burriana, destacando que de nuestras comarcas, las que más mano de obra exportan al país vecino son las localidades costeras. Asimismo hay que señalar que los trabajadores viajarán, en su mayoría, acompañados por sus familias, utilizando como medio de transporte el ferrocarril y trabajando los distintos miembros de la familia para sacar el máximo de beneficios. La divulgación e información sobre las características de la presente campaña francesa ha llegado a los vendimiadores de Castellón que viajarán al sur de Francia con contrato en mano y conociendo, bien por repetir o por referencias, el puesto y lugar de trabajo que les corresponde.

### La Audiencia de Barcelona tramitará la querrela contra Banca Catalana

El Tribunal Supremo declaró ayer competente a la Audiencia Territorial de Barcelona para tramitar la querrela contra Jordi Pujol y otros 24 ex-directivos de Banca Catalana, decisión que no causó sorpresas en Cataluña. El presidente de la Generalitat Catalana, Jordi Pujol, no se pronunció sobre esta decisión. La querrela fue presentada el pasado 24 de mayo por el Ministerio Fiscal y en la misma se acusa a Jordi Pujol de presuntos delitos de falsedad documental y contable y apropiación indebida de un importe mínimo de 20.000 millones de pesetas. El presidente de la Audiencia Territorial de Barcelona, Cesáreo Rodríguez Aguilera, declaró que había sido una solución a un vacío legal.

### TENIENTE CORONEL MUERTO EN ATENTADO TERRORISTA

(Página 26)

**Y** TAMBIEN...

### Dos muertos en las carreteras de Castellón

(Página 11)

### Hoteles y campings a la espera de más turistas

(VERANO LOCO. Páginas 13 a 20)

### Francisco Solsona es ya nuevo presidente de la Mancomunidad Turística del Maestrazgo

(Página 4)

Botubot firmó ayer como jugador del Castellón

### Cálido recibimiento a los campeones



Los jugadores del C. D. Castellón fueron objeto de un cálido recibimiento en el estadio Castalia, como homenaje a la reciente consecución del título de campeón de la Copa de la Liga. Por la mañana, Botubot firmó como jugador albinegro.

(Páginas 21-22)

**¿EXIGE CALIDAD Y SERVICIO? SUMINISTROS VALLS**

FILTROS · BOMBAS

Avda. Almazora, 37. Tel. 206100. Castellón

# PISCINAS

MANTENIMIENTO

Molino, 10. Tel. 45 18 12. Vinaros

I en aix3 arriv3 en Miquel! El parto havia sido hasta llegar a ese punto realmente dist3cico. Que viene. Que se aplaza. Que ya est3 aqu3. Que cenar3 con muchos. Que ser3n menos. Que s3lo un reducid3simo n3meus clausus. Que en un chalet de unas afueras. Que en el centro de la ciudad. Claro que en el centro fue. No pod3a ser de otra manera.

Si se hubieran encargado sus enemigos de preparar la visita de Miquel Roca a Valencia para comenzar el lanzamiento de su operaci3n no lo hubieran hecho ciertamente peor. El proceso ha dado p3bulo a los m3s hilarantes comentarios en p3blico y en privado, por escrito y tras la barra, en la calle y en los despachos de los notables. La cena de Roca en Valencia ha tenido m3s mala pata que el gol de Platini a Arconada en el Parque de los Pr3ncipes. Dicen de Lerma, que —privatlich, por supuesto— comentaba no ha

# DE PELICULA

Manuel Taranc3n

mucho que otra gesta tan hero3ca como esa y desaparece del mapa valenciano la operaci3n que m3s pueden sentir en carne viva los socialistas d'en Joan. Y es que una de las mayores desgracias que suelen tener los l3deres y estadistas —Roca, por ejemplo— es la fauna de fontaneros que les rodea.

Aunque las l3neas anteriores lo disimulen, parto a escribir con el pecado original de crear profundamente en la consolidaci3n de una operaci3n pol3tica como la que Roca y Garrigues est3n construyendo. Pero sus dificultades ya son de por s3 suficientes como para que los propios que van

embarcados en ella dispongan las cargas y los barrenos de sus iniciales andaduras.

La operaci3n surge en Valencia —y de rebote puede que se extienda hacia el Norte y el Sur, por mor de demogr3ficas influencias— tocada del ala. Y si no ve3moslo.

El nuevo partido que va a surgir —si es as3 al final— de la confluencia del PDL y Miguel Roca, va a ser una formaci3n plenamente incorporada a la Internacional Liberal, y cuya ideolog3a conductora va a ser el liberalismo. Pues bien, a las primeras de cambio, los fontaneros de guardia va y se dejan a los liberales fuera de la

mesa. Los portadores de las esencias reformistas valencianas salen a jugar un partido de f3tbol al estadio pol3tico espa3ol y —por seguir en hilarante estilo el s3mil deportivo— se dejan la pelota en casa. Es evidente que en esa situaci3n poco se puede hacer aunque haya 3rbitro, jugadores suficientes e incluso excelentes vestuarios. Habr3 que volver a recoger la pelota.

No acaban ah3 las cosas. Alguien, de los portadores de las esencias reformistas valencianas, se precia adem3s de haber dejado a los liberales a las afueras del

restaurante. Y se queda con el chinchante gozo de la patada a la espinilla, pero sin percatarse que el futbolista de enfrente, que mal que le pese estar3 en el partido porque es liberal, entrar3 despues a devolverle la patada a la primera incursi3n. Con lo cual tenemos ya servida la discordia en el futuro partido antes incluso de comenzar a ser.

Y ter. Alguien, de los portadores de las esencias reformistas valencianas, poco menos que pretende disponer de los carnets ideol3gicos, y tasar —aqu3 liberal, aqu3 esotro, no— nada menos que a quienes son los 3nicos que de verdad llevan el liberalismo en sus porciones ideol3gicas. Delirante.

Lo dicho. M3s mala pata que Arconada. Mucho tendr3 que arreglar Roca si quiere poner orden en tan proceloso gallinero.

## CARTAS AL DIRECTOR

### La Liturgia del tiempo ordinario

Atr3s han quedado ya trece semanas del tiempo que en la Liturgia se conoce bajo la denominaci3n de «tiempo ordinario». Y est3 formado por las semanas que siguen a la Epifan3a hasta la Cuaresma, reanud3ndose despues con los domingos siguientes a la fiesta de la Sant3sima Trinidad hasta el Adviento. Resta a3n el per3odo estival y parte del oto3o durante los cuales el cristiano va a recibir un contenido doctrinal inagotable y susceptible de aplicar a las situaciones de la vida cotidiana. El mensaje cristiano va expresado en las palabras, otras veces se contiene en los mismos hechos? y en numerosas ocasiones va arropado en un lenguaje de met3foras y s3miles. Este 3ltimo modo de expresarse constituye un n3cleo muy importante de los Evangelios. Y tal vez sea el medio m3s ameno e interesante de presentar las verdades religiosas a los oyentes. Son muy conocidas las par3bolas, relatos o historias de pastoral circunstancial, que Jes3s improvisaba para hacer m3s inteligible la doctrina del Reino de los Cielos, cuando circunstancias, situaciones o acontecimientos de la vida le suger3an este g3nero literario. Y son, a la vez, como una apelaci3n a la conciencia de aquellos que viven aquejados por los problemas de la vida o inmersos en los cuidados del vivir cotidiano. Resulta grato escuchar estos relatos o leerlos con cierto grado de atenci3n. Son f3ciles de entender, incluso para los menos intruidos, muy eficaces en la consecuci3n del objetivo que pretenden. Las par3bolas alcanzan en los labios de Jes3s cotas inigualables tanto por su calidad literaria, como por la profundidad de ideas. Y hay algo que las distancia enormemente de aquellas que usaban sus contempor3neos; no son simples im3genes o s3miles, sino el mismo mensaje que pretende abrirse camino en los oyentes. No queda lugar para la duda a la hora de reconocer el profundo conocimiento psicol3gico que suponen del ambiente social de Palestina, con las aficiones y las preocupaciones de su buena gente, que vive intensamente la vida con ratos de alegr3a y de pesares. Es f3cil advertir la viveza y el realismo de las par3bolas con una sencilla lectura de las mis-

mas, en la que se podr3 descubrir la caracterizaci3n de granjeros, pastores, comerciantes o pescadores. Pero sobre todo su particular mensaje, que supone una respuesta libre del lector en sus relaciones para con Dios o sus semejantes.

Concretamente, no es infrecuente el que un amigo tenga que recurrir a otro amigo en un caso de apuros. En la par3bola del dracma o de la oveja perdida est3 claro que lo que se pone de manifiesto, es la honda preocupaci3n y la gran ternura que Jes3s sent3a para con los m3s necesarios. Y, ¿qu3n hubiera sido capaz de escribir un relato tan emotivo y, al mismo tiempo, tan actual como la par3bola del hijo Pr3digo? ¿No se ve reflejado el ambiente social y festivo en la historia de aquellas v3rgenes prudentes? Todav3a podr3a a3adirse una larga lista de par3bolas que ser3n objeto de comentario en la Liturgia del «tiempo ordinario», como aquellos hombres del mar que se afanan con las redes, o l3s labradores que inseguros esperan el tiempo de siega o la recogida del fruto. O los obreros «en paro» que aguardan que alg3n terrateniente les lleve a trabajar a su vi3a, o del mendigo que se siente desamparado de la puerta del rico.

Por Esteban-M. Tard3n  
Escribano

(Lic. en Teolog3a)

### El «Prat» i els banyistes

Per fi, despues d'una primavera extranyament llarga i humida, han arribat els primers calors de l'estiu que encetem. I com tots els estius, una impresionant onada de banyistes de diumenge fuig de la ciutat per a passar-se el dia potollant qualsevol tros de costa i aix3 «desfogar-se del stress de la monotonia quotidiana», tal com fan els que formen l'esp3s ramat de borregos humans que s'amuntonen cada cap de setmana estiuenca a «Benic3ssim beach», i que qualsevol dia hauran de demanar n3mero per a prendre el bany.

De fa uns pocs anys enç3, un retall de costa fins aleshores pr3cticament verge, la platja de la Ribera de Cabanes, 3s tamb3 trepitjada setmanalment per un toll d'estiuejants que començ a deixar const3ncia de la seua pres3ncia, incidint directament al «sta-

tus» d'algunes especies que componen la rica fauna i flora d'aquest indret privilegiat:

— Una variada gamma de fems (hi ha fins i tot botelles de Coca-Cola estrangera, Coke) es barreja, escampadament o en pilons, amb exemplars d'interessants esp3cies vegetals t3piques de les cada volta m3s escasses zones d'aquest tipus.

— Els cotxes que aparquen a les dunes xafen de vegades, involuntariament, nius de corriol (*Charadrius alexandrinus*).

— Als xatracs menuts (*Sterna albifrons*), esp3cie rara com a nidificant a casa nostra, els ha tocat arraconar-se a niar als llocs menys transitats, que s3n els pitjors per a ells, i al reduir-se l'espai aprofitable es redueix tamb3 el n3mero de parelles reproductores.

— Una flor que creix nom3s a les marjals ben conservades, el lliri «Iris xiphium», que afortunadament per a ella no dura m3s d'un m3s, 3s arrancada en quantitats industrials, a voltes amb el bulb i tot, per les fam3lies visitants, tot i

que algun tallaflores et comente sorpr3s que «enguany no n'hi han tantes com l'any passat» («Por qu3 ser3?»). Per favor, no talleu lliris, a casa tan sols duren uns dies.

— Altres descobreixen nius a la vora del cam3 y porten a vore'ls a tota la fam3lia. Resultat: ja han aparegut ous xafats de perdiu de mar (*Glaucoloba pratincola*) y dos exemplars adults morts per causes desconegudes. Recordem que aquesta 3s una de les col3nies m3s importants, sin3 la primera, al Pa3s Valenci3.

— Hem trobat destrossat l'3nic niu que coneixiem, pero suposem que n'hi hauran m3s, de ratol3 camperol (*Apodemus sylvaticus*), un animalet rogenic que sobreviu extranyament a les dunes de sorra, quan el seu lloc te3ric 3s el mont.

Afortunadament, els accessos a la platja s3n pocs i no massa bons i hi ha el risc de carregar-se els baixos de l'autom3bil, d'emfangar-se'l tot, o tamb3 d'anar a parar

dins d'una s3quia, com ha passat m3s d'una vegada.

Per3 ja que no 3s veritablement massa la gent que hi va, podr3a fer-ho d'una manera m3s civilitzada, com seria no deixar fems, essent un lloc a3n no hi ha paperes ni fematers, perdre eixe costum b3rbar de tallar flores, privant als que venen darrere del bell espectacle que 3s un prat florejat. I si alg3 troba un niu, que no intente tornar amb tota la fam3lia, per favor; els ous dels ocells que nien en terra es comfonen extraordinariament amb ella, i per tant, segurament no sols no trobar3 el niu, sin3 que possiblement li ficar3 el peu damunt abans de vore'l.

Es impossible fer que la gent no vaja a la platja del Prat, pero si aquesta es comporta de forma correcta, ecol3gicament parlant, podem gaudir d'aquest indret sense posar-lo en problemes ecol3gics.

Colla Naturalista «Larus»  
Colla Ecologista de Castell3



El Instituto de Emigración y RENFE inician los preparativos

## Dos mil castellonenses viajarán en septiembre a la vendimia francesa

Según los primeros datos elaborados por la delegación del Instituto de la Emigración, dos mil castellonenses se trasladarán en septiembre al Sur de Francia para participar en la vendimia. De esta cifra, un cuarenta por ciento procede de Burriana, siendo las localidades costeras las que exportan al país vecino más mano de obra. Los vendimiadores castellonenses viajarán, en su mayoría, en ferrocarril y firmarán el mismo día que salgan el contrato.

Aproximadamente dos mil castellonenses partirán el próximo mes de septiembre a la vendimia francesa. En este sentido, la delegación del Instituto de Emigración en Castellón ya ha iniciado, como en el resto de las provincias españolas los preparativos de la campaña de 1984.

Junto al IEE, RENFE también ha madrugado en lo que a transporte se refiere, disponiendo trenes especiales, con más de cien circulaciones específicas, que partirán desde Valencia, Granada, Murcia, Jaén, Córdoba, Albacete, Madrid y Salamanca, más «trenes-escoba» que recogerán a los rezagados en Barcelona. Estos trenes trasladarán a los trabajadores a las fronteras de Irún y Port Bou. Si la cosecha de la uva en el Sur de Francia es normal, en cuanto a cantidad y el fruto madura a su debido tiempo, RENFE transportará este año más de 55.000 vendimiadores españoles.

De esta cifra, como ya señalamos anteriormente, 2.000 corresponden a Castellón, iniciando el viaje, la mayoría en ferrocarril, entre los últimos días del próximo mes de agosto y primeros de septiembre. En nuestras comarcas, las localidades que «exportan» más mano de

obra son las costeras, destacando sobre todo Burriana, que aporta un cuarenta por ciento de vendimiadores, seguida de Almazora, Vila-real y Castellón, que en conjunto, representan el 80 por ciento de los trabajadores castellonenses.

En 1983, fueron 1.948 las personas que viajaron a la vendimia francesa, más los familiares que les acompañaban, destacando que en la pasada campaña se registró un sensible incremento de gente que acudía por vez primera al campo galo. Asimismo hay que señalar que los patronos franceses suelen mantener una estrecha relación con sus trabajadores por lo que siempre acuden personas «recomendadas» por otros compañeros, o conociendo de antemano el puesto y lugar de trabajo que les va a corresponder, ante una mayor eficacia valorada por los empresarios.

### Vendimiar en familia

Los vendimiadores permanecen hasta la segunda o tercera semana de octubre y cuando regresan entran de lleno en la campaña de la naranja. Las edades laborales se inician para los hombres a los 16 años y 17 años para las mujeres, señalando que



Las localidades costeras son las que «exportan» más mano de obra.

existe en nuestra provincia un cierto equilibrio entre ambos sexos. La formulación de contratos se efectúa directamente en Castellón, destacando que los trabajadores castellonenses se hallan completamente informados de su situación laboral así como de todos los aspectos que giran en torno de la campaña francesa.

Lo más peculiar de esta emigración temporal es el sentimiento de hábito y tradición que existe en nuestras comarcas y cada año arrastra a numerosas familias. En la mayoría de ocasiones no viajan personas en solitario sino que los distintos miembros

de una familia se trasladan para sacar mayores beneficios de la cosecha, economizando al máximo la estancia en el país vecino.

La Delegación de Castellón del Instituto de la Emigración canaliza todo lo referente a documentación, parte asistencial, e información de estas personas. En este sentido hay que destacar que nuestra provincia se halla en primer lugar en lo que a tramitación de pasaportes se refiere. Teniendo en cuenta su caducidad, el pasado año se procedió al trámite de 824 pasaportes, lo que demuestra el uso de este servicio oficial por los trabajadores. Según datos facilitados por esta delegación, las condiciones en materia de información, asesoramiento y transporte, han mejorado considerablemente.

Por otra parte, hay que señalar que para la campaña 84, Castellón presenta una estabilidad en cuanto al número de vendimiadores que viajarán a Francia, aunque en algunas zonas del campo francés la mecanización haya producido una disminución de la mano de obra española.

En lo que respecta al salario para el presente ejercicio puede fijarse en 23 francos la hora, siendo en 1983 de 21,65 francos. Asimismo hay que destacar que en fechas próximas se pondrá en funcionamiento en la estación de RENFE de Castellón una oficina de información dependiente de la Administración francesa y española para asesorar en los aspectos relacionados con el transporte de vendimiadores.

Amparo Panadero



## Guardiola explicó ayer la gestión del Consell

«Negociar bien las transferencias, construir la Administración autónoma y gobernar, es mucho más difícil que tan sólo gobernar. Y esto es lo que se ha hecho desde el Consell en este primer año de gestión socialista». Con estas palabras, Felipe Guardiola, vicepresidente del Consell, explicó ayer por la tarde en acto público la gestión del Gobierno valenciano. El acto organizado por el PSPV PSOE se desarrolló en Castellón y se enmarca dentro de la campaña que realiza para dar cuenta a los ciudadanos de esta gestión.

Previamente, Juan Callao, vicepresidente de las Cortes, señaló al referirse al legislativo valenciano que «somos el parlamento autónomo que más ha trabajado de España. Se han aprobado 12 leyes, 20 proposiciones no de ley, se han atendido 30 interpelaciones y contestado 500 preguntas». Por su parte Ernesto Fenollosa en nombre del grupo Socialistas de las Cortes Valencianas, explicó que «los socialistas no aplicamos el «rodillo» parlamentario, sino todo lo contrario. En comisión dejamos introducir muchas enmiendas a los partidos de la oposición».

Felipe Guardiola, al analizar la gestión del Gobierno valenciano afirmó que además de negociar las transferencias y organizar la nueva Administración «los socialistas al frente del Consell hemos gobernado. Y como prueba ahí están las leyes remitidas aprobadas y ahí está el «Plan Económico Regional» que permitirá invertir 120.000 millones de pesetas para mejorar los servicios y la calidad de vida. Estoy convencido que en poco tiempo los valencianos van a percibir directamente estos beneficios de la autonomía».

## Clausura de las I Jornadas de la Federación Provincial

### La venta ambulante, problema del comercio

Ayer fueron clausuradas en el antiguo cine sindical las primeras Jornadas sobre la problemática del comercio castellonense. Estas jornadas, organizadas por la Federación provincial de Comercio presidida por Alvara Zaera, han recorrido quince localidades de la provincia exponiendo y obteniendo resultados sobre los principales problemas de los comercios.

Han sido motivo de análisis de estas jornadas los sectores alimentación, mueble, vestido-calzado, electrodomésticos y ocio.

Respecto al sector alimentario,

los principales problemas analizados en estas jornadas son la falta de control de la venta ambulante; deficientes condiciones de los mercados municipales, sobre todo en localidades del interior de la provincia, asimismo se han observado, según datos de la Federación del Comercio, deficiencias sanitarias en la mayoría de mercados castellonenses; otro de los problemas en este sector es la venta ambulante de productos como aceite a granel, carnes frescas, frutas y verduras, quesos y leche fresca.

Por parte, el sector del mueble contiene, de acuerdo a este estudio empresarial, como principal problema el transporte, por ejemplo en la comarca de Els Ports. El sector del vestido-calzado presenta muchas deficiencias en las zonas del interior, con un claro liderazgo en las capitales de comarcas y cabeceras de áreas comerciales como Castellón, Vinars, Benicarló, Burriana, Segorbe y Vila-real. En lo que respecta al sector de electrodomésticos, la federación provincial de comercio, manifiesta que se trata del aparta-

do con más autonomía no sólo comarcal sin local. Como conclusión de estas I Jornadas sobre la problemática del comercio, la Federación destaca una falta de regulación del sector, destacando la importancia de poseer un banco de datos que ofrezca la posibilidad al comerciante de conocer la distribución en las distintas zonas para evitar la saturación de comercios. La Federación indica, asimismo, que las autoridades municipales deben concienciarse sobre la vigilancia de los mercados e impedir la venta callejera.

## La HONDA roja de Optica Chiva ii para la chica de Onda!!

El pasado día 25 y ante el notario de Castellón, Don Francisco Lapuerta Fenollosa, (bajo el n.º 1.679 de mi protocolo), se celebró el sorteo del segundo ciclomotor HONDA, que Optica Chiva ha promocionado con motivo de su campaña de gafas de sol. El boleto premiado, ha correspondido a Ana Belén Ballester Mezquita, calle Mossèn Martí, 8, ONDA en Castellón, afortunada ganadora, a la que vemos en la foto recogiendo su flamante premio. ¡Enhorabuena!



**OPTICA CHIVA**

Gafas **Rai**

en la calle Enmedio, 25 - Castellón

## RESTAURANTE «EL MESON»

(Urbanización Montornés)

**NUEVA DIRECCION**

¡CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA!

### MENU

ENSALADA  
ESPAGNOLIS  
TOMO CON PATATE  
POMME  
VINO - CERVEZA - AGUA  
CAFE

**TODO ELLO POR SOLO 400 Ptas.**

Ud. puede elegir gran variedad de platos realmente deliciosos junto a los precios más económicos.

CARRER AMPLA (Urbanización Montornés)  
Teléfono 30 09 53 BENICASIM (Castellón)

## Reunión de la Comisión Provincial de Gobierno

# En mayo se invirtieron más de 120 millones en obras públicas

El director provincial de Obras Públicas y Urbanismo informó sobre las inversiones habidas en el pasado mes de mayo, que totalizan más de ciento veinte millones de pesetas, destacando las certificaciones de carreteras con más de treinta millones y las de Obras Hidráulicas con más de cincuenta y cinco; en el I. P. V. la cifra sumó más de 25 millones. El resto, hasta los ciento veinte millones se refieren en menores cantidades a puertos y costas, arquitectura y junta del puerto.

Siguiendo en su informe, el director provincial, dio cuenta de la aprobación, por la Dirección General de Carreteras del «Proyecto de Obras Complementarias; acondicionamiento de intersecciones y obras de paso carretera nacional N-234 Sagunto-Burgos» con un presupuesto de contrata de 24.951.407 pesetas. Asimismo se ha aprobado la orden de contratación de las obras de «Mejora de curvas peligrosas en la carretera nacional 340, en el tramo de Santa Magdalena de Pulpis», con un presupuesto de contrata de 26.193.800 pesetas, con plazo de ejecución de seis meses.

Bajo la presidencia del gobernador civil, Joaquín Azagra Ros, se reunió la Comisión Provincial de Gobierno, con asistencia de todos los miembros de la misma, despachándose asuntos de interés para nuestra provincia.

Por otra parte ha sido dada la orden de «Estudio informativo para los accesos al puerto de Castellón» con una programación para el cuarto trimestre para que pueda servir de base al preceptivo expediente de información pública de forma que se seleccione el trazado más recomendable para la construcción de una nueva carretera de acceso al puerto de Castellón que evite el tráfico pesado y mercancías peligrosas por el núcleo urbano del Grao de Castellón, previo análisis de las ventajas e inconvenientes de las opciones existentes.

### Subvenciones a la pesca

Con el fin de paliar en lo posible la grave crisis que el sector de pesca de bajura de cerco ha tenido en meses anteriores, el Instituto Social de la Marina concedió subvenciones a 32 afectados, como ayuda en casos de grave necesidad. Estas subven-

ciones fueron solicitadas por los interesados al mencionado Instituto.

### Disminuyó el paro

En el informe del director provincial de Trabajo destaca, entre otros temas las cifras de disminución del paro, respecto del mes anterior, cifrada en casi un uno por ciento de disminución, habiendo quedado el porcentaje de parados en el 11,38 por ciento respecto a la población activa.

Respecto a la contratación efectuada presentó un informe referido al año 1983, cuya cifra media mensual fue de 3.297,6 en igual período del año anterior.

En cuanto a un tema que en estos momentos preocupa a la Administración, el director provincial, informó de las medias en curso para verificar el cumplimiento de la legislación vigente en materia de empleo de minusválidos, que como se sabe exige un porcentaje no inferior al 2 por ciento de la plantilla en

empresas públicas y privadas que ocupen trabajadores fijos que excedan de cincuenta.

Por su parte, el director provincial de Agricultura, Pesca y Alimentación, informó sobre diversos aspectos de su departamento en temas referidos al IRYDA, Servicio Nacional de Productos Agrarios y otros.

### Subcomisión de la vivienda

Asimismo, en el Gobierno Civil se reunió ayer la Ponencia de la Subcomisión de la vivienda y patrimonio arquitectónico, para tratar asuntos de su competencia.

Entre los acuerdos tomados destacan, la adjudicación definitiva de un grupo de 29 viviendas de IPPV, en Vall d'Alba; adjudicación definitiva de un grupo de 99 viviendas del IPPV en el Polígono Residencial «La moleta» de Vall de Uxó, y la adjudicación definitiva de un grupo de cien viviendas del IPPV, en Nules.

El director provincial del MOPU, informó de la situación de las obras de viviendas de promoción pública que se están llevando a cabo en la provincia.



## Solsona nuevo presidente de la Mancomunidad del Maestrazgo

El presidente de la Diputación de Castelló, Francisco Solsona, es desde ayer el nuevo presidente de la Mancomunidad Turística del Maestrazgo. Su mandato será por un período de tres años y se produce al cesar el presidente de la Diputación de Teruel, Isidoro Esteban Izquierdo, que ocupó la presidencia durante el último año, después de que su antecesor en el cargo la ocupara los dos años anteriores. En la reunión de la Mancomunidad, celebrada ayer en Castellote, Angel Alloza, gerente de la misma, mostró su voluntad de ser relevado del cargo por motivos de salud.

Francisco Solsona manifestó ayer a MEDITERRANEO que no piensa efectuar de momento ningún cambio. «Mi voluntad, dijo el presidente de la Diputación, es mantener una reunión con el gerente y con la comisión de Gobierno de la Mancomunidad para estudiar en profundidad la situación en que se encuentre. Si después hay que hacer cambios ya se harán». Solsona indicó que la Mancomunidad no es una entidad muerta y, preguntado por el desinterés de algunos alcaldes, que no asistan a las reuniones dijo que su labor como presidente es convencerles para que vuelvan a las mismas y expongan sus iniciativas.

La asamblea de la Mancomunidad Turística del Maestrazgo homenajeó a Antonio Virto y Francisco Cortel, anteriores delegados de Turismo en Teruel y Castelló, respectivamente, y a Pedro Mohebano, ex-delegado de Cultura en Teruel.

Angel Alloza, que hoy cumple 77 años, manifestó su voluntad de dimitir del cargo de gerente, por motivos de salud, aunque ofreció su colaboración como asesor. El compromiso adquirido es de seguir hasta fin de año para que se encuentre alguien que pueda llevar la gerencia bajo su asesoramiento.

### Parques de bomberos

Por otra parte, Francisco Solsona viajará mañana a Valencia para mantener una reunión en la Consellería de Governació sobre el tema de los parques territoriales de bomberos. Ayer mismo, tanto los técnicos de la Consellería como los de la Diputación se encontraban reunidos para ultimar los detalles.

Esta es la tercera reunión que se celebra en torno a los parques territoriales de bomberos. A la primera asistió el propio Francisco Solsona y en la segunda ocasión acudió Juan José Ferrer, presidente de la Comisión de Asistencia a los Municipios.

Nadal Escrig

Debido a la mala temporada textil de primavera

## Los comerciantes castellonenses retrasan las rebajas

Las populares «rebajas de julio» experimentarán este año un sensible retraso debido a las condiciones climatológicas que han influido de forma negativa en la temporada comercial con un considerable retraso del calor y la inexistencia de una adecuada primavera.

En este sentido, la Federación Provincial de empresarios textiles de Castellón ha mantenido una serie de reuniones en las que se ha decidido iniciar las rebajas durante los primeros días de la próxima semana. No obstante, diversos establecimientos ubicados en nuestra ciudad, pertenecientes a cadenas nacionales, ya han comenzado con la campaña de rebajas, siguiendo la línea de su dirección.

Frente a la decisión de los comerciantes castellonenses, los grandes almacenes, instalados en la mayoría de provincias españolas, ya han lanzado a la calle una fuerte campaña de publicidad a



través de vallas, televisión y medios de comunicación y que, consecuentemente, han provocado en el público una verdadera «fiebre de rebajas». Aunque en nuestra provincia no existan estos «monstruos» comerciales, la proximidad geográfica de los mismos

transmite a la clientela el ansia de querer comprar artículos rebajados el primer día de julio. De todas formas, estos comercios están introduciendo las rebajas por medio de nuevas fórmulas, «sin el bombo y platillo» que les caracteriza, solamente anunciando distin-

tivos de algunos artículos seleccionados para ejercer el descuento. A pesar del pacto del comercio textil, decidido en el seno de la agrupación, los comercios nacionales ubicados en Castellón iniciaron ayer las rebajas, y desde luego, a nivel de calle, el consumidor anda nervioso intentando comprar ahora artículos veraniegos y ahorrarse algo de dinero. En este sentido, según datos recogidos entre público de algunos establecimientos en rebajas, son muchas las personas que han esperado la llegada de las rebajas.

Por último hay que destacar que, junto al mucho público que está esperando los descuentos, son también una gran mayoría las personas que en estos días realizan compras por «impulso», son fechas de inicio de vacaciones, viajes y cobro de la paga extraordinaria, factores que aumentan las ventas.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## JUAN BAUTISTA RIOS RUIZ

Que falleció ayer a los 9 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus padres: Juan Bautista y Fernanda; hermanos, Fernando y Adriana, abuelos Consuelo y Vicenta; tíos primos y demás familiares, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres, que tendrán lugar hoy, a las once de la mañana, en la parroquia de San Vicente Ferrer, por lo que quedarán eternamente reconocidos. Domicilio particular del finado, plaza Fadrell núm. 4-1º.

Castellón, 3 de Julio de 1984.

(No se invita particularmente)

FUNERARIA VIRGEN DEL LIDON, Plaza Clavé, 17-B - Teléf. 21 01 42 - Castellón



El diumenge passat

## Gran festa de la carrasca de «De Dalt a Baix»

Els paratges de l'ermita de Sant Francesc de la Font, es convertiren el passat diumenge de matí, en el centre d'atracció de centenars de amics i oients de l'Emisora de Radio Cadena i d'un dels seus programes, «De Dalt a Baix», amb motiu de la plantació d'una carrasca, una de les espècies autoctones del nostre país. L'acte fou retransmitit en directe amb la unitat mobil de Radio Cadena.

La carrasca «De Dalt a Baix» fou un obsequi de la institució CODENA de la Diputació de València a tots els valencians de les comarques del nord, que cada dia per mig del programa que s'emet des de les 12.30 fins les 13.30 del matí, intenten construir un país sense fronteres.

Molta gent congregada al voltant de l'ermita de Sant Francesc de la Font, una de les construccions més típiques i interessants de l'Horta Castellonense. Es ací on es conserva una important mostra de pintura mural de la primèrmeitat del segle XVIII, custodiades per la Germandat dels Cavallers de la Conquesta. També del pròxim Moli de la Font isqué «Tombsals» i la seua Conlloga, a la conquesta de les Illes Columbretes, tal com relata el nostre escriptor costumista Josep Pascual i Tirado.

Assistiren entre molts altres amics, Jaime Sanahuja, concejal procurador de les ermites, en representació del alcalde de la ciutat; José María Mulet, botànic i president del Col·legi de Farmacèutics; Josep Calduch i Almela, germà del prestigiós botànic Calduch, representacions de les emissores de Radio de la ciutat, Centre Excursionista de Castelló i Vila-real, Unió de Llauredors i Ramaders del País Valencià, el grup de danses «El Forcat», la «Colla de

Dolçainers de Castelló» i el cabilde de la Germandat dels Cavallers de la Conquesta amb la seua dama «Violant d'Hongria 1984», Mari Carmen Puig.

Enmig de la música de les dolçaines, els vols de la campana de l'ermita i les traques, el director del programa «De Dalt a Baix» a Radio Cadena Valenciana, Toni Mestre, i la compositora Matilde Salvador, procediren simbòlicament a plantar i regar per primera vegada la carrasca.

Toni Mestre explicà posteriorment que és el programa i quina és la seua intencionalitat, com a mitja per construir el nostre país. Digué també Toni Mestre que com la carrasca, un arbre nostre, ben valencià, fort i perfectament arrelat al medi natural de les terres valencianes, volia ser també el programa «De dalt a baix», amb llarga vida al servei de tot allò que ens identifica com a valencians, castellonencs i alacantins. Més endavant, la compositora Matilde Salvador, la persona que va obrir amb la seua veu la primera connexió del programa amb Castelló i l'autora de la «Marca del Rei Barbut», la simptonia que cada dia dona pas a l'Emisora de Radio Cadena a Castelló, també feu vots per la llarga vida de la carrasca, com a símbol del programa i del País que representa.

El poeta Miquel Peris, fillpredilecte de la Ciutat de Castelló i «Daltabixer d'Honor» va llegir un poema, homenatge a tots arbres valencians en la persona del nostre màxim Botànic, Manuel Calduch i Almela, recentment desaparegut.

Darrerament, tancà l'acte el director de Radio Cadena Castelló, Josep Maria Arquimbau.

Miquel (Foto: Gamir)

Juan de Dios Ramírez Heredia, diputado gitano, estuvo en Castellón

## Hay un compromiso del Gobierno para solucionar el problema gitano

Juan de Dios Ramírez Heredia, diputado del PSOE, por Almería, ha estado en Castellón. Ramírez Heredia es el único parlamentario de las Cortes Españolas de raza gitana, y ha visitado nuestra ciudad para participar en los actos de la I Semana de Cultura Gitana, que estos días se celebra bajo los auspicios de la Asociación Gitana de Castellón.

Con misteriosos aires de intelectual, duende del pueblo gitano, y con fuerza de adalid de una minoría étnica en proceso de recuperación de su lengua y su cultura, Ramírez Heredia respondió a las preguntas de MEDITERRANEO; tras pronunciar una charla en los salones de la Consellería de Cultura y tras comer «paella» de una manera informal y relajada con un grupo de amigos en un chalet de una urbanización cercana a Castellón. Convirtiéndose la comida en una animada tertulia donde se habló de «lo humano y de lo divino» del pueblo gitano.

Es fácil dialogar con Juan de Dios Ramírez, y más aún en una tarde de julio, donde la amistad y el buen humor ha presidido las horas de estancia del diputado gitano con su pueblo.

Ramírez Heredia ha sido noticia estos días por haber enviado una carta escrita en caló, idioma gitano, al ministro de Educación, y movidos por nuestra curiosidad invitamos al diputado a que nos explicara el significado de este gesto cara al pueblo gitano y cara también al resto de la sociedad.

—En primer lugar poner de manifiesto, en la persona del ministro, que el pueblo gitano tiene una cultura propia y un idioma propio, aún más una importante cultura. En segundo lugar que este idioma, entroncado con el sánscrito, es también un idioma culto, con una literatura peculiar, no abundante, pero que existe, y en este momento el idioma caló es hablado en escuelas y facultades universitarias, y es utilizado como medio de comunicación en muchos países de Europa.

Ramírez Heredia, como integrante de una raza cuyos esfuerzos y lucha nos ha ido enumerando en la informal tertulia que ha supuesto el conversar con este dirigente gita-



El diputado gitano estuvo en Castellón

no, señaló que el movimiento gitano, en pro de su superación está en auge y prueba de ello son unas jornadas de enseñantes de escuelas gitanas, a celebrar en septiembre, en Bilbao.

—Estas serán las cuartas jornadas y nos permitirán poner en común experiencias, éxitos y fracasos de las doscientas aulas existentes en nuestro país dedicadas a enseñantes gitanos.

### Diputado del PSOE y gitano

No se podía obviar en la conversación la condición de Juan Ramírez de diputado del partido en el poder y una pregunta era necesaria hacer. ¿Qué ha hecho, qué está haciendo el Gobierno con respecto al problema gitano?

—El Gobierno con respecto al tema gitano no ha tomado ninguna determinación clave. Todos los españoles somos iguales ante la Ley, y en esas condiciones de respeto e igualdad se mueve la acción del Gobierno. Eso sí, el Gobierno está trabajando a través de iniciativas parlamentarias, como la Ley de Bienestar Social, que tendrá incidencia directa en el pueblo gitano. Ya el presidente del Gobierno en el discurso de investidura nombró al pueblo gitano y hay un compromiso personal y del Gobierno para que desaparezcan las desigualdades. Soy consciente de tantos y tantos problemas por los que atraviesa el pueblo gitano, y así tengo un proyecto de adecuar un sistema de enseñanza para

el pueblo gitano nómada, que se está aplicando en Inglaterra, para adecuarlo a la realidad de los gitanos españoles...

El diputado gitano manifestó su voluntad de que la comunidad paya empiece a tomar «una disposición, una conciencia con respecto al problema gitano, y que por muchos decretos que salgan protegiendo y cuidando al pueblo gitano, es necesario que salgan «decretos del corazón», para solucionar problemas de convivencia, de recelos y rechazos, por parte de payos y gitanos, evitando lamentables sucesos e incidentes que aún están ocurriendo».

Usted es contrario a los términos asimilación e integración al referirse al pueblo gitano, ¿por qué?

—La asimilación o integración supone un híbrido cultural. Lo que es necesario es una convivencia pacífica, un conocimiento mutuo entre las dos culturas.

Los gitanos y los payos tienen que ceder ante actitudes, pensamientos y acciones que aún hoy se están practicando.

### Conferencia

Dentro de los actos de la I Semana de Cultura Gitana el diputado gitano del PSOE por Almería, Juan de Dios Ramírez Heredia, pronunció una charla anteayer, en los salones de la Consellería de Cultura, sobre la problemática del pueblo gitano.

En su disertación Ramírez Heredia dijo que la cultura gitana es «una cultura viva» y que se ha mantenido después de 500 años, «cuando no ha gozado de los medios usuales de transmisión de cultura, como por ejemplo la Literatura». Se refirió también a que los esfuerzos que se están realizando para la recuperación de la cultura gitana se hagan pronto realidad. Ramírez Heredia subrayó que un 75% de los gitanos españoles son analfabetos y «la cultura del pueblo gitano se ha logrado mantener gracias a una transmisión oral, engrandeciéndose por ello sus costumbres y tradiciones». Después de hacer un breve recorrido histórico a través de leyes, disposiciones y pragmáticas en contra del pueblo gitano, significó el hecho de que aún hoy se producen actos de marginación y persecución contra el pueblo gitano. Vicente Cornelles

## 1.200 PLAZAS

### AMPLIABLES

Convocadas 1.200 plazas (ampliables) para ingresar en el CUERPO ADMINISTRATIVO DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA SEGURIDAD SOCIAL (B. O. E. 26-6-84). Para AMBOS SEXOS, desde 18 años (sin límite). Título: Bachiller superior o similar. Retribución: 1.317.582 pts. (véase Guía). Ejercicios escritos (Ninguno oral). Cuestionarios de preguntas (programa 56 temas), problemas y supuestos prácticos. No se pide mecanografía, ni taquigrafía, ni idiomas, ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!!

## 690 PLAZAS

### AMPLIABLES

Convocatoria para ingresar en el CUERPO TECNICO DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA SEGURIDAD SOCIAL (B. O. E. 15-6-84). Título: Licenciado (en cualquier facultad), Ingeniero o Arquitecto superior. Plazas para TODA ESPAÑA. Magníficas retribuciones y posibilidades. Ejercicios asequibles (no se pide cálculo ni contabilidad): 1º Escrito (redacción); 2º exposición oral de temas (programa 103 temas); 3º práctico (supuestos S. S.). ¡¡EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS EN LA ÚLTIMA OPOSICIÓN!! (Véase relación de aprobados que remitimos).

OTRAS OPOSICIONES DE LA SEGURIDAD SOCIAL cuya preparación seguimos actualmente en nuestro centro: Médicos, Inspectores de la S. S., A.T.S., Visitadores, Auxiliares administrativos de la S. S. Disponemos de textos completos.

## EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS

Relación de opositores aprobados en TODA ESPAÑA adquirentes de nuestros textos o inscritos en nuestras clases orales, referidos a los primeros números en la limitación de este espacio, en las ÚLTIMAS OPOSICIONES (TURNO LIBRE) celebradas para ingresar en el CUERPO ADMINISTRATIVO DE LA SEGURIDAD SOCIAL (1981-82) y en el CUERPO ADMINISTRACIÓN CIVIL DEL ESTADO (relación final publicada en el B. O. E. de 23-5-1984).

### CUERPO ADMINISTRATIVO DE LA S. S.

- Nº 1.— Raquel Bueno Valcárcel
- Nº 2.— Juan Celestino Martínez González
- Nº 3.— José Manuel Orbe Payó
- Nº 5.— Evangelina Belinchón Belinchón
- Nº 6.— José López Molina
- Nº 8.— Antonio de la Maza Vergara
- Nº 9.— María Celinda Hernández Pérez
- Nº 10.— José A. Pérez Doblado
- Nº 12.— Vicente Milla Gracia
- Nº 15.— Vicente Gruzans Gozalvo
- Nº 17.— Javier Moreno Rodríguez
- Nº 18.— Francisco Javier Sanz del Pozo
- Nº 20.— José Luis García Morán

### ADMINISTRATIVOS DE MINISTERIOS

- Nº 2. MARIA I. ARISTIZABAL M. DE SETIEN.
- Nº 4. MARIA I. VALLEJO DESVIAT.
- Nº 5. RAQUEL LEOZ ALCON.
- Nº 6. MARIA C. SANZ CALZADA.
- Nº 8. MARIA J. SOTILLA VARELA.
- Nº 9. FRANCISCO TORRICO HENARES.
- Nº 11. MARIA YOLANDA LOPEZ MAZUELAS.
- Nº 12. MANUEL TORRES ALVAREZ.
- Nº 14. ELENA NIETO DELGADO.
- Nº 15. ROCIO NIETO CENTENO.
- Nº 16. DIEGO J. HERNANDEZ RUBIO.
- Nº 17. GABRIEL LARA FENOY.
- Nº 18. MARIA TERESA ARRUE ORTEGA.
- Nº 19. EDUARDO MARTIN PEREZ.

Información gratuita y sin compromiso. Pídanos HOY MISMO por correo la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con instancia, programa, etcétera, de la convocatoria que le interesa. Servicio de textos, con bonificaciones y ventajosas condiciones, a Centros y Academias de Madrid y provincias.

## Necrológica

Don José  
Bernat Pascual

Falleció en nuestra ciudad don José Bernat Pascual, persona muy ligada al comercio castellonense, acreditado no sólo en España, sino allende nuestras fronteras.

Hombre sencillo de carácter afable, contaba con un nutrido grupo de amigos, que a través de los años se fue acrecentando, siendo prácticamente incontables.

Don José Bernat formaba parte de aquel selecto grupo de cazadores castellonenses -Loras, Roig, Pellicer, etc.-, que han ocupado lugares preeminentes en el ámbito nacional. El nombre de Castellón lo pasearon por todos los campos de tiro de España, siempre en campeón.

Pero esta afición de don José Bernat, que le llevó a conseguir el más preciado triunfo de la actividad, iba mucho más allá de lo estrictamente particular del tiro: la caza. El señor Bernat solía ir en época de caza al frente de grupos de gente joven, poco avezada a los avatares de la caza, y gozaba de instruir en las formas y el fondo de lo que debe ser la caza por monte. Entre estas particularidades, cómo debe hacerse uso del arma para evitar accidentes.

A los muchos testimonios de pésame que habrán recibido su esposa, hijos e hija política, queremos unir el nuestro más sincero, por la desaparición de un hombre, castellonense y gran deportista. Descanse en paz.

## Del 27 de agosto al 1 de septiembre

## Universitat D'Estiu a Gandía

El departamento de Cultura del Ayuntamiento de Gandía ha organizado la Universitat D'estiu con la colaboración de distintos organismos oficiales y universitarios.

Las actividades se iniciarán el próximo 27 de agosto y finalizarán el 1 de septiembre. La Universitat D'estiu está dirigida a todos aquellos que deseen continuar aprendiendo, intercambiando experiencias entre maestros, profesores, estudiantes y profesionales. El desarrollo de estas actividades trata fundamentalmente de crear un contacto y acercamiento entre el País y la Universidad Valenciana, pretendiendo ser un marco que canalice una comunicación.

Entre los diferentes temas que se tratarán en Gandía hay que destacar que las actividades se dividirán en tres grupos: cursos teóricos, actividades prácticas y actividades informales. En cuanto a Ciencias Sociales se tratarán la problemática económica del País Valenciano, en Geografía, los aspectos geográficos valencianos y, en Historia, los orígenes históricos del País Valenciano contemporáneo. En el apartado referente a Psicología se estudiarán la psicología de la salud, terapias en la sexualidad y se efectuará, asimismo, un taller de crecimiento y desarrollo personal.

Por su parte, respecto a Ecología y Medio Ambiente se debatirán los temas de ecología y turismo, ordenación del territorio, problemática de «marjals», contaminación de las playas y la nueva ley de aguas.

En Arqueología hay que desta-

car los temas del neolítico de la Cova de l'Or, la cultura ibérica y la romanización.

Por último, en cuanto a la ma-

triculación, el precio oscila entre las 2.000 y 7.000 pesetas. Para más información dirigirse al Ayuntamiento de Gandía.



## El tiempo

## Soleado

Instituto Nacional  
de Meteorología  
Observatorio Provincial  
de Castellón

Datos correspondientes al día de ayer.

## Temperaturas:

Mínima junto al suelo: 18.  
Mínima: 20,6 a las 5.  
Máxima: 27,4 a las 13.20.  
Media: 24.

Presión Atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 768,4 mm.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 70 por ciento.

## Precipitaciones:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula litros.

Evaporación: 3,9 mm.

## Viento:

Dirección predominante: Este.

Velocidad media: 13 Km.

Racha máxima medida en anemómetro: 36 Km. del Este-Noreste a las 8.40.

Previsión para el día de hoy: Para hoy seguirá predominando el tiempo seco y soleado aunque posiblemente a primeras horas de la madrugada se formarán algunas nubes de origen marítimo que a media mañana se habrán disipado.

## CULTOS

CAPILLA DEL CEMENTERIO.-Misa los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.

SANTA MARIA.-Laborales, misas, a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.-Laborales: 7,30 y 10,30 mañana y 7,30 tarde. Festivos: 7,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 mañana y 6 tarde.

SAN PEDRO.-Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.- Días laborales, 8, 9 y 10 de la mañana; 19,30 y 20,30 tarde. Festivos, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 de la mañana; 19,30 y 20,30 tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.-Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.- Días laborales, 7 tarde. Sábados y vísperas de fiesta, 7 y 8,30 tarde. Festivos, 9 y 11,30 mañana, y a las 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.-Hay, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.-Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.-Laborales: 9,30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

SAN FRANCISCO.-Laborales, misas a las 8,30 de la mañana y 8 tarde. Domingos y festivos a las 8, 9, 10 y 12; tarde a las 7.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.-Hoy misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana.

SAN AGUSTIN.-Laborales: misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana y 17,30 y 19,30 tarde. Domingos: 9,30, 11,30 y 12,30 de la mañana y 6,30 de la tarde.

BASILICA DE LLEDO.-Laborales, misas a las 6 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

## ATENCION

Convocadas Oposiciones Administrativas INSS.

B.O.E. 26-6-84.

TODOS los alumnos aprobados en la última convocatoria se prepararon en este centro.

Textos e instancias en ACADEMIA DIDACTICA C/ Mayor - Complejo San Agustín

CASTELLON

## Agenda

## MARTES, 3 DE JULIO

El sol, en Castellón, sale a las 6.35  
y se pone a las 21.33

## SANTOS DEL DIA

Ss. Tomás, ap.; Anatolio, Beltrán, ob.; Cresto, Dartina, Dato, Heliodoro, Eulogio, Eusebio, Germán, obs.; Jacinto, León II, p.; Marcos y Musciano, Mustiola e Ireneo, mrs.

## SANTOS DE MAÑANA

Ss. Isabel de Portugal, Ageo, prof.; Alberto, Albino, Antonino, Asclepia, Aureliano, ob.; Berta, reclusa, Carilefo, ab.; Elías, Flaviano, Jucundiano, Inocencio y Sebastián mrs.; Laureano, ob.; Nanfanión, Migino, Sanae y Lucitas, mrs.; Natalia de Tolosa, Oseas, prof.; Procopio, ab.; Teodoro, Ulrico, ob.; Valentín de Berriochoa mártir.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197  
Navarra, 84. Castellón

## FARMACIAS DE GUARDIA

24 HORAS

MARTINEZ, plaza Dolçainer de Tales, 2 (Travesía final Alcalde Tárrega).

FERRAGUT, Maestro Arrieta, 45 (Detrás antiguo Mercado de Abastos).

EN EL GRAO

ROCA, Avda. del Puerto, 14.

CUPON PRO-CIEGOS  
premiado ayer

4.509



FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25  
Traslado España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCC RRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIA PELLICER (Permanente)	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97

## HORARIO DE TRENES

## DE LARGO RECORRIDO

## - Hacia Valencia:

00.41	Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
01.09	Expreso, sigue a Granada.
10.09	Rápido, «Torre del Oro», sigue a Sevilla y Málaga.
10.55	Intercity, sigue a Madrid-Ch.
13.12	Unidad Rápida.
14.16	Expreso, procede de Cerbère y circula hasta el 29/9.
15.44	Talgo, sigue a Murcia.
16.28	Semidirecto.
20.34	Expreso, sigue a Málaga.
20.57	Electrotrén.
22.43	Expreso, sigue a Sevilla.

## - Hacia Barcelona:

02.24	Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.18	Expreso, procede de Sevilla.
06.48	Expreso, procede de Granada.
09.01	Semidirecto.
09.46	Electrotrén.
10.08	Expreso, procede de Málaga.
13.00	Talgo, procede de Murcia.
14.42	Expreso, sigue a Cerbère y circula hasta el 30/9.
17.38	Rápido, «Torre del Oro», procede de Sevilla y Málaga.
18.45	Unidad Rápida.
20.00	Tranvía, sigue a Tortosa.

## DE CERCANIAS

- CASTELLON - VALENCIA  
(Salidas)

06.50	Tranvía.
07.40	Semidirecto. (1).
08.44	Tranvía, procede de Tortosa.
09.43	Tranvía.
11.37	Tranvía. (1).
14.01	Tranvía.
16.10	Semidirecto.
18.46	Semidirecto. (1).
21.10	Tranvía.
(1).-	Procede de Oropesa del Mar desde el 1-7 al 16-9-84.

- VALENCIA - CASTELLON  
(Llegadas)

10.44	Semidirecto. (1).
12.46	Tranvía.
14.15	Tranvía.
15.54	Tranvía.
17.24	Semidirecto. (1).
19.34	Tranvía.
19.58	Tranvía, sigue a Tortosa.
21.07	Semidirecto.
22.18	Intercity, procede de Madrid-Ch.
23.12	Tranvía. (1).
(1).-	Continúa a Oropesa del Mar desde el 1-7 al 16-9-84.

Más de cien años al servicio de nuestros «mayores»

## El asilo cobija a los ancianos en el último peldaño de sus vidas

Desde hace ya más de un siglo, miles y miles de ancianos han pasado sus últimos años en el «Hogar de Ancianos», «Nuestra Señora de Lledó». Adentrémonos, pasito a pasito, en la cotidianidad de estas personas que, no por estar en la fase final de su existencia, merecen el olvido de la sociedad. Este centenario asilo da cobijo a todos los ancianos de Castellón, sin tener en cuenta su origen ni procedencia social. Las monjas de la Congregación de las «Hermanitas de los Ancianos Desamparados» son las encargadas de los últimos cuidados de estos ancianos.

En 1872 Santa Teresa de Jornet funda la Congregación de las «Hermanitas de los Ancianos Desamparados». Pero no es hasta 1878 cuando esta congregación empieza a desarrollar sus labores en Castellón; es en esta fecha, cuando se inaugura el «Hogar de Ancianos», «Nuestra Señora de Lledó», en nuestra ciudad. Desde aquellos, ya lejanos, días muchos de nuestros «mayores» han pasado por esta institución. Unos, porque se encontraban solos y buscaban la compañía de sus semejantes; otros, porque el devenir de sus vidas les ha abocado a ampararse en la caridad y, por último, los restantes, quizás, obligados por sus familiares.

La puerta del asilo nos la abre una viejita nerviosa. Rápidamente, nos conduce hasta una espaciosa sala, caracterizada por una sobria decoración. Una sosegada atmósfera añeja nos envuelve durante la espera. «La Madre Superiora —nos dice la viejita— vendrá ahora mismo». En efecto, en unos segundos, aparece ante el umbral de la sala Sor María Pilar Goñi, Madre Superiora, quien realiza las funciones de dirección en el centro, una monja navarra que lleva dos años desempeñando esta función en el asilo.

Sentada, Sor María Pilar, espera pacientemente nuestras preguntas. Le indicamos que no es una simple entrevista, sino que nos cuente, libremente, cosas del asilo. «Actualmente, —nos dice—, el número de ancianos es de 170, de los cuales la mayoría, alrededor de 100, son mujeres. El más joven es un «pobre tontito», Pepito, que tiene 38 años; el más viejo es la anciana Dolores con 96 años. Ahora, tan sólo hay dos plazas libres, sin embargo, la próxima semana serán ocupadas». Es obvio que todo el mundo se preguntará de dónde proceden estos ancianos. La Madre Superiora nos dice que todos vienen de Castellón y su provincia. Todos son solteros/as o viudos/as y su punto en común es la

soledad. También hay algunos que proceden de la Beneficencia; éstos sufren, en su mayoría, enfermedades totalmente irreversibles, afirma Sor María Pilar.

### Los más pobres, de un asilo pobre

Los ancianos de este asilo son de clases sociales bajas, con escaso poder económico. Vienen al asilo en busca de cobijo, compañía y de la generosidad de las monjas de la Congregación. Aquí, pasan sus postreros años de vida, ante la indiferencia del mundo que les rodea, incluso, de sus propios familiares, ya que, con la excepción de la anciana Soledad, ninguno recibe visitas de sus allegados. Intentamos curiosear en la economía del asilo, Sor María Pilar adopta una postura mohína, al tiempo que en su cara se refleja una incómoda rabia. «No tenemos presupuesto —empieza a decirnos—. Este es variable. Dependemos de la caridad. Aunque los ancianos pensionistas depositan un 80% de sus ingresos para la comunidad y se quedan el 20% restante para sus caprichos. Esta institución no recibe ninguna ayuda ni apoyo de los organismos oficiales».

Sor María Pilar compara el asilo con «una casa grande», donde

hay una madre, unas hermanas y unos abuelos. Se muestra interesada en que veamos todas las dependencias del hogar, pero antes le pedimos que nos hable de la vida de los ancianos en el asilo. Nos comentan que tan sólo tienen un horario fijo, el de las comidas; el resto del día pueden hacer lo que les apetezca, hasta las 7.30 horas que se cierra el asilo y ya no puede salir ninguno. Por las mañanas, suelen salir a pasear. Por las tardes, reposan en una de las cinco salas de reunión de que disponen. Allí, juegan a las cartas, al dominó o al is; otros, simplemente, miran la televisión y algunos hacen trabajos manuales. Las ancianas suelen realizar labores de costura manual.

### Cinco salas de estar

Iniciamos el recorrido del asilo, y luego todo es un continuo revolotear de los ancianos a nuestro alrededor. Nuestra presencia despierta su sentido de la curiosidad; quizás, hemos alterado su rutina, pero no se sienten molestos, aún quieren servir para algo.

Los más atrevidos vigilan nuestros movimientos de una forma pueril; los tímidos nos miran, solapadamente, con el rabillo del ojo. Un patio central divide al asilo en dos partes; en el bloque de la izquierda, según se entra, están las dependencias de los ancianos y en la derecha, las de las ancianas. En el comedor de los ancianos encontramos a Celedonio ayudando a preparar las mesas. Nos dice que lleva lo que va del año en el asilo y se encuentra muy agusto aquí. «Vine —dice— porque no tenía a nadie y me encontraba muy sólo». En la cocina están las hermanas (quieren pasar en el más completo anonimato) atareadas en las faenas del «arte culinario», aquí bastante simple. En una sala con televisión y varias mesas, se encuentran alrededor de una veintena de ancianos. Unos juegan a las cartas y otros divisan atentamente su mirada hacia el televisor. Nuestra llegada no perturba



Los ancianos, pertenecen, mayoritariamente, a clases sociales bajas. (Foto: Gamir)

su actitud y siguen absortos en sus divertimientos. Tan sólo el «clic» de la máquina fotográfica altera su postura e intentan ponerse al alcance del objetivo de la cámara. Otra sala de televisión y un mini-bar completan las dependencias de los ancianos. La sección de las ancianas tiene la misma estructura: una sala con televisión, un mini-bar y el comedor. En la parte superior del edificio se encuentran los dormitorios. Las habitaciones están compartidas por cuatro personas y hay una división de sexos. Por último, existe una sala especial para los ancianos inválidos, cuarenta, en total se hallan presos en las sillas de ruedas.

### «La cuarta edad»

Una simple ojeada a los ancianos de este asilo, pone de relieve que entre los viejos que allí se encuentran los hay que se ajustan al prototipo de la tercera edad, con los achaques propios de quien llega a esta edad biológica. Pero

no es menos cierto, que en este asilo existen ancianos (sobre todo mujeres) para quienes habría que inventar otra calificación: «La Cuarta edad», apuntó la madre superiora en un momento de la conversación. Son ancianos enfermos, física y psíquicamente, cuyas dolencias son del todo irreversibles. Es obvio, que este no es lugar adecuado para estos ancianos. A parte de las insuficiencias médicas de que adolecen, también pueden perturbar el desarrollo de la vida de la comunidad; si bien la dirección afirma que no causan ningún tipo de problemas. Estos ancianos necesitan de un cuidado médico mucho más riguroso del que el asilo puede ofrecerles. Algo habría que hacer para mejorar la situación de estas personas e, indirectamente, la del resto de la comunidad del asilo, de por sí ya precaria. Sea como fuere, los «mayores» de Castellón les envían sus saludos.

Santiago Navarro



Sor María Pilar Goñi. (Foto: Gamir)



Predominan las internas de sexo femenino. (Foto: Gamir)

# DESCAMPS

ROPA DE CASA  
style primrose border

cl. Ruiz Zorrilla, 8 - Teléf. 21 04 13  
CASTELLON DE LA PLANA

## OPORTUNIDADES DE JULIO

### ACADEMIA DIDACTICA

- Cursos de recuperación de B.U.P., C.O.U., F.P., G.E. y E.G.B.
- Preparación del nuevo curso 84-85.
- Latín, Griego, idiomas a todos los niveles (B.U.P., C.O.U., E.O.I. y Universidad).
- Taquigrafía-Mecanografía, Contabilidad y Oposiciones.

Avda. Rey Don Jaime, 90. Tel. 21 03 98. CASTELLON

### AVISO

Se comunica que la Sociedad Anónima Electrónicos TEXAS, ha cambiado su objeto social haciéndolo público al objeto del art. 86 de la Ley de Sociedades Anónimas.

## Festival de fin de curso en el colegio de Caudiel

Los alumnos de pre-escolar y los de los primeros cuatro cursos de E.G.B. que componen la matrícula de nuestro grupo escolar, han celebrado, con un festival, el fin del curso 1983-84.

El acto se celebró en el nuevo Centro Cultural de Caudiel con asistencia de todos los padres y familiares de los alumnos, a los que se unieron otros muchos caudielenses y veraneantes.

En este ambiente familiar y de simpatía hacia los niños, comenzó el acto con la presentación y el baile de una danza israelí, seguida de la poesía de los números a cargo de los más pequeños y de la escenificación de varios cuentos y poesías y el recitado de otros versos y chistes. Además de Coplas de España, destacó la escenificación de las obras teatrales «El Testamento de Tío Nacho» y «El Rey Presumido», en las que los más mayores dieron la medida de sus buenas dotes de interpretación. «De herencia le viene al galgo», podremos decir aquí pues muchos padres y abuelos de estos alumnos fueron componentes del famoso cuadro artístico de Caudiel, que en su tiempo puso en escena los más variados sainetes, comedias y dramas, de cuya interpretación aún queda el buen recuerdo.

Los alumnos de 7.º y 8.º, que estudian en el Centro Comarcal de Jérica, ofrecieron el homenaje a los profesores con la obra «La Maestra».

Todos los números fueron muy aplaudidos por los asistentes que durante dos horas disfrutaron de las gracias de los niños. Los aplausos arrojaron para los señores maestros, doña M.ª Carmen Yuste Sanz y don Juan Corchaod Badía, preparadores del festival, cuando la Junta Directiva de la Asociación de Padres de Alumnos les entregó sendas placas agradeciéndoles pública y oficialmente su labor docente. El cronista, que sabe de la entrega vocacional diaria y del amor de nuestros maestros a los niños, aplaude muy fuerte a la Asociación por haberlo reconocido y por haberles dado esa «inesperada» satisfacción que estimulará a doña M.ª Carmen y a don Juan a seguir sin desánimo en la dura tarea del magisterio.

Juan de las Casas

## VILAFAMES

# Presentat el VI Certamen de Cine Amateur del País Valencià

L'Associació Cultural Eixarment de Vilafamés acaba de fer pública la convocatòria. Aquest certamen va nàixer amb l'objectiu d'esperonar i palesar les produccions cinematogràfiques no professionals del País Valencià, objectiu que s'ha vist acomplert puix que el nombre de participacions és més elevat conforme passen els anys. Es pot dir que s'han rebut participacions de totes les comarques d'arreu el País. Encara que com és lògic d'unes més que d'altres.

Enguany, a banda de l'organització que molt curiosament duu a terme l'Associació Cultural Eixarment, el certamen compta amb la col·laboració d'entitats i organismes com ara la Conselleria de Cultura, la Diputació de Castelló, l'Ajuntament de Vilafamés, la Caixa Rural de la mateixa població, Acció Cultural del País Valencià, la Caixa d'estalvis i Mont de Pietat de Castelló i el Museu popular d'art contemporani de Vilafamés. L'artista Amat Bellés també ha col·laborat, fent el disseny de les bases i el cartell anunciador del Certamen.

Al VI Certamen de Cinema Amateur del País Valencià hi poden participar tots els cineistes amateurs valencians que ho desitgen. La temàtica és plenament lliure i les pel·lícules seran agrupades en dues seccions referides una a les pel·lícules d'argument i de fantasia i una altra secció per als documentals i els reportatges.

La durada dels films a presentar és limitada i no pot superar en cap cas els trenta minuts. Com que el certamen es realitzarà entre els dies 20 i 25 d'agost, el plaç de recepció de les pel·lícules es tancarà el dia 5 d'agost. Per a la inscripció no es cobrarà cap quantitat i les produccions

poden fer-se en blanc i negre, color, mudes i sonores, però sempre hauran estat rodades en el format de super-8. La organització posarà tota la cura en el tractament i manipulació dels films però no es fa responsable dels accidents que puguen sofrir. Així mateix no es poden admetre al certamen totes aquelles que ja hagen participat altres vegades en el certamen. Les pel·lícules s'han d'adreçar a l'A.C. Eixarment, avinguda Fabian Ribés, n.º 5, Vilafamés (Castelló).

El jurat del certamen visionarà totes les pel·lícules que s'envien i la seua composició estarà formada per crítics i artistes de reconeguda solvència. Les decisions que en matèria de premis prengue el jurat seran inapel·lables i es podran declarar deserts els premis, així com també el jurat podrà atorgar tots aquells accésits que consideren oportuns. Els premis són molt diversos, la Diputació de Castelló atorgarà un primer premi a la secció d'argument i fantasia guardonat amb un trofeu i vint-i-cinc mil pesetes, un segon premi també per a la secció d'argument i fantasia que constarà d'un trofeu i deu mil pesetes, per a la secció de documentals i reportatges la Diputació ha previst dos premis de característiques iguals a les dels dos ja esmentats.



**6º certamen  
cinema amateur  
del país valencià**  
vilafamés del 20 al 25 d'agost 1984

Cartell del Certamen obra d'Amat Bellés

La Caixa Rural ha previst un trofeu i deu mil pessetes per a la millor pel·lícula de tema agrari. L'Ajuntament de Vilafamés atorgarà un trofeu al millor tema local.

Totes les pel·lícules sonoritzades en valencià, i que el jurat considere amb un mínim de qualitat seran guardonades amb un premi adicional de deu mil pessetes atorgades per Acció Cultural del País Valencià.

Els trofeus que s'adjunten amb alguns premis han estat confeccionats per l'escultor Nasio Bayarri.

Amb les pel·lícules es confeccionarà un programa de passes entre el 20 i 25 d'agost i a més a més totes les seleccionades rebran un obsequi per part de l'organització. Les pel·lícules seran retornades per l'organització en finalitzar el certamen.

Antoni Albalat.

## ARTANA

# Intensa actividad festiva durante el mes de julio con un variado programa lúdico y religioso

El presente mes de julio, Artana tendrá muchas fechas del calendario en rojo. Son las fiestas, las cuales ya tuvieron su prólogo el pasado sábado, día 30, con la Fiesta de las Espigas, celebrada por la Sección de Adoradores Nocturnos de la provincia, en Artana, donde existe Asociación desde 1883.

La villa fue centro de atención religiosa durante este fin de semana. Acudieron secciones de aquellas poblaciones que cuentan con adoradores.

Normalmente, acontece esta celebración de manera rotativa, es decir, todos los años en una población distinta, que tenga sección de adoradores, hasta completar el

ciclo y de nuevo, vuelta a empezar.

El presente año, tuvo lugar en Artana, con gran engalanamiento en las calles. Desde las últimas horas del sábado, 30 de junio, hasta primeras horas del domingo, día 1.º de julio, fue centro y atención religiosa la población, con gran asistencia de adoradores.

Con fiestas, pero cambiando radicalmente —por aquello de los actos cívicos que normalmente se desenvuelven— hay que hacer mención a la juventud. No hace muchos años que se implantaron las Fiestas de la Juventud, —tal como ahora se preparan y desarrollan—. Lo más destacado hay que buscarlo en la manera de concebir la fiesta. Desenfadada, jovial y sin ninguna pretensión que no sea el divertimento y la «marcha».

Las peñas de jóvenes —chicos y chicas— tienen sus preferencias en las exhibiciones de vaquillas y en las verbenas populares, siendo de destacar las charangas, que amenizan las meriendas, y el desfile de peñas, al término de las vaquillas.

Estas fiestas se iniciaron ayer para finalizar el domingo, 8 de julio.

Finalmente nos encontramos con una de las fiestas más representativas de Artana: Santa Cristina, patrona de Artana y cuya imagen se halla presidiendo la Iglesia Parroquial. Otra imagen está en el ermitorio, a dos kilómetros de la villa.

Esta tradición se había perdido algo, hace unos años, pero desde un tiempo a esta parte ha vuelto a celebrarse, con más esplendor e ilusión si cabe, que antes. Las fiestas se celebrarán del 23 al 29 de julio.

José Sales

## IMPORTANTE EMPRESA

Con un mercado sin competencia, ya creado en Valencia, Castellón, Alicante, ofrece dos puestos de responsabilidad JEFE DE LINEA E INSPECTOR DE VENTAS

A: VENDEDORES O JEFES DE EQUIPO,

con probada labor profesional en la venta directa que:

- ★ No vean en su trabajo actual capacidad de promoción o ésta sea a muy largo plazo.
- ★ Estén cansados de ofrecer un producto en competencia con el resto de empresas del ramo, tengan un mercado reducido o de difícil ampliación.
- ★ Carezcan de apoyo publicitario que les facilite su labor en su zona de trabajo.
- ★ Vean sus ingresos mermados por una masificación de personal.

### CONDICIONES:

- ★ Fijo más incentivos acordados con los puestos a cubrir.
- ★ Contrato laboral y S.S.

Interesados presentarse hoy martes y mañana miércoles de 11 h. a 1,30 h. y de 4 h. a 7,30 h. en Hotel Mindoro. Atende rá Sr. Mena.

## IMPORTANTE EMPRESA SIDEROMETALURGICA DE AMBITO INTERNACIONAL, RADICADA EN VILLARREAL (Castellón), NECESITA PERSONA PARA:

### SECCION PRUEBAS DE PRODUCTO TERMINADO

#### SE EXIGE:

- Titulación de Ingeniero Técnico, o Maestro Industrial.
- Dedicación exclusiva.
- Plena responsabilidad en el desarrollo del trabajo.

#### SE OFRECE:

- Integración en plantilla.
- Formación para el puesto a cargo de la Empresa.
- Sueldo a convenir.

Nota: Se garantiza absoluta reserva.

Interesados dirigirse por escrito, indicando aptitudes y curriculum, al apartado de Correos n.º 66 de Villarreal (Castellón) y citando la referencia n.º O.F. E2143 - O.E. 12 13510.

## VILA-REAL

El presidente del Sindicato responde a la invitación del Alcalde

## Balaguer acepta debatir públicamente la tasa de regulación de los riegos

José Balaguer, presidente del sindicato de riegos de Vila-real y portavoz del Grupo Popular en el Ayuntamiento, ha respondido positivamente a la invitación cursada por el alcalde, Enrique Ayet, para celebrar un debate público en torno a la aplicación de unas tarifas de riego a los usuarios de las aguas del Mijares.

El acto, en espera aún de los últimos detalles, tendrá lugar el próximo viernes a partir de las siete y media de la tarde, en los salones de la Caja Rural. Tras la exposición de sus posturas, Balaguer y Ayet responderán a las preguntas formuladas por el público, que protagonizará la segunda parte del encuentro.

La aplicación de las tasas de regulación, que han de sufragar las obras llevadas a cabo para la construcción de los embalses de Arenós y Sichar, ha venido suscitando una extensa polémica en el seno de la Corporación Municipal. En este sentido, en el pleno del Ayuntamiento celebrado el pasado jueves, los concejales aliancistas presentaron una moción de censura a Enrique Ayet, exigiendo a éste y al grupo Socialista que se sumase a las alegaciones presentadas, contra el establecimiento del canon de regulación, por el sindicato de riegos.

El tema ha calado especialmente en la opinión pública villarrealense.

Mientras, la confusión ha ido en aumento y el ciudadano ha recibido las diferentes versiones, explicadas por los grupos, en un

clima creciente de enfrentamiento. Por ello, para clarificar las posturas y exponer a la luz pública los argumentos esgrimidos por el responsable de la alcaldía, para no suscribir las alegaciones del sindicato de riegos, emplazó a José Balaguer a un debate público. En la reunión ciudadana y agricultores afectados podrán cuestionar a los máximos responsables de representantes de los partidos mayoritarios en la localidad sus respectivas posiciones.

Por su parte, mañana miércoles, a las 19 horas, el sindicato de riegos de Vila-real celebrará una junta de Gobierno. Entre otros asuntos se abordará el escrito de reclamación de las aguas del Mijares y se estudiarán las solicitudes de obras subvencionadas y las obras que afectan a los cauces de esta comunidad de regantes.

Asimismo, el próximo domingo, a partir de las diez de la mañana, tendrá lugar la junta general ordinaria del sindicato de riegos, entidad que agrupa a cinco mil regantes y alrededor de treinta mil hanegadas de la huerta villarrealense. El interés despertado por la aplicación de tarifas de regulación, hace suponer



El debate público sobre la regulación de los riegos pondrá fin a la confusión suscitada en torno al tema

que, romperá la apatía que habitualmente rodea a este tipo de sesiones. Estas se desarrollan

con carácter ordinario, en tres ocasiones en un año.

Pasqual Carda

## Esta noche se deciden las actuaciones de las fiestas

El capítulo de actuaciones musicales, aspecto que despierta el mayor atractivo en el programa de los festejos patronales, quedará diseñado esta noche. Para ello la comisión de fiestas se reunirá hoy en Asamblea, decidiendo las líneas generales del programa de actos que tiene previsto desarrollar el Ayuntamiento con ocasión de la Verge de Gràcia.

El plato fuerte en el apartado musical recaerá en un grupo de rock, siendo este concierto, junto a la intervención de un grupo valenciano, los aspectos más destacados en este capítulo que contará con actuaciones de danzas y verbenas populares.

La identidad de estos grupos se dará a conocer esta noche, tras pronunciarse la Comissió de Penyes sobre los nombres elegidos, de acuerdo con las posibilidades de los músicos para acudir hasta Vila-real durante el mes de septiembre.

Peñas y entidades ciudadanas acordarán también con los representantes municipales el futuro de diferentes actos. El Almuerzo Popular, festejo introducido el pasado año en las fiestas de septiembre, pasará de nuevo a debate en la Comissió de Festes. En aquella ocasión la masiva asistencia de los villarrealenses desbordó las previsiones municipales. Por ello, se espera que, esta comida al aire libre, experimente reajustes organizativos, de recibir esta noche el respaldo de los integrantes de la Comissió.

La reunión perfilará prácticamente el programa, que cuenta con un presupuesto similar al de los pasados festejos de Sant Pasqual. Los recortes presupuestarios han condicionado, en esta ocasión, que el acento recaiga en los actos de un mayor atractivo para el público como son los festejos taurinos y las actuaciones musicales.

## La Asociación Filatélica publica un monográfico

La Agrupación Filatélica «Rey Don Jaime I» ha publicado un boletín monográfico sobre los matasellos ambulantes, que forman parte del proyecto de catalogación acometido por G. Alvarez y S. Lloréns para dar a conocer una faceta prácticamente desconocida en la filatelia española.

Los ambulantes de carretera son definidos por los propios interesados como «un brazo extendido de la Administración y Estafetas de Correos», con objeto de enlazar distancias cortas, en lugares donde este servicio no se halla cubierto por ferrocarril u otros medios de transporte.

La publicación, que ha merecido elogios en los círculos filatélicos, forma parte de un proyecto más ambicioso de catalogación de estos matasellos, que iniciarán en breve Alvarez y Lloréns. Este último coordina a nivel estatal un boletín mensual dedicado exclusivamente a «ambulantes y móviles», publicación en la que se ven reflejados los trabajos relacionados con los ambulantes de ferrocarril, antiguos y modernos, así como los de carretera, etc.

Actuó la Banda Unión Musical «La Lira»

## Ambiente popular y degustaciones de horchata en la «Festa del Termet»

La Festa del Termet discurrió el pasado domingo en un ambiente popular, recuperándose el festejo con su sabor tradicional. Los asistentes pudieron saborear a media mañana «orxata i fartons», almuerzo introducido por el actual Ayuntamiento y que se reservaba, hasta ahora, para los corporativos.

A las nueve y media de la mañana se ofició una misa en honor de la patrona, congregando

a numeroso público que desbordó la capacidad de la ermita, para ocupar parte de la plazoleta situada en las inmediaciones. Tras la ceremonia religiosa tuvo lugar un desfile procesional que recorrió el Termet, presidido por la imagen de la Verge de Gràcia y que contó con la presencia de representantes de los diferentes grupos municipales.

Una horchata popular, principal novedad de este año, puso la

nota festiva a la celebración. Ciento ochenta litros de horchata y varios kilos de «fartons» fueron repartidos entre el público asistente, que pudo presenciar en este mismo escenario la actuación de la Banda «Unión Musical La Lira».

Entre otros, fueron interpretados el pasodoble villarrealense, una selección de la zarzuela «Agua, azucarillo y aguardiente», para cerrar el concierto con la «Marxa de la ciutat». La experiencia fue acogida positivamente por los corporativos, que indicaron una actitud favorable para que, a partir de ahora, menudeen en el Termet las actividades de carácter cultural.

En este sentido, darán comienzo durante esta misma semana las primeras jornadas fotográficas, que auspiciadas por la «Colla d'activitats fotogràfiques-F/7» se prolongarán por espacio de tres meses, reuniendo a especialistas en las diferentes facetas de la imagen.

La fiesta del Termet marca, simbólicamente, el inicio del verano, reanudándose las celebraciones religiosas en la ermita, servicio que se prestará durante los próximos meses, para concluir coincidiendo con los festejos patronales de septiembre.

Abierto por la Asociación Local

## Servicio para minusválidos

La Asociación «Unión de Minusválidos Físicos, Psíquicos y Sensoriales Vila-real», recuerda a todos los vecinos minusválidos o padres de estos de la ciudad que se ha abierto un servicio diario de oficina en la calle Ecce-Homo n.º 2 —edificio de Correos— de 7 a 8.30 horas de la tarde, de lunes a viernes. Este servicio se establece de ahora en adelante para atender, informar, orientar y gestionar toda clase de problemas y reivindicaciones tanto laborales, profesionales, de desempleo, de vivienda, movilidad y transporte. Asimismo se informa sobre la Seguridad Social y pensiones, educación, educación especial y ocupacional, así como cultura básica. Al mismo tiempo pueden aprovechar su visita para inscribirse en dicha Asociación para participar con pleno derecho de los servicios y ayudas existentes. La Asociación desarrolla cursillos, conferencias y actividades, que se realizan a nivel general, como por ejemplo: Cultura, deporte y tiempo libre.

Empresa Petroquímica Nacional fabricante de aditivos para gasolina y diesel, sellantes, aceites sintéticos, etc., etc., para automoción

**NECESITA DISTRIBUIDOR PARA LA PROVINCIA DE CASTELLON**

**IMPRESINDIBLE**  
Red de Distribución propia  
Solvencia económica y liquidez inmediata  
Magníficos informes bancarios

**OFRECEMOS**  
Grandes posibilidades de negocio a corto plazo  
Ya en el mercado: Aditivo para gasolina  
2.º trimestre 1.984: Aditivo para Diesel y sellante  
3er. trimestre 1.984: Lubricante sintético  
4.º trimestre 1.984: Lubricante sintético motores de dos tiempos

**INTERESADOS: Llamar teléfonos de Madrid (91) 448 26 13, 448 27 40, Srta. Isabel**

**NOTA.— Abstenerse curiosos, insolventes y personas sin capacidad de decisión.**



Una deliciosa ermita de sebo de hígado de buey y pescado obtuvo el premio en la modalidad de plato de libre elección. (Foto: Mariano Castejón)

## VINARÒS

# Un castillo de fuegos puso fin a las fiestas populares

Un extraordinario castillo de Fuegos de Artificio, dio luminosidad a la noche del domingo de Vinaròs, con ella se ponía punto final a la larga semana de fiestas en que se ha visto sumergida la población vinarocense. Fueron diez días de fiestas en los que Vinaròs vibró con los estruendos de la traca, bailó por calles y plazas a los sonos de música popular y participó en suma, de forma masiva, en toda una larga serie de actos con una misma tónica: Ser populares.

Sobre las diez mil personas se dieron cita en la noche del pasado viernes en la plaza de Toros, para presenciar el espectáculo musical-humorístico, que organizado por el Ayuntamiento, corrió a cargo del grupo de baile Magic Rock, José Guardiola y Rosa Mari, el Show de las Hermanas Hurtado y el humorista Manolo de Vega. Espectáculo que satisfizo plenamente a la numerosísima concurrencia venida incluso de los pueblos de la comarca.

En la tarde del sábado actuó en el grupo escolar «San Sebastián» el grupo folklórico de Tarrasa Esbart Egarenc, que por su perfecta

coreografía, diversidad de bailes y riqueza de vestuario, se ganaron la calurosa acogida del público.

Sobre la misma hora y en la explanada frente a la lonja de pescado, organizado por el Club Canino de Vinaròs, se llevó a cabo un gran festival canino en el que desfilaron muchos perros mestizos y fueron presentados diversos perros de raza ya con importante historial de campeones. Este acontecimiento, auténtica fiesta del perro, fue muy bien acogido por el público vinarocense, que además de su numerosa participación, abarrotó el recinto premiando a

los expositores con cálidos aplausos.

### Cocina marinera

En la tarde del pasado domingo, último día de fiestas, se celebró en el patio del colegio San Sebastián el II Concurso de Cocina Regional Marinera, en el cual tomaron parte cinco participantes. Emeterio Sevilla Cuevas, del Parador Nacional de Turismo de Benicarló; Salvador Alcaraz Juliá, del «Langostino de oro»; Juan Faiges Alemany del Club Náutico; Francisco Izquierdo Romera del Restaurante «La Isla» y Juan Cervelló Prats, del Rusc. Estos cuatro últimos concursantes, procedentes de la misma localidad de Vinaròs.

El concurso contó con dos modalidades. En primer lugar fue confeccionado un plato, a la vista de los espectadores, de carácter obligatorio: «El suquet de peix». Mientras cada uno de los participantes procedía a su preparación, José Luis Rodríguez iba entablando conversación con ellos, explicando las fases e ingredientes de este plato típico marinero.

El jurado estuvo compuesto por José Fibla Albella, Juan Bautista Panis Usó, Agustín Arroyo y José Domingo Montserrat, especialistas en esta modalidad culinaria. Tras degustar los platos, el veredicto dio como vencedor a Salvador Alcaraz, quien obtuvo el primer galardón, dotado con quince mil pesetas y trofeo. El segundo premio recayó en Juan Cervelló Prats y el tercero correspondió al concursante Francisco Izquierdo.

En el plato de libre elección se vieron cinco auténticas maravillas, por lo que el jurado —integrado por cinco amas de casa— prolongó sus deliberaciones, antes de emitir el veredicto. En todos los platos se cuidó hasta el mínimo detalle, pero el público con su cálido aplauso premió la presentación de una réplica perfecta de la Ermita de Vinaròs, confeccionada con sebo de riñón de ternera, obra realizada por Francisco Izquierdo. Y que, para incrementar su deliciosa presencia, añadió una plazoleta de pescado, rodeando a la ermita. El segundo premio fue para Juan Cervelló por la confección de un escudo de Vinaròs y el tercero de los galardones de esta modalidad correspondió a Salvador Alcaraz.

Una magnífica demostración gastronómica, presenciada por numeroso público, que desfiló ante los platos para contemplar de cerca los mismos. M. Castejón

## BENICARLO

# El festival de ballet cautivó al público

El pasado sábado por la noche, a las diez, dio comienzo el XIII Festival de Ballet que organizado por Lupe Castelló sirve como cierre al curso. Un sinnúmero de niñas y jóvenes de todas las edades cautivaron la atención del público durante las tres horas que duró el mismo. Los espectadores abarrotaban las instalaciones, gentilmente cedidas por la empresa Muebles Palau, siguió con atención las evoluciones de las participantes en el mismo.

Los asistentes, una vez más, vibraron con las intervenciones de las más pequeñas en escena. Su candidez y total falta de nerviosismo, debido a su edad, hicieron que los pasos realizados con perfecta sincronización, gustasen a todos.

Empezó éste con una «Escena de niños» con música de Schumann, saliendo al escenario las más pequeñas, quienes a pesar de la sencillez de los pasos lo hicieron rematadamente bien. Dirigidas por Lupe Castelló bailaron Vanesa Vilanova, Inés Iborra, Inés Pastor, Sabina García, Elena Roig, Yashika Garrido, María José Marzal, Amanda Hans, Cristina Bormeneo, Paula Garrigos, Sara Carda, Maite Pau, Maite Tejedor, Sara Cornelles, Vanesa Querol, Virginia Morales, Ana González, Lucía Génova, Claudia Albarrán, Carla Souque y María Pilar Corral. Actuó, después, un grupo de niñas de diez años que interpretaron una «polka» de Strauss, mostrando una perfecta sincronización de movimientos. Ivana Calvet, Mara Iborra, Virginia Llopis, Laura Segarra, Sara Albiol, Nuria Bordes, Sonia Tordera, Julita Albiol, Ruth Cornelles y Noelia Gregori, fueron las pequeñas bailarinas.

Se ofreció, después, una obra suave de Massenet, «Meditación». Esta corrió a cargo del siguiente grupo de niñas de unos ocho años: Beatriz Palau, Sonia Iborra, Vanesa Sospedra, Lorena Oms, María José Martín, Priscila Bort, María Nieves García, Idoia Morant, Rosa Ana Ballester, Vanesa Macho, Mónica Virgos, Sara Segarra, María Nieves Martín, Montserrat Cervera, Ana Lupe Ríos, María del Mar Bayarri, Estefanía Pérez y Laura Castell; actuación que gustó mucho al público.

Volvió la alegría al escenario con la Danza Húngara n.º 5 de Brahms, muy bien ejecutada por seis bailarinas. Formando dos grupos de tres, actuaron Marta Martínez, Patricia Bonilla, Diana Schmyd, Paloma Palau, Ana Mejías y Maite Maspip.

### Intervención en solitario

Estefanía Ricart, una jovencísima bailarina nos demostró su calidad al bailar en solitario una «serenata» de Schubert. Cerró la primera parte del festival una coreografía moderna, basada en la conocida canción «El ojo del tigre» de la película Rocky III. En ella llamó la atención, el colorido de mallots de las integrantes de éste número, demostrando una gran armonía las ejecutantes, notándose los años que acuden juntas a las clases que imparte Lupe. Charo Tejedor, Cari Alberich, Maite Guarch, Lidia Martínez, Verónica Tarragó,

Eva Martín, Cristina España, Ania Saorín, Elena Sánchez, Luisa Terrón y Victoria González, consiguieron encandilar al numeroso público asistente.

La segunda parte comenzó con la conocida «marcha militar» de Schubert, siendo María Santos, Patricia Cornelles, Fara Llopis, Belén Cornelles, Blanca Flores, Sonia Lluch, Nuria Cornelles, Yolanda Belmonte, Judith Sabaté, Paloma Sánchez y Pilar Martín las encargadas de ejecutar la pieza.

Seguía una obra clásica dentro del mundo del ballet, «Fausto» de Gounod. Lupe entresacó varios movimientos, siendo una de las coreografías mejor ejecutadas de toda la noche. Sonia Palau, Marta Marqués, Alma Palau, Teresa Palau, Maite Mañán, Gina Ballester, Marta Octavio, Ana Mejías, Patricia Bonilla, Diana Schmyd y Paloma Palau actuaron con gran soltura.

Como en todos los festivales no podía faltar un toque, dentro del amplio repertorio de ballet español. Este año Lupe se decidió por un fragmento de la conocida zarzuela de Chueca «Agua, azucarillos y aguardiente». Gustó mucho la interpretación de las jóvenes alumnas. Victoria Morales, Patricia Morales, Lucía Oms, Marta Boix, Laura Bellmunt, Fabiola Segarra, Diana López y Eva Llorach.

La siguiente coreografía estaba basada en los famosos «pitufos», con la canción «Venid a jugar», acaeciendo en la misma la nota anecdótica de la noche, ya que a una de las niñas le cayó el gorro pitufo. Lo interpretaron Sonia Iborra, Vanesa Sospedra, Beatriz Palau, Lorena Oms, Sara Segarra, Nieves Martín, Mónica Virgos, Vanesa Macho y Natalia Morales.

### Dominio del clásico

Para cerrar la primera parte, cuatro de las más destacadas alumnas nos ofrecieron un vals de Strauss, demostrando el dominio perfecto sobre las zapatillas de puntas y una perfecta sincronización de movimientos. Estela Guarch, María José Albert, Angeles Cornelles y Angeles Fabrega, consiguieron grandes aplausos por su actuación. En la tercera parte, Lupe escenificó el cuento «Pedro y el lobo» de Prokofiev, con alumnas muy jóvenes, sobre los siete años, gustando mucho al público por su candidez. El reparto fue así: Pedro, Lydia Riera; cazador, Victoria Morales; pato, Isabel Guzman; gato, Inma Pons; abuelo, Ana Celi; flores, Arancha Ferrer, Laura Piñana y Paz Cornelles; pájaros, Belinda Fernández, Inmaculada Forés e Isabel Altava; lobo, Ana Arrufat.

Le siguió el «Intermedio de Goyescas» de Granados, bien bailado por Estela Guarch, María José Albert, Angeles Fabrega y Angeles Cornelles.

Para cerrar el festival Lupe eligió una obra de Minkus, «Bayadere» en la cual, volvió a ponerse de relieve la gran calidad del grupo de bailarinas que intervinieron, Maite Guarch, Ania Saorín, Verónica Tarragó, Charo Tejedor, Cristina España, Eva Martín, Tani Alberich, Luisa Terrón y Elena Sánchez.

José Vicente Ferrer



**Outils WOLF**  
JARDINEAR DISFRUTANDO

**Con todo el confort y la potencia de los grandes cortacéspedes.**

**NUEVO «AVANZA SOLO» PARA EL PEQUEÑO Y MEDIANO JARDIN**



**Venga a conocerlo a:**

**agro-castalia**

Sociedad Anónima  
Carretera Barcelona, Km. 69  
CASTELLON



En Villarreal y Castellón

## Dos personas muertas en accidente de carretera

El peatón Hammadi Hammichi, de 48 años de edad, natural de Marruecos resultó ayer muerto al ser atropellado por un camión, matrícula CS-4365-L, conducido por Letancio Moliner Vidal.

El accidente ocurrió a la altura del Km. 55,600 de la CN-340 en el término municipal de Villarreal, cuando el referido peatón se aprestaba a cruzar la calzada.

Por otra parte, el niño Lucien Van Dommele, de un año de edad, resultó ayer muerto en accidente de circulación. El accidente se produjo a la altura del Km. 432,150 de la autopista A-7, en término municipal de Castellón, cuando el vehículo, matrícula 2875-KT-59, conducido por Bruno Gastón Von Dommele se salió de la calzada y posteriormente volcó.

Como consecuencia del accidente, resultó herido leve el conductor del automóvil, herida grave Purificación Capel de 25 años de edad y herido leve Manuel Carmona Capel, de 18 años de edad.

### Herida grave en atropello

La niña Susana Díaz, de 7 años de edad, resultó herida de gravedad, al ser atropellada por el vehículo matrícula FCB-736, conducido por Michel Maurice Jules. El accidente sucedió a la altura del Km. 1,400 de la carretera CS-P-5024, en el término municipal de Castellón, a las 14.30 del pasado domingo.

### Colisión turismo-bicicleta

Dos heridos graves y dos leves fue el balance de un accidente de circulación ocurrido el pasado domingo en la carretera C-232 en el término municipal de Castellón.

El turismo, matrícula CS-6634-H, conducido por Enrique Sánchez, alcanzó a la bicicleta conducida por Alfonso Escrig García. Como consecuencia de la colisión también fueron atropellados dos peatones Camilo Vera, de 20 años de edad, y Jacinto Hurtado Díaz, de 16 años. Resultaron heridos graves el conductor de la bicicleta y el primer peatón que fue ingresado en la Residencia Sanitaria la Fe de Valencia. Mientras que el

## 44 muertos durante la salida de las vacaciones

Un total de 44 personas han perdido la vida y otras 29 han resultado con heridas graves, en los 37 accidentes mortales que se han producido durante el pasado fin de semana.

Según ha manifestado un portavoz de la Dirección General de Tráfico, la «operación salida» de las vacaciones de julio se desarrolló con normalidad, sin que se produjeran retenciones importantes, debido a las medidas preventivas que se tomaron en las salidas de las grandes ciudades.

Tráfico ha organizado un centro de información permanente, con el teléfono 742 12 13, de Madrid, donde los automovilistas pueden recibir, en cualquier momento, información del Estado de las carreteras y asesorarse del itinerario más fluido a seguir.

conductor del turismo y un usuario, Miguel Ramos Liria, sufrieron heridas de carácter leve.

### Niño semiahogado

Daniel Conesa Villahermosa, de 8 años y vecino de Madrid, se encuentra ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos de la Sanitaria tras permanecer semiahogado en la piscina de Príncipe de Asturias. Los hechos ocurrieron sobre las tres de la tarde, cuando familiares del niño, al ver que éste se estaba ahogando en la piscina y nadie fue socorrerlo, decidieron avisar a miembros de la Cruz Roja, con puesto en Torrecasim, que le sacaron con los pulmones llenos de agua, y con el corazón paralizado.

Habían cometido robos en domicilios de las calles Fola y Rafalafena

## Desarticulada banda de delincuentes por la Policía de Castellón

El pasado viernes, 29, de junio, la Policía de Castellón desarticuló una banda de delincuentes que había cometido diversos robos en domicilios particulares en la zona de C/ Fola y Rafalafena. Durante la mañana de este día diversas llamadas telefónicas de particulares denunciando una serie de estos hechos, puso sobre aviso a la Policía.

El dispositivo policial montado dio su fruto con la detención de dos grupos compuestos de tres personas cada uno de ellos, a los que se les intervinieron destornilladores de grandes dimensiones, palanquetas y joyas por un valor superior al millón y medio de

pesetas. Los autores de los hechos se suponen, según fuentes policiales, que pertenecen a una banda organizada, quizá componentes de un grupo extranjero de nacionalidad yugoslava que había sido detectado en diversos capitales españolas, entre ellas Valencia, Sevilla, Málaga y Murcia.

También fueron detenidos, como consecuencia de las gestiones practicadas por la Policía, otros dos individuos pertenecientes a este mismo grupo, que se encontraban acampados en las proximidades de la capital.

De los ocho presentados en la Comisaría, tres de ellos eran menores de dieciséis años, concretamente dos varones de 11 años y una mujer de quince. Los otros cinco presentados, dos mujeres y tres varones, eran mayores de 18 años. La única documentación acreditada por estos sujetos ha sido un carnet de la Asociación Gitana Nómada Internacional.

Finalmente, se instruyeron las preceptivas diligencias que han sido remitidas a la autoridad Judicial correspondiente. Los detenidos han pasado a disposición del Tribunal Tutelar de Menores y Juzgado de Instrucción de Guardia. En total se ha conseguido el esclarecimiento de seis robos en pisos y se han recuperado los objetos robados.



OPERACION  
"FELICES VACACIONES"

CON SU NUEVO CITROËN  
LE OFRECEMOS

50.000

PESETAS

- Le entregamos el coche de inmediato.
- Empieza a pagarlo a los 90 días.
- Se lo financiamos a su medida hasta en 40 letras a través de Seficitroën.
- Valoración de su coche usado en óptimas condiciones.
- Y le damos las 50.000 pesetas, para que usted las utilice como mejor le convenga.
- Como sobrevaloración de la tasación de su vehículo usado.
- Para reducir los intereses de la operación.
- Incluirlas como parte de pago.
- Para personalizar su coche con accesorios Citroën.
- Para disfrutarlas en sus vacaciones.

OFERTA EXCEPCIONAL SOLO HASTA EL 14 DE JULIO

Aprobado por la D. G. de Política Financiera (12-684)

LES ESPERAMOS EN EL CONCESIONARIO DE LA RED CITROËN DE CASTELLON Y PROVINCIA  
INCLUSO SABADO Y DOMINGO

Garaje Castellón, S.L. Avda. Valencia, s/n. Autonavarrá Park. c/ Navarra. Castellón - Ctra. Nacional 340. km. 57.400 Villarreal de los Infantes.  
Y EN TODA SU RED DE AGENTES EN: CASTELLON - SEGORBE - ALMAZORA - BURRIANA - NULES - ONDA - TORREBLANCA - VALL DE UXÓ - BECHI - BENICASIM - VILLAFRANCA DEL CID - BORRIOL - ALCORA - MONCOFAR - ALCALA DE CHIVERT - SALSADILLA - VINARÓZ - BENICARLO - MORELLA

CITROËN

Cada Día Más

Oferta válida para los pedidos que se realicen entre el 13 de junio y el 14 de julio de 1984 sobre vehículos que se hallen disponibles para su entrega entre dichas fechas. Se excluyen de esta promoción los CX y C25.

Comenzó ayer en Elx, Valencia, Segorbe y Almassora

## Dos mil profesores en la Escola de Estiu

Dos mil maestros participan este verano en los seminarios y actividades de la novena Escola d'Estiu. Almassora, Alto Palancia, Elx y Valencia son escenario desde ayer y hasta el cursos y seminarios que tienen como objetivo mejorar la formación de los pedagogos e incrementar la formación de los profesores, con un espíritu radical e independiente.

La Escola d'Estiu, plataforma de reivindicación del Colectivo de Enseñantes, que trabajó casi en la clandestinidad durante sus inicios y padeció la indiferencia de las instituciones hace años, recibe hoy numerosos elogios y apoyos económicos de quienes dirigen los resortes de la administración autonómica.

Casi diez años después que un grupo de profesores ligados a Colegios de Licenciados y Seminarios de Pedagogía se embarcarán en la aventura de organizar cada verano cursos de perfeccionamiento para profesores. La Escuela, según los organizadores, ha dejado de ser «un encuentro de alternativas políticas para consolidarse como una alternativa pedagógica».

La Escola d'Estiu recibió el pasado año una subvención de diez millones de pesetas por parte del Ministerio de Educación. Este año, la Consellería de Cultura, Educación y Ciencia subvencionará los cursos con siete millones de pesetas. Según ha declarado a este pe-

riódico Albert Sanzano, coordinador de la misma, «defendemos un modelo de renovación pedagógica que no tiene por qué coincidir con la política socialista». La edición de este año, cuenta ya con una base, el apoyo institucional y el hecho que los cursillos sean reconocidos por el ICE, ha multiplicado el número de matrículas.

Este año se impartirán más de ochenta cursos distribuidos en cuatro grandes áreas: monográficos, didácticos y talleres. Los seminarios son para los propios maestros el área que deupierta mayor interés por el debate y nivel de difusión que se alcanza.

Este año los participantes en estos seminarios trabajarán sobre los siguientes temas: L'escola i el medi, normalidad lingüística, escoles infantils, la marginación social, la renovación del profesorado y la renovación pedagógica.

Las mañanas se dedican para avanzar en los cursos monográficos y seminarios dejando la tarde para el desarrollo de los talleres. Aquí cabe todo, desde un curso sobre cine a conocer la mecánica de la bicicleta pasando por el cómo montar un taller de cómic.

Para los responsables de esta novena escola hay dos problemas esenciales, que determinarán el futuro. Las condiciones tercermundistas con que se trabaja en la actualidad y la posibilidad de que la escola sea autoselectiva. **Angel Martínez**



El conseller Segundo Bru, protagonista de la sesión del Consell de ayer



### Superávit en el presupuesto de 1983

## El Consell crea una sociedad para preparar suelo industrial

El Consell de la Generalitat Valenciana en su sesión ordinaria de ayer aprobó el reglamento de funcionamiento del Instituto de la Pequeña y Mediana Industria Valenciana, cuyo principal objetivo es impulsar y ejecutar la política de la Generalitat en materia de industria. Por otra parte, el Consell ha creado una sociedad de promoción de instalaciones industriales que se va a ocupar a partir de este momento de adquirir, preparar y dotar de suelo industrial a la Comunidad. La reunión del Gobierno valenciano que ha tenido un carácter eminentemente económico, ha liquidado el presupuesto de la Generalitat del año 1983, que arroja un superávit de 15 millones de pesetas.

El Gobierno valenciano, bajo la presidencia de su titular, Joan Lema, mantuvo ayer sesión ordinaria de carácter ejecutivo. La sesión mantuvo una temática eminentemente económica.

### Instituto para la Industria

El Gobierno valenciano ayer acordó nombrar al economista Antonio Rico como su primer secretario general. Al tiempo aprobó el reglamento de funcionamiento de este organismo cuyo principal objetivo es ser «el instrumento de desarrollo industrial de la Comunidad Valenciana». El IMPIVA tiene un comité de dirección, un secretario general ejecutivo, cuenta con un equipo de servicios técnicos y mantiene un consejo asesor. En este consejo asesor, estarán representantes de las Cámaras de Comercio, empresarios, sindicatos y universidad.

El IMPIVA podrá abrir las dele-

gaciones en las zonas industriales que sean necesarias. Sus servicios técnicos abarcarán las siguientes áreas: economía financiera, comercialización, innovación industrial, desarrollo empresarial, formación, estudios y publicaciones, información y personal.

El Consell acordó transferir al IMPIVA el recién creado Instituto Centro de Tecnología y Diseños valencianos.

El ejecutivo valenciano acordó también crear una sociedad para la promoción de instalaciones industriales. Se configurará como una sociedad anónima y será una empresa de la propia institución.

El objetivo de esta sociedad anónima es la adquisición, preparación y equipamiento de zonas industriales. Se constituye la sociedad con un capital de 55 millones de pesetas que aporta íntegramente la Generalitat.

### Superávit de 1983

En la liquidación del balance

económico del ejercicio de 1983, el Consell conoció que el resultado contable arroja una cantidad de 15.727.709 pesetas como superávit. Esta cantidad engrosará el presupuesto ordinario del presente ejercicio.

Se aprobó por otra parte, la firma de un convenio de colaboración con el Consejo Superior de Investigaciones Científicas para el desarrollo científico en el ámbito de la Comunidad.

CSIN y Generalitat se comprometen a realizar conjuntamente estudios para que las nuevas tecnologías consigan aumentar el nivel de vida y la competitividad de las empresas. A este acuerdo seguirán otros de detalle para el desarrollo de investigación concreta y se desarrollarán programas de formación del personal investigador. El convenio tendrá una duración de dos años y será prorrogable.

### Seis mil profesores para 780 plazas

## Oposiciones para profesores de EGB

Seis mil ciento treinta y dos licenciados en Ciencias de la Educación pertenecientes a Valencia y el resto del Estado compiten estos días para conseguir una de las 780 plazas de profesor de EGB que ha convocado este año la Consellería de Cultura, Educación y Ciencia. Ayer se realizó la primera de las pruebas eliminatorias en un total de quince tribunales distribuidos de la siguiente forma: dos en Castellón, cuatro en Alicante y el resto en Valencia.

Estos tribunales serán los encargados de evaluar los exáme-

nes de los numerosísimos licenciados que intentan conseguir el funcionamiento permanente. Quienes aprueben este primer examen serán convocados a una segunda prueba que se celebrará el próximo día once y así hasta que se culminen los ejercicios de la oposición.

Se da la circunstancia de que ninguno de los 620 licenciados que ganarán la oposición libre porque las otras 160 son restringidas para quienes ya han trabajado en el curso anterior, podrán

impartir clases durante el próximo curso 84-85, según ha declarado a este periódico fuentes de la Consellería. Los opositores que ganen la plaza, deberán esperar en rigurosa expectativa de destino a lo largo de toda la Comunidad.

Mejor suerte tuvieron sus predecesores ya que todos aquellos licenciados que ganaron la plaza el pasado año, si han podido ejercer su profesión mediante contrato o sustituciones durante el curso escolar que acabó recientemente.

A. M.

## BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA Aquí, a su lado.

Como se anunció en las recientemente celebradas «JORNADAS DE COMERCIO EXTERIOR EN LA COMUNIDAD VALENCIANA» el BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA se complace en informar a los exportadores sobre la inminente aparición de la SEXTA EDICIÓN del Libro «CREDITO A LA EXPORTACION». Este Manual se publicó por primera vez en 1.973 y las sucesivas ediciones, que recogían las modificaciones en el sistema de estímulo a la exportación, se han agotado rápidamente.

El BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA cumple, entre sus funciones más importantes y con pleno éxito, la de apoyo y fomento a la exportación. Así lo demuestra el hecho de que, a 31.12.83 la Entidad representa el 65 por ciento del total de la inversión en Crédito a la Exportación, que equivale a pesetas 858.000 millones.

La nueva edición planteada como un servicio más a los exportadores profundiza en los procedimientos de financiación de las ventas a otros países mediante la subvención por el Instituto de Crédito Oficial del diferencial de intereses.

Entre otros temas, se trata con detalle el procedimiento institucional, es decir, las Entidades que pueden conceder los créditos y los Organismos Públicos que intervienen en su tramitación y autorización. Se recoge, asimismo, una reciente y fundamental modificación: la utilización por la Banca de Pasivos en Moneda Extranjera para financiar las exportaciones.

Uno de los capítulos más importantes es el que incorpora los conceptos generales básicos de Crédito a la Exportación: se desarrollan definiciones como Bien de Equipo, Materiales Extranjeros, Gastos locales, el Valor Cesión Divisas, el Pago a Cuenta, etc. También se detalla el destino de los recursos preferenciales del crédito, así como cada una de sus modalidades con especial referencia al Crédito Comprador en Divisas.

La presentación de esta SEXTA EDICION tendrá lugar el próximo día 5 de julio, a las 19 horas, en los Salones del Casino Antiguo de Castellón, con la presencia de Altos Ejecutivos de la Entidad.

Todas las firmas exportadoras interesadas en el tema podrán retirar las correspondientes invitaciones a dicho acto en cualquiera de las Oficinas del BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA, hasta el próximo día 4 de julio.

JULIO  
3  
MARTES

# VERANO

Loco

QUEDAN

59  
DIAS

OCHO  
REFRESCANTES  
PAGINAS



«LA MAR, EL MAR...»

## LA BELLA Y LA GAVIOTA

La gaviota, de espaldas a la realidad, mira —como tú— hacia caminos bien distintos. Entre tanto, ella sigue corriendo, se confunde con el mar del que parece haber salido, únicamente, para acariciar este cálido y loco verano.

Ella, la gaviota, lo sabe. Se sabe observada y fotografiada; la otra —la no gaviota— continúa su marcha. ¿Hacia dónde?... Ahora, no te lo sabría decir. La imagen se marchó con la gaviota... En esta ocasión no supo elegir, prefirió el ave —la gaviota— a la reina, a la bella. Mientras tanto el mar, lo puedes observar desde aquí, iba volviéndose estrellas a su paso. Se olvidó, como tú, de contaminaciones, algas y otras anécdotas. Tan sólo en él existía ella; en la tierra —ya ves, separada por agua— las gaviotas de aquí —como apuntó el poeta— se equivocaron, como en su día hiciera la paloma.

Los dos cuerpos, sus dos cuerpos, han quedado fijos en la cámara. La bella —la mujer— se marchó. La bestia —la gaviota— tan sólo —como la paloma— se equivocó. El mar —te lo repito— se volvió estrellas. Te lo juró, pasó ayer en Benicasim; más o menos cuando ya había amanecido. (Foto: Vicente Gamir).

## LA RECETA

## CALDEIRADA

Tiempo de cocción: 15 minutos.

**Ingredientes:** 200 grs. de congrio; 100 grs. de rape; 150 grs. de pescados variados; 100 grs. de cebolla; 2 clavos; perejil a discreción; pimienta a discreción; azafrán a discreción; vinagre a discreción. 2 dientes de ajo; 100 grs. de puré de tomate espeso. 100 c.c. de aceite; 3/4 de litro de agua; 1 vasito de vino blanco seco; laurel a discreción; pimentón a discreción; pan frito a rebanadas.

**Preparación:** En la olla se vierte el agua, 20 grs. de sal, la cebolla y todos los aromas y las pieles, espaldas y cabezas. Se cierra la olla y se pone al fuego. Cuando sale el vapor en forma continua se pone la válvula y cuando empieza ésta a silvar se cuentan 15 minutos. Pasados éstos se separa la olla del fuego y se pone bajo el grifo, para que baje rápidamente la presión. Se saca el caldo, que se cuele por un trapo fino y se le añade los trozos limpios que podamos sacar de las piltrafas puestas a cocer y también los trozos de pescado limpios que hayamos podido separar. Se da un hervor de 1 minuto.

Se majan los ajos en un mortero, juntamente con el aceite y pimentón y un poco de vinagre y cuando está hecho una masilla se agrega a la olla, donde tenemos el caldo, el tomate y el pescado. Se pone al fuego y cuando comienza a hervir tenemos hecha la caldeirada.

Se completa el plato añadiéndole gruesas rebanadas de pan frito.

## EL COMBINADO

## Prepárate a soñar este verano

(Ella)

Zumo de una naranja, zumo de 1/2 limón, 1/4 de cointreau y 1/3 de gin. Azúcar al gusto.

Exprime los zumos. Ponlo en una coctelera con hielo, bátelo bien.

Sírvelo en copa de flauta con ramitas de menta, rodaja de naranja y de limón.

## Elige un lugar con...

(El)

1/3 Martini rojo, 1/3 Marrasquino y 1/3 de Woda.

Bátelo en coctelera con hielo. Sírvelo en copa de cóctel con guinda y piel de naranja.

Tomás Salinas

## CONSEJOS

## COMO PREVENIR LA INTOXICACION ALIMENTARIA

Los alimentos, principalmente en la primavera y en el verano, pueden producir enfermedades ya sea por una deficiente conservación, por haber sido manipulados por personas enfermas o por falta de las debidas condiciones higiénicas en la cocina o en los utensilios utilizados en la elaboración. Por eso esta es la época en la que caben extremar las precauciones.

Una infección alimentaria, es una enfermedad que como su propio nombre indica se origina en los alimentos y es de naturaleza infecciosa o tóxica. Sus principales vehículos son bacterias, virus, y parásitos.

El microorganismo con mayor responsabilidad en las infecciones alimentarias producidas al año es la Salmonella seguida de los Stafilococos y del Clostridium butulinum. A continuación veremos dónde se reproducen y cuáles son sus efectos de estos microorganismos.

Entre los principales portadores de la Salmonella, se encuentran las carnes, entre ellas las de cerdo, ternera y caballo, siendo ésta última la más particularmente sensible, los huevos y las mayonesas mal conservadas.

Por ello se recomienda que las carnes picadas sean consumidas en un período inferior a las 24 horas después de haber sido triturada por el carnicero en presencia del consumidor y conservadas en frío, y no ingerir mayonesa que no haya sido conservada en el refrigerador.

Para que tengan una acción patógena los Stafilococos, deben estar en una proporción elevada



Una buena conservación de los alimentos es fundamental para prevenir las intoxicaciones.

en alimentos tales como los derivados de la carne, cremas y productos similares, leche concentrada azucarada y en polvo y algunas conservas en lata. Para evitar la infección por Stafilococos se recomienda que las conservas se consuman rápidamente una vez abiertas así como todos los otros productos mencionados anteriormente.

Las toxinas segregadas por el Clostridium butulinum son de las más peligrosas que existen. Estos microorganismos pueden aparecer en conservas caseras mal preparadas, verduras, carnes o pescados. La contaminación se puede detectar eventualmente dado el olor rancio que se produce al abrir la lata del bote.

Respecto a las conservas caseras se recomienda elaborarlas a partir de productos limpios, esterilizarlas y además volverlas a cocer antes de utilizarlas.

Aunque la mayoría de las intoxicaciones tienen su origen en banquetes o comedores colectivos, el riesgo no está sólo en éstos, sino también en la conservación y manipulación doméstica. Croquetas sin refrigerar, ensaladillas rusas conservadas a temperatura ambiente, chorizos de producción local, productos de pastelería, conservas caseras etc., fueron el año anterior los vehículos más frecuentes de intoxicaciones alimentarias siendo la mayonesa el alimento con más grado de responsabilidad.

Los meses, más conflictivos, según el informe de la Subdirección General de Vigilancia Epidemiológica fueron los comprendidos entre mayo y octubre.

## Recomendaciones

1.- Observe una correcta limpieza de utensilios de materiales culinarios.

2.- No elabore más platos de los que permita la capacidad frigorífica del establecimiento o de la cocina doméstica.

3.- Cuida la limpieza de las dependencias donde se elaboran los alimentos.

4.- No utilice restos de comida para hacer otras.

5.- No interrumpa la refrigeración de los alimentos, es decir, no ponerlos y sacarlos con frecuencia de la nevera.

(Oficina del Consumidor)

## Autobuses HIFE. S. A.

Castellón - Valencia (C/ Trinidad, 150):

Laborables: 8, 9,30, 11, 12,30, 14,30, 16,30, 19,30.

Domingos y festivos: 9,30.

Valencia - Castellón (Estación Central de Autobuses):

Laborables: 8, 12, 13,15, 14,30, 16, 17,15, 19.

Domingos y festivos: 20.

Valencia - Madrid: 10, 12, 14, 16 y 19.

Autos Mediterráneo  
(Plaza Fadrell)

Rutas turísticas de un solo día, utilizando los servicios regulares:

**Domingos y festivos, con enlaces de y para Peñíscola a Benicarló y Vinarós:**

Salidas de Castellón, a las 9,15; de Benicarló, a las 9,30; de Oropesa, a las 9,45; de Torreblanca, a las 10; de Alcalá, a las 10,15. Llegada a Peñíscola a las 10,45; salida de Peñíscola a las 19,15; llegada a Castellón, a las 21 horas.

**Días laborables, con enlaces de y para Benicarló:**

Salidas de Castellón a las 8,30 y 13,30, respectivamente; de Benicarló, a las 8,45 y 13,45; de Oropesa, a las 9 y 14 horas; de Torreblanca, a las 9,15 y 14,15; de Alcalá, a las 9,30 y 14,30. Llegadas a Peñíscola a las 10,30 y 15,30; respectivamente; salidas de Peñíscola, a las 8,30, 13,30 y 18,30; llegadas a Castellón, a las 10,15, 15,15 y 21 horas, respectivamente.

Salidas de Castellón a las 7,30; llegada a San Mateo a las 9; llegadas a Morella a las 10; llegada a Alcañiz a las 12; salidas de Alcañiz a las 14; de Morella a las 16; de San Mateo, a las 17 horas. Llegada a Castellón a las 18,30 horas.

Salidas de Vinarós, a las 8 horas; llegada a Morella a las 10; llegada a Alcañiz a las 12; salida de Alcañiz a las 14; salida de Morella a las 16; llegada a Vinarós a las 18 horas.

## AGENDA DE LA COSTA

Castellón-Benicarló  
por Villas  
(Julio y agosto)

Salidas de Castellón: 7,30, 8,30, 9, 9,30, 10, 10,30, 11, 11,30, 12, 12,30, 13, 13,30, 14, 15, 15,30, 16, 16,30, 17, 17,30, 18, 18,30, 19, 19,30, 20, 20, 20,30 y 21.

Salidas de Benicarló: 8, 9, 9,30, 10, 10,30, 11, 11,30, 12, 12,30, 13, 13,30, 14, 14,30, 15,30, 16, 16,30, 17, 17,30, 18, 18,30, 19, 19,30, 20, 20,30, 21 y 21,30.

En domingos y festivos se inician los servicios a las 9 horas desde Castellón y a las 9,30 desde Benicarló.

Autos Valdeuxense  
(Paseo Ribalta, s/n.)

Salidas de Castellón (de lunes a viernes): 7,30, 8, 8,30, 9, 10, 11, 12, 12,30, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 18,30, 19, 19,30 y 20 horas.

Salidas de Vall de Uxó: 6,30, 7, 7,30, 8, 8,30, 9, 9,30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 17,30, 18 y 19.

Salidas de Castellón (sábados, domingos y festivos): 8,30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 20.

Salidas de Vall de Uxó: 7,30, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 19.

Vall de Uxó  
Playa de Moncófar

Laborables:

Salidas de Vall de Uxó: 8,30, 10,30, 12,30, 14,30, 16,30, 18,30 y 20,30.

Salida de la playa: 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21.

Sábados, domingos y festivos:

Salidas de Vall de Uxó: 8,30, 10,30, 12,30, 14,30, 16,30, 18,30 y 20,30.

Salidas de la playa: 9, 11, 13, 15, 17, 19 y 21.

## Vall de Uxó - Playa de Chilches:

Laborables:

Salidas de Vall de Uxó: 9,30, 11,30, 13,30, 15,30, 17,30 y 19,30.

Salidas de la playa: 10, 12, 14, 16, 18 y 20.

Sábados, domingos y festivos:

Salidas de Vall de Uxó: 9,30 y 17,30.

Salidas de la playa: 10 y 18.

Servicio de  
Autobuses «Furió»  
Castellón-Onda

Laborables: Desde las 8 de la mañana hasta las 17,15 hay servicio cada hora. Además a las 18,15 y 19,15.

Festivos: 9, 10, 11, 13, 17,15 y 20, 15.

Onda-Castellón

Laborables: Desde las 7 de la mañana asta las 18,15, todas las horas.

Festivos: 8,30, 10, 12, 15,15 y 19.

Hicid  
(Plaza Borrull)

Castellón-Moncófar

Laborables: 7,45, 12,45, 15, 18,30.

Festivos: No hay servicio.

Moncófar-Castellón

Laborables: 8, 11, 14,15, 17,45.

Festivos: No hay servicio.

Castellón-Grao Playa

Laborables y festivos: 7,10, 7,40, 8, 8,20, 8,40, 9, 9,20. Y así sucesivamente, cada veinte minutos, hasta las 22,15.

## Grao-Castellón

Laborables y festivos: Desde las 7 de la mañana y hasta las 22,30, cada veinte minutos.

Castellón-Burriana

Laborables: 7, 8,15, 9,5, 9,45, 10,30, 11,15, 12, 13,15, 14, 14,45, 16,15, 17,30, 19, 20,15, 21,15.

Festivos: 8,30, 9, 11, 13, 15, 16,15, 17, 17,45, 19,15, 20,15, 21,15, 22.

Burriana-Castellón

Laborables: 6,30, 7,45, 9, 9,45, 10,30, 11,15, 12, 13, 14, 15, 15,30, 16,45, 18,15, 19,45, 20,45.

Festivos: 9, 10, 12, 14, 15, 17, 18,30, 19,45, 20,45, 21,45.

Autos Expreso  
Segorbina S. L.

Montanejos Valencia

Laborables: Salidas de Montanejos: 6,30 y 12,30. Salidas de Valencia: 8 y 16.

Sábados, domingos y festivos: Salidas de Montanejos: 17. Salidas de Valencia: 22.

Segorbe-Valencia

Laborables: Salidas de Segorbe: 6, 8, 10, 12, 14, 16 y 18. Salidas de Valencia: 8, 10, 12, 14, 16, 18 y 20.

Sábados, domingos y festivos: Salidas de Segorbe: 6, 8, 10, 18 y 20,30. Salidas de Valencia: 8, 10, 12, 20 y 22.

Aeropuerto de Manises  
(Valencia)

Horarios de vuelos (julio, agosto, septiembre):

Trayecto: Valencia-Madrid. Diario excep. 7. Salida: 08.00. Diario excep. 6-7. Salida: 10.20.

Valencia Ibiza. Diario. Salida: 08.25. Diario. Salida: 19.55.

Valencia Palma. Diario. Salida: 08.00. 1 2 3 5. Salida: 15.40. Diario. Salida: 20.00. 4 Salida: 20.40. 1 Salida: 19.05.

Valencia Málaga. 1 3 5. Salida: 18.35.

Valencia Jerez. 1 2 5 7. Salida: 10.45. 4 Salida: 11.25.

Valencia Sevilla. Diario. Salida: 19.00.

Valencia Las Palmas. 1 2 5 6. Salida: 10.45. 1 Salida: 13.40. 1-3-5. Salida: 18.35.

Valencia Tenerife. 2 Salida: 00.15. 3 4 7. Salida: 10.45 4 Salida: 11.25.

Vuelos Internacionales:  
Trayecto: Valencia-París (Orly). Diario. Salida 13.55.

Valencia Londres. Diario. Salida: 14.00. 1 4 5 7. Salida: 20.00. Frecuencia semanal: 1 lunes, martes, 3 miércoles, 4 jueves, 5 viernes, 6 sábado, 7 domingo.

Teléfonos de  
ayuntamientos

Castellón: 22 40 00.  
Alcalá de Chivert: 41 03 01.  
Alcora: 36 00 02  
Almazora: 56 00 01  
Almenara: (96) 26 1007  
Artana: 1  
Beñi: 62 00 02  
Benasal: 43 10 25  
Benicarló: 47 00 50  
Benicarló: 30 09 62  
Burriana: 51 00 62  
Chilches: 59 00 02  
Moncófar: 58 04 21  
Montanejos: 16 00 72  
Morella: 16 00 34  
Nules: 67 00 01  
Onda: 60 00 50  
Oropesa: 31 01 00  
Peñíscola: 48 00 50  
San Mateo: 41 61 71  
Torreblanca: 42 04 11  
Vall de Uxó: 66 02 16  
Vila real: 52 02 50  
Villafamés: 39  
Villafranca del Cid: 44 10 04  
Vinarós: 45 02 00  
Viver: 14 00 06.

La ocupación, similar a la de otros años

## HOTELES Y CAMPINGS ESPERAN MAS AFLUENCIA TURISTICA

Hoteles y Campings son las residencias más comunes que los veraneantes eligen para pasar sus vacaciones. En toda la Costa de Azahar existen gran número de ellos dispuestos, como cada año, a recibir a la desatada corriente de turistas veraniegos, y de paso, sanear su economía. El ansiado verano ya está aquí, pero como casi siempre ocurre en esta zona, el otro verano, el económico, aún no ha llegado. Junio resultó «aguado», Julio, una vez más, no responderá a las expectativas generadas, Agosto será el frenesí y, por fin, septiembre intentará remendar los parches de los meses anteriores.

Durante el mes de junio, el mal tiempo reinante en toda la zona costera de Castellón fue una de las causas de que los hoteles y campings no lograran superar el 50% de las plazas disponibles. Aunque con todo, los hoteleros no se quejan del desarrollo de su actividad durante este mes que suele ser el mes del tanteo, el primer pulso económico al verano.

### Julio: la eterna frustración

Tradicionalmente julio era uno de los meses fuertes de las vacaciones del verano, pero, de un tiempo a esta parte, se ha convertido en un mes soso, en el cual apenas si son rebasadas las medias de ocupación del mes de junio. Los empresarios siempre andan expectantes ante este mes, que tan sólo en su segunda quincena los satisface.

El hecho de que los niños aún se encuentren en su etapa final de colegio y, lo más importante, que los padres han de recuperarse de la resaca de la «declaración de Hacienda», hace que los típicos veraneantes retrasen, sensiblemente, su salida de vacaciones, cosa que no sucede, por lo general, hasta la segunda quincena de julio. Mientras tanto, las reservas en los hoteles son mínimas y éstos están a espensas de la «gente que viene buscando» o que ha improvisado sus vacaciones, o que, al fin, se ha decidido a abandonar las grandes urbes para dirigirse hacia otros lugares que, normalmente, tampoco son los más sosegados, hasta que deciden cambiar de rutina.

Entre tanto se aproxima el inicio de agosto, el mes, por antonomasia, vacacional. Todas las previsiones se desbordan y la oferta hotelera se queda siempre pequeña. Los hoteles y campings pueden decir aquello de «estamos al cien por cien». Pero esto tan sólo es el «loco» sueño de un intenso mes. Pronto llegarán las primeras tormentas de la última veintena de Agosto, y estas ruidosas lluvias se llevarán consigo la gran riada de turistas. De nuevo, el sosiego y la paz se adueñan de la Costa de Azahar, y con ellos el desierto hotelero empieza a renacer.

En los últimos años, el postrero mes del verano se ha convertido en el «salva veranos» de algunos hoteles que, anteriormente, no habían cumplido con sus previsiones. Aprovechando que en este mes los precios han bajado un poco de tono, afluyen a nuestras costas la última riada de turistas, que suelen ser los más ancianos. Junto a ellos otro tipo de gentes, no tan viejas, pero que aprovechan el relajado ambiente de este

Según las fuentes consultadas por este diario las perspectivas son similares a años anteriores. Durante el mes de junio, el nivel de ocupación de las plazas hoteleras no sobrepasó, en términos generales, el 50 por ciento. Para el mes de julio, esta cifra se situará entre el 70 u 80 por ciento, según los casos. Agosto, provocará, como siempre, el hacinamiento y las pugnas por encontrar una plaza de hotel, camping o lugar similar. Septiembre, aún es una incógnita, pero si se mantiene la tendencia de los últimos veranos, será un buen mes para los hoteles y no tanto para los campings.

Los precios no se han disparado, ha habido el aumento lógico para intentar lograr el adecuado equilibrio entre gastos y beneficios. Se puede decir que una persona puede pasar un día en un hotel con todos los servicios inclui-

hay en la provincia: porque no sólo de sol y arena vive el turista.

### Madrid se va de campings

En los campings de nuestra provincia sucede algo parecido a lo de los hoteles. Aquellos tan sólo ven repletos durante el mes de agosto. El pasado mes de junio fue nefasto para los campistas, los elementos climatológicos así lo dictaminaron, para el mes de julio las perspectivas son de llegar a cubrir hasta un 80 por ciento de la oferta que en este tema ofrece Castellón. Tampoco aquí, se aprecian síntomas de que la situación vaya a cambiar mucho con respecto a temporadas pasadas.

Los clientes más habituales de los campings de esta zona turística son las familias madrileñas de clase media y las similares de la propia ciudad de Castellón. En todos



Los campings son aprovechados por familias enteras para pasar sus vacaciones

período para consumir su tiempo de asueto. Es el mes en el que los cabellos canosos y las pieles arrugadas, sustituyen en nuestras playas al multicolor ambiente de los meses precedentes.

### Como todos los años

A pesar de que para este año las previsiones en el sector turístico son bastante más optimistas, augurándose, desde los organismos oficiales, un nuevo renacer en este sector y un inicio del fin de la crisis, hasta el momento, la actividad turística de esta zona nada hace pensar que este año vaya a ser diferente a los anteriores.

dos por una media de alrededor de 3.000 pesetas, variando, pero no ostensiblemente, según la categoría del hotel. Aunque la cuestión económica no suele ser el principal «handicap» que este sector tiene en Castellón para atraerse a los clientes. Por contra, suelen ser otras las causas por las que el turismo no afluye en la medida deseada a nuestras playas; entre ellas habría que destacar la competencia turística del resto de España, la escasa publicidad que tienen nuestras costas y la falta de una red de servicios complementarios a la abundante infraestructura hotelera y de campings que

estos campings más de un 50 por ciento de los usuarios de los mismos son madrileños. Estos suelen ir, casi todos los años, al mismo camping donde ya tienen formados sus ambientes, sus amistades y se encuentran como en su propia casa. El precio de la estancia, mucho más barato en relación con los hoteles, unas 200 ptas., por persona y día, el poder disfrutar de un entorno físico de grandes espacios abiertos (ideal para los niños), y el ambiente, son los factores que hacen inclinarse a un gran número de turistas a pasar las vacaciones de este modo.

Santiago Navarro

## El Catalejo

Los carrozas lo tienen que conocer todos. Los más jóvenes conocerán el grupo que él creó. Se trata, ni más ni menos, de Jai Scott Lewis, creador del conjunto musical que hizo/hace furor rockero «The Rolling Stones». Pues bien, **El Catalejo** se enteró, en una de sus idas y venidas, que estuvo en Benicasim este fin de semana pasado. Hicimos lo imposible por localizarlo, pero no hubo manera. Dicen —dijo el voceras— que Jai Scott «pasa de entrevistas». Que estaba aquí por amistad personal con alguien que tiene un establecimiento de hostelería en la costa —sabemos quién es—. Y Jai, nos afirmaron, vuelve pronto. **El Catalejo**, si es así, intentará que Scott, no pase de entrevistas y se la ofreceremos, en exclusiva —o compartida, qué más da— en las refrescantes páginas de MEDITERRANEO.

Por otro lado, **El Catalejo** pudo constatar el gran movimiento existente entre los empresarios del «sector discotequero» —ojo, no nos referimos a algunos políticos—. Todos quieren llevarse el gato al agua, o el alcohol o a los zumos. Y para eso, no paran de estrujarse la melona (vulgo, cabeza) para ofrecer más y más a sus respectivas clientelas.

Las fiestas noctámbulas y «finsemaneras» se van a multiplicar por mil. Competencia, obliga. Una, ya casi anunciada, tendrá sabor taurino y navarro, la de «San Fermín». ¿Qué sorpresas tendremos? El tiempo y las fiestas nos lo dirán, pero, incluso, se habla de que habrá marines de la Armada USA de por medio. Que se dejen los galones en los barcos y que nos traigan los dólares.

## NARANJADA

Llegó ayer el Castellón. Los jugadores albinegros, nada más bajar del avión, se bebieron un refrescante litro de naranjada —cada uno de ellos—, servida por este Verano Loco, para apaciguar la sed pasada en el avión y para retomar fuerzas tras el esfuerzo del pasado sábado en Las Palmas, donde lograron hacerse con la Copa de la Liga.

Todo un éxito para jugadores y entrenador el que supone para el equipo albinegro hacerse con un trofeo nacional que, el próximo año, permitirá disputar este campeonato enrolado entre los clubes de Primera División. Los jugadores del Castellón se han ganado pues unas merecidas vacaciones, hasta que estas lleguen, bien les vendrá el refresco de la naranja.

Y también brindar con un larguísimo «trago» de nuestro mejor fruto por las fiestas de Sant Pere del Grao y por sus penyas que han demostrado en la calle el sentir del pueblo. Durante nueve días, los graueros han disfrutado e invitado a los visitantes de una celebración que se vive al son de charangas y de penyas, sin protocolos ni escenarios prefabricados donde la fiesta sólo es de unos pocos. En el Distrito Marítimo la fiesta nace y muere en la calle, cada día, «sin encajes ni puños habanos», sólo basta tener ese espíritu de participación y entusiasmo que renace ante el Santo Patrón marinero. Otra gran dosis de esta naranjada hay que bridársela a M.<sup>a</sup> Angeles Pérez Leirós, Reina de las Fiestas del Grao.

## GUINDILLA

La guindilla, en esta ocasión se va a parar al Ayuntamiento de Benicasim. ¿El motivo?, fácil de imaginar si usted tuvo que «soportar» el pasado domingo largas colas de automóviles en la carretera que une Castellón con Benicasim.

En Benicasim, el Ayuntamiento, no acaba de asimilar, cada año, la avalancha turística que se les avecina desde distintas partes de España. La infraestructura turística de Benicasim se pone de evidencia cada año y, posiblemente, la necesidad de descongestionar la carretera de la costa sea la mayor urgencia que se le plantea a la turística población. Ciertas zonas, como la popular Eurosol, se hacen prácticamente intransitables. Para muchos, la continuidad de la Gran Avenida o el cierre de una de las direcciones de esa vía es la única solución. ¡Que hagan algo!

## ALMASSORA

Con el cierre de los colegios

## Alquerías, villas y masets residencias de verano

El quehacer diario ha cambiado de rumbo. Llegó el verano y con él otra forma de utilizar las 24 horas que tiene un día porque, entre otras cosas, hasta dormir es diferente en verano. Quienes tienen la suerte de ser propietarios o inquilinos de villas, apartamentos, chalets, masets o simplemente una alquería con higuera, no se lo han pensado dos veces y ya han iniciado el verano conocido como el «mos quedem». Los colegios andan entregando notas y despidiendo con fiestas fin de curso a los alumnos, que iniciarán una nueva etapa el curso que viene. En el pueblo las gentes buscan la «fresca» y permanecen en las calles a la puerta de casa hasta la madrugada: El verano ha comenzado.

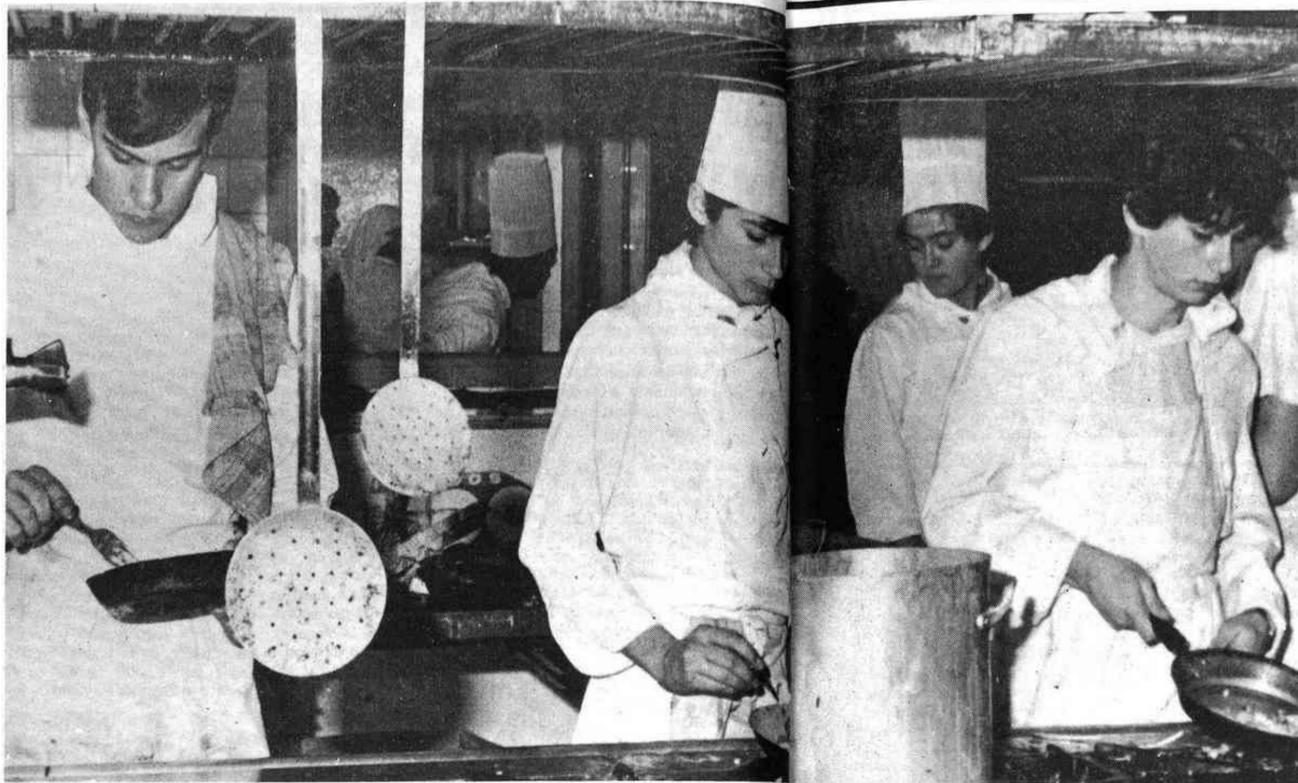
El personal se anda escampanando por el término municipal. Unos acuden a Santa Quiteria, allí hay piscina pública. Otros con dirección a la playa, les Goles, Pla de la Torre, Ben-Afeli, Catalans y Om-Blanc. Estos son los nombres de los parajes que más se van a pronunciar este verano. La playa, huerta o secano se convierten en

sosiego y respiro de los calores del estío.

A parte del calor, los protagonistas del verano son los estudiantes para los cuales estos meses son una verdadera obsesión. Quienes andan con alguna asignatura pendiente van tras la recuperación y dedican unas buenas horas del día; los más pequeños con los libros de verano, las caligrafías y las múltiples ofertas de las clases de verano conocidas como «repasos». El tener bien el deber, las cuentas o los problemas es la condición más utilizada para poder ir a bañarse antes de comer.

El pueblo es otra cosa y mientras algunos comercios ya cierran por las tardes, las calles se ven cada día más vacías, sobre todo los domingos cuando la escapada se hace aún mayor. El refranero popular dice que «d'estiu tot el mon viu» y es que en verano hay horas para todo. El veraneo ha comenzado, ahora cada cual que busque su higuera o la sombra que más le convenga.

Enric Felip



Pedro Ovejero, director de la Escuela de Hostelería de Castellón

## «ES NECESARIO CONTAR CON BUENOS PROFESIONALES EN EL SECTOR HOTELERO»

Desde 1970, el Centro Profesional de Hostelería y Administración (Costa de Azahar) ha proporcionado más de 1.500 titulados que han ido a engrosar las filas de los profesionales que trabajan en este sector en Castellón, con el fin de mejorar la calidad de los servicios de hostelería. Pedro Ovejero Hernández, director de este centro, considera que no sólo hay que mejorar la calidad de estos profesionales, sino que además hay que crear una serie de alicientes. Dar mayor publicidad a la zona, propagar las exquisiteces de nuestra gastronomía, acabar con el problema de los mosquitos, mejorar nuestras playas y solucionar el problema de los vertidos, entre otras cosas, son fines para conseguir atraer al turista hacia nuestras costas.

Durante el curso que acaba de finalizar, 180 fueron los alumnos matriculados en esta «Escuela de Hostelería», como comúnmente se le denomina. Hasta el momento, los alumnos tan sólo podían cursar el primer ciclo de esta rama de Formación Profesional que incluye hostelería y administración y los alumnos obtenían el título de Técnico Auxiliar. Para el próximo curso, está previsto que los alumnos también puedan cursar el 2.º grado de las mismas especialidades y, además, se añadirá la especialidad de Administración hostelería. Pero, ¿cuál es la calidad de enseñanza en este centro? Según Pedro Ovejero Hernández, los alumnos salen bien preparados «son los mejores en Madrid» —dice el director del centro— donde van a cursar el 2.º ciclo.

### La escuela como un Hotel

Un tema importante, relacionado con esta escuela, son las posibilidades que tienen estos alumnos a la hora de abrirse camino en el mercado de trabajo.

—¿Qué papel desempeña la escuela en esta materia?

—La escuela no puede intervenir en estas contrataciones. Se suscitarían suspicacias entre unas empresas y otras. Sin embargo, se debería arbitrar una serie de acuerdos con hoteles y restaurantes para que los alumnos pudiesen realizar más prácticas, en condiciones favorables para las dos partes y sin que esto supusiese restar puestos de trabajo. Hay que tener en cuenta que los alumnos ya realizan prácticas suficientes, al funcionar la escuela como un hotel. Los chicos de cocina hacen la comida para las 200 personas que diariamente comen aquí. Mientras, los alumnos de servicios se encargan de montar el bar, el comedor y sirven las comidas como si de unos profesionales se tratase.

—El director de la escuela hace hincapié en la necesidad de contar con buenos profesionales en el sector hotelero. «una buena comida —dice— puede convertirse en mala si no se ha servido de una forma correcta. «Pero para que esto se consiga, hace falta acabar con el «mercado negro» en la contratación de personal para estos servicios. De sobra es conocido que en verano afluyen al mercado de trabajo de este sector gran cantidad de personas que carecen de la mínima cualificación para ejercer esta profesión. En gran proporción son contratadas estas personas, en

prejuicio de los profesionales y a la vez estas anomalías en la contratación de trabajadores para el sector?.

—Se están intensificando las vada entre el empresario y el trabajador, saltándose a la torera, y cómo se rige este sector?, son cuestiones que planteamos a Pedro Ovejero.

—El sector se rige por un convenio que este año se ha formado problemas. El convenio afecta a los mayores de 16 años y establecido por horas. Todas las empresas, a la hora de contratar al personal debe registrarse por el tratado. Los conflictos planteados entre los trabajadores y los empresarios han de solucionarse en la Delegación de Trabajo. La causa de la ausencia de conflictos laborales es que aquí la temporada muy corta, escasamente dos meses, y tanto empresarios como trabajadores tratan de sacar el máximo provecho, aunque muchas veces los propios trabajadores vean lesionados sus derechos.

—La cuestión de la Seguridad Social ha sido ampliamente tratada. Una norma en este sector era contratar a cuatro trabajadores y asegurar a dos. Este es un tema que en la actualidad tiende a desaparecer, pero que aún subsiste en algunos casos. ¿Qué medidas están tomando para erradicar

La escuela quiere colaborar con toda la industria. Que se vea competencia, sino ayudar para mejorar la calidad de estos servicios al clima y otras mejoras, de influir en la afluencia de turistas hacia nuestra zona. Hay que hacer las cosas bien, si se quiere mantener el nivel, porque el delegado la hora de que España sea al turista algo más que sol.

«No me molestes mosquito»

En fin, que aún hace falta evolucionar mucho, según el director de la Escuela de Hostelería de Castellón, para ponernos al nivel del resto de España. Desde este centro se intenta mejorar la calidad de los profesionales de este sector, las cuestiones restantes son competencia de otros organismos.

Santiago Navarro

## LEJOS DE NUESTRA COSTA

**Galicia se convierte en Centro de la Cultura Europea.** — Los «encuentros europeos en el Camino de Santiago» convierten a Galicia, desde ayer, en Centro de Cultura y hacen de la ruta jacobea, en palabras de Lucien Castela, consejero cultural de la Embajada francesa, «un símbolo de unión de toda Europa».

Lucien Castela, manifestó en rueda de prensa, que «los encuentros suponen un primer paso para llegar a una Europa distinta, en la que España desempeña un papel de equilibrio fundamental».

Las jornadas, a cuya inauguración asisten el vicepresidente Alfonso Guerra, el ministro de Cultura, Javier Solana, y las primeras autoridades autonómicas, comprenden ciclos de música clásica y folk, teatro y el viaje en el cine.

Paralelamente se desarrollarán secciones monográficas de pensamiento, comunicación, lenguajes artísticos y estéticas posmodernas, a cargo de especialistas europeos.

Castela destacó la necesidad de darle al camino de Santiago el sentido que realmente posee, de peregrinaje de civilización y cultura, en cuya dimensión se basan los encuentros, que se harán extensivos, en lo sucesivo, a las restantes comunidades por las que atraviesa la ruta jacobea. **El premio Internacional Naturaleza-84 a Carolina de Mónaco.** — El Premio Internacional de la Naturaleza-1984 fue concedido ayer a la princesa Carolina de Mónaco por la Asociación de Amigos de la Naturaleza de Túnez.

La princesa —según el presidente de la Asociación, Mohamed Selmi— se ha distinguido por su amor a la naturaleza, su protección a los animales y sus esfuerzos por desarrollar la belleza del Principado de Mónaco.

Este premio es único en el mundo, se otorga cada año a una personalidad internacional que se haya distinguido por sus obras para salvaguardar la naturaleza y está reconocido por la Liga de la Naturaleza, cuya sede está en París.

El premio se otorga desde 1978 y el año pasado fue concedido a Mohamed Said Alfaaris, alcalde de Jeddah.

**Plaga en Austria.** — Una plaga de garrapatas del género «Ixodes Ricinus» de dimensiones alarmantes ha puesto en guardia a los departamentos de media e higiene austríacos, que temen un incremento de los casos de meningitis.

Con la llegada del verano, estos ráncidos se multiplican y esparcen por los bosques de las provincias de baja y alta Austria, Estiria, Carintia y los alrededores de Viena.

Aunque sólo entre el uno y el cinco por ciento de estos parásitos son agentes transmisores de la meningitis, tres personas resultaron muertas en 1983 y otras dos este año a consecuencia de sus picaduras, según el diario vienés «AZ».

Las autoridades de Sanidad recomiendan periódicamente la vacunación contra la garrapata para personas que frecuenten las zonas infectadas. Unas 400.000 personas han



seguido al llamamiento este año.

La humedad y un verano poco cálido han sido propicios para la multiplicación de la garrapata «Ixodes Ricinus», que también transmite la base-sis y eritemas.

**Convocados los premios para potenciar la creación e imagen femenina.** — El boletín Oficial del Estado publicó ayer un orden por el que se crea el premio «Clara de Campoamor» para potenciar la creatividad femenina en la investigación, narrativa y poesía.

El premio tendrá las siguientes modalidades: para tesis doctorales, dos de 400.000 pesetas; para tesinas dos de 200.000 pesetas; para narrativa, dos de 100.000 pesetas; para poesía, dos de 100.000 pesetas y para ensayo, uno de 100.000 pesetas.

Asimismo, se crean los premios nacionales sobre tratamiento de la imagen de la mujer en programas de radio, televisión, prensa y mensajes publicitarios y para mujeres realizadoras de cortometrajes y vídeos.

Estos premios tienen el objetivo de estimular la difusión de una imagen positiva de la mujer y su promoción.

La dotación de estos premios nacionales es la siguiente: para programas de televisión hay un primero de 400.000 y un segundo de 200.000; para programas de radio hay un primero de 200.000 y un segundo de 100.000; para periodismo dos de 100.000; para vídeos uno de 400.000; para cortometrajes uno de 400.000 y para el mejor mensaje publicitario una placa honorífica. **Shigehiyo Izumi,** considerado por el libro «Guinness de records», como el hombre más viejo del mundo, posa en su residencia de Tokunoshima, pequeña isla cercana a Kagoshima, al sur del Japón. Izumi cumplió los 119 años de edad el pasado día 29 de junio.

**Gerona recupera los ritos sefarditas.** La provincia de Gerona vivió por primera vez, después de 500 años, una confirmación hebrea según el rito sefardita, ante unos 200 invitados procedentes de comunidad

des sefarditas de todo el mundo.

La confirmación, que tuvo lugar en la localidad de playa de Aro, fue oficiado por un rabino de París, amigo personal de la familia del confirmado.

Este rito hebreo es realizado con toda normalidad en Barcelona desde 1492 por las comunidades hebreas y es muy semejante a la católica en su liturgia.

**La informática provocará un nuevo analfabetismo.** El nuevo idioma de la informática está lanzando al mundo un nuevo analfabetismo: los países que desconozcan el uso de nuevas tecnologías de la información pasarán a ser los ignorantes.

Esta es quizá, una de las conclusiones más importantes ofrecidas en el seminario sobre la sociedad de la información en el año 2000 que durante la semana pasada se ha celebrado en la universidad internacional «Menéndez Pelayo de Santander».

Este mundo no puede ser desconocido, puesto que los grandes países, han hecho, en palabras de la representante de la UNESCO, Breda Paevlic, unas «inversiones descomunales en electrónica».

Este hecho está descompensado aún más, a favor de los grandes imperios electrónicos, los flujos de información mundiales, de tal suerte que la UNESCO, ha diseñado para hacer frente a agresión (el 70 por ciento de la información del mundo es norteamericana) un nuevo orden informativo mundial.

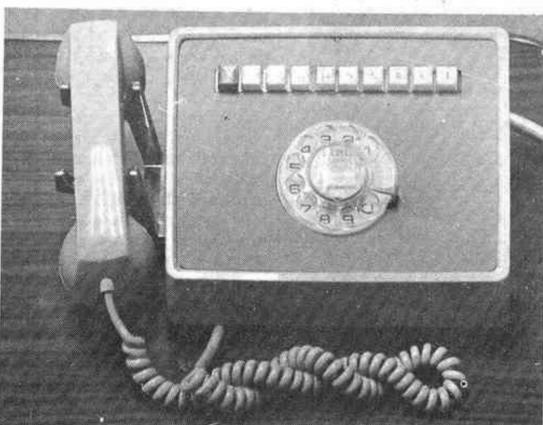
Todo país, o comunidad de naciones, se vino a decir en el seminario de Santander, si quiere hacer frente a este nuevo imperialismo, debe tomar postura para el aprovechamiento de la informática. **Becas de la fundación empresa pública para titulados.** 358 titulados superiores se incorporaron ayer a diversas empresas públicas dentro del programa de becas que ha convocado la fundación empresa pública, del INI.

Las becas tienen una duración de seis meses y una dotación que oscila entre las 270.000 pesetas, sin cambio de residencia, y las 390.000 con cambio de residencia.

En la primera convocatoria de estas becas, en 1980, el cuatro por ciento de los becarios fueron contratados por las empresas donde realizaron prácticas, mientras que la proporción aumentó hasta el veinticinco por ciento en la segunda convocatoria.

Anunció el presidente de la fundación «Empresa Pública» una próxima convocatoria de otras 450 becas, que acogerá a titulados medios y serán financiadas conjuntamente con el Ministerio de Trabajo.

Las áreas de actividades que acogen a los becarios de la última convocatoria, son la investigación, ingeniería y proyectos, producción, economía, finanzas, informática y comercial.



## Ayer entró en funcionamiento el teléfono turístico

A partir de ayer, los turistas que visiten este verano la provincia de Castellón pueden tener acceso a toda clase de información turística, datos complementarios. Para ello tan sólo tienen que marcar el número de teléfono 22 10 00. El teléfono turístico ha sido una iniciativa de la Dirección General de Turismo de la Generalitat Valenciana. Este servicio atenderá las consultas de quien así lo desee, todos los días de las 9 a 21 horas. Los usuarios podrán exponer sus dudas en francés, inglés, español y valenciano. Cuatro estudiantes del último curso de la Escuela Oficial de Turismo de Valencia serán los encargados de llevar a término las tareas de este servicio público.

Vicente Aguilera Sol, jefe terri-

torial de Turismo, comunicó este diario que Castellón es uno de los primeros sitios de España donde se lleva a cabo esta iniciativa. Igualmente, Vicente Aguilera Sol comentó que «se instala este servicio a título experimental. No sabemos el resultado. Pero calculamos que será un servicio muy aceptado y muy rentable, cuando la gente se familiarice con su uso, cosa que depende de la difusión que se haga de este nuevo servicio».

Por tanto, a partir de estos momentos el turista podrá dejar de navegar en la confusión y su orientación puede ser instantánea con tan sólo marcar el teléfono turístico, un servicio necesario para los veraneantes que debe ser completado todavía con otros muchos más para que Castellón se ponga al día en materia turística.



Programa de radio

**RADIO CASTELLÓN, S. A. CADENA SER**  
 6,00 El despertador; 7,00 Matinal Cadena SER; 7,15 Avance informativo; 7,35 Buenos días, buena gente; 8,30 Primera hora. Edición local y provincial; 8,50 Música para la mañana; 9,00 Boletín informativo; 9,03 Onda media. Aquí La SER. Un programa nacional en conexión con todas las emisoras de la SER, con amplia información, amenidades, reportajes y concursos; 11,30 Música hoy; 11,45 Diario; 12 Boletín informativo; 12,03 Servicio meteorológico de Levante; 12,05 Especial musical; 12,30 Notas deportivas; 12,40 Disco flash; 13,00 Boletín informativo; 13,05 La bolsa; 13,15 Castellón actualidad; 14,00 Campo deportivo; 14,30 Informativo de las dos y media; 14,45 La voz de... 15,00 Canta para Vd.; 15,30 La saga de Los Porretas; 16,00 Boletín informativo; 16,03 SER-Región; 16,15 Música viva; 16,30 Hits internacionales; 17,00 Boletín informativo; 17,03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado; 18,00 Boletín informativo; 18,03 Las alegres tardes; 18,30 El intérprete del día; 18,35 Pequeño musical; 19,00 Boletín informativo; 19,03 Los mejores; 19,30 Fútbol-sala, con Luis Andrés; 20,00 Informativo de las ocho; 20,30 Resumen de la jornada; 21,00 Boletín informativo y Sorteo de la Once; 21,03 Figuras de la música moderna; 21,30 Ráfagas deportivas, por Chencho; 22,00 La SER informa; 22,10 Onda pesquera; 22,30 Angel Alvarez; 23,00 Hora XXV; 00,00 La trastienda; 00,30 El loco de la colina; 3,00 Boletín informativo; 03,03 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas con boletines informativos cada hora.

**RADIO CASTELLÓN FM SER - 95,7 MG**  
 Desde las 7 de la mañana hasta las 3 de la madrugada música ininterrumpida con Disco Fórmula, los 40 Principales, el Disco Rojo, Boletines informativos musicales y el Dormilón.

**«RADIOCADENA CASTELLÓN» ONDA MEDIA: 1.539 - K. C.**  
**MATINAL:** 6 El despertador; 8 Boletín informativo; 8,03 Epicentro uno; 8,30 Primera edición; 9,08 Caminando.  
**MEDIODÍA:** 12 Boletín informativo; 12,03 Bingo musical; 12,30 De dalt a baix; 13,30 El informativo valenciano.  
**SOBREMESA:** 14 Boletín informativo; 14,03 Penalty; 14,30 Segunda edición; 15,03 Especial Costa de Azahar.  
**TARDE:** 18 Boletín informativo; 18,03 Apuesta por una; 19 Boletín informativo; 19,15 Intermedio musical; 19,30 Epicentro dos.  
**NOCHE:** 20 Tercera edición; 20,15 La música; 20,30 Penalty; 21 Onda joven; 23 Boletín informativo; 23,03 Radio Cadena Deportes; 23,30 Última edición; 24 La aventura de la noche; 02 Tutti frutti; 03 Despedida y cierre de emisión.

**RADIO POPULAR ONDA MEDIA (1.224 kcs.)**  
 7,30 Informativo mañana; 8,00 Cita a las ocho; 8,55 Protagonistas; 13,05 El buen sabor; 13,30 Calle Mayor; 14,00 Popular deportivo, primera edición; 14,30 Informativo Día; 15,00 Amigos; 17,00 Popular, popular; 19,30 La tarde gira; 20,30 Informativo noche; 24,00 Encarna de noche; 4,00 El buho hispánico; 6,00 España en pijama.

**FRECUENCIA MODULADA (92.2 Mgs.)**  
 8,00 Apertura; 8,05 El loro amarillo; 9,00 Vivir y contar; 13,00 Óptica Deportiva; 13,10 Fiestas en el Grao; 13,45 Hey You; 14,30 Vinaroz en fiestas; 15,00 El ritmo del trabajo; 19,00 Calle Mayor; Comarcas; 20,00 Con luz y con casco; 20,45 El submarino amarillo; 22,00 Extraños en la noche; 24,00 Fin de emisión.

**RADIOCOLOR CASTELLÓN (88.1) RADIOCOLOR BURRIANA (105.5)**  
 8 Temprano en la mañana; 9 Arco Iris; 10 Radio verano; 13 Música-novedades; 13,30 Radiocolor deportes 1.ª Edición; 14 Informativo; 14,30 Música de sobremesa; 15 Detrás del espejo; 16 Melodías animadas de ayer y hoy; 18 Color Pop; 19 Onda 7; 20 Trópico mediterráneo; 21,30 Kilómetro 88; 22 El Simbolet; 22,30 La caja de música; 24 Cierre de emisión.

Programa TV

**MARTES 3 Primera Cadena**  
 13.30 Carta de ajuste.  
 13.45 Programación de cobertura regional.  
 15.00 Telediario. Primera edición.  
 15.35 Cuentos del mono de oro. «Por el honor de mi hermano». Dirección: Michael Vejar.— Jake Cutter, recibe dos serios avisos de muerte, uno consiste en una cobra introducida en su habitación; y otro una trampa tendida en la espesura. La situación se aclara, cuando llega a la isla de Mapuhe, en ella se encuentra con Kenji un piloto japonés al que derribó tiempo atrás cuando luchaba con su amigo Gandy en China. En el combate murió el hermano de Kenji, al que ahora

éste trata de vengar. Kake propone al japonés que el duelo vuelva a ser en combate aéreo.  
 16.25 ¡Hola, chicos!  
 16.30 Tocata. Dirección y realización: Maurico Romero. Guión José Ramón Pardo.  
 17.30 Dabadabadá.  
 18.00 Barrio Sésamo. «Ana y la música».  
 18.30 Autorretrato. «Antonio Saura».  
 19.30 La tarde.  
 20.30 Al mil por mil.  
 21.00 Telediario. Segunda edición.  
 21.35 Vuelta a España de cruceros. «Resumen de la etapa».  
 21.45 El hombre y la tierra (Serie fauna ibérica). «Tagia, el azor». Dirección: Félix Rodríguez de la Fuente.  
 22.15 Yo robo, tu chantajeas, ella estafa y, además, un muerto. Segundo episodio. Realización: Esteban Durán. Autor: Ben Travers. Adaptación: Esteban Durán.

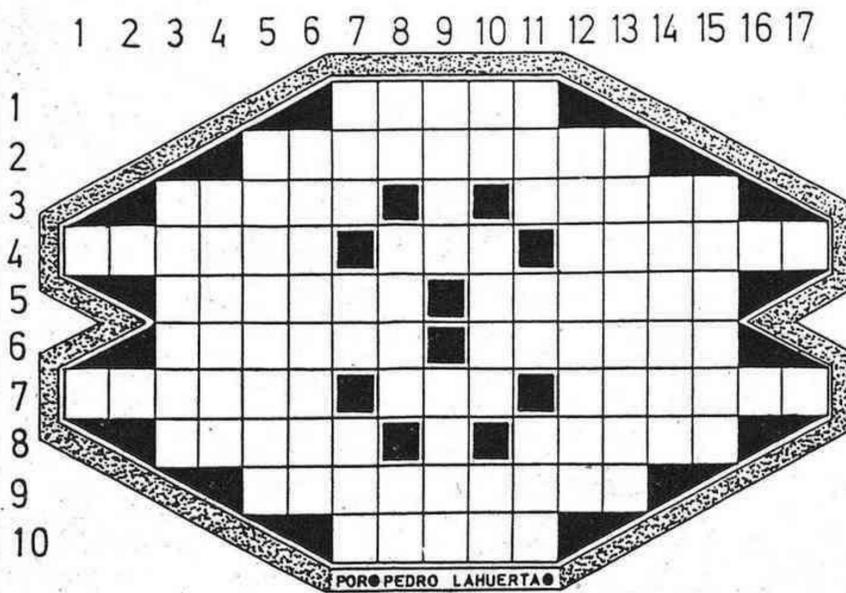
23.00 En portada. «Etiopía: de la sequía al hambre». Dirección: Asunción Valdés. Realización: María Luisa Díez. Etiopía vive desde hace años una gran sequía que ha provocado varios cientos de miles de muertos.  
 00.15 Telediario Cierre.  
 00.20 Despedida y cierre.

Segunda Cadena

18.45 Carta de ajuste.  
 18.59 Apertura y presentación.  
 19.00 Agenda.  
 19.10 Ulises 31 (Nueva serie, reposición).  
 18.35 Puesta a punto.  
 19.50 Arco Iris.  
 20.05 Robinson en Africa. «Tierra watusi». Dirección: Enrique Meneses. Intervienen: Ana Isabel y Alvaro Fernández-Matamoros y Bárbara Meneses.— Sólo Ana Isabel y los dos cámaras, con sus porteadores, alcanzan la cumbre del volcán Nyarangongo, de

3.470 metros de altitud, que se espera entre en erupción en este año 1984.  
 20.30 Con las manos en la masa. «Los restos».  
 21.05 Telefilme. «El color de la amistad». Director: Stan Lathan. Intérpretes: Chris Barnes, James Bond III, Mary Alice.  
 22.00 Esta noche en la ópera. Durante cinco semanas consecutivas TVE-2 emitirá, bajo el título genérico de «Esta noche en la ópera», otros tantos acontecimientos musicales como son la Gala del Centenario del Metropolitan Opera House de Nueva York, en dos partes, y las óperas «Otelo», de Verdi; «La fanciulla del west», de Puccini, y «Los cuentos de Hoffman», de Offenbach, que está protagonizada por Plácido Domingo.  
 00.05 Telediario 3.  
 00.35 Teledeporte.  
 00.50 Despedida y cierre.

CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1: Renta de un trabajo en un año.— 2: De pelusa parecida a la lana (plu).— 3: Larva de los insectos lepidópteros. Partícula inseparable. Calcula la capacidad de un receptáculo.— 4: Riqueza extraordinaria. Agarradero. Frutos del ilamo.— 5: Voz del carnero (al rev.). En Argentina, desatino.— 6: Planta piperácea sudamericana. Que incluye en sí la representación de otra cosa (al rev.).— 7: Pusiera el valor justo de una cosa (al rev.). En latín, corazón.— 8: Canciones de cuna. Quinientos. Dispositivo para detectar la presencia de submarinos.— 9: Que vive en la arena.— 10: Regalas algo.  
**VERTICALES:** 1: Símbolo del fósforo. Vocal.— 2: Abreviatura de punto cardinal. Consonante.— 3: Tela de tejido acordonado que se usa principalmente para vestido de mujer.— 4: Varilla en que se pone la carne al fuego (al rev.).— 5: De Lusitania.— 6: Hacer ágil.— 7: Nombre de mujer. Al revés, matrícula española. Necesidad de ingerir algún líquido.— 8: Conjucción. Halago o adulación fingidos (al rev.). Negación.— 9: Oficiales del ejército turco. Padre de Thor.— 10: Nombre de letra. Pasión que atrae a un sexo hacia otro. Quiá.— 11: Altar. Matrícula española (al rev.). Especie de chacó pequeño de fieltro.— 12: Aplícase a las plantas medicinales.— 13: Dícese de la persona que oculta maliciosamente un pensamiento.— 14: Dícese de una arteria y una vena situadas en la cara inferior de la lengua.— 15: Mata leguminosa de flores amarillas (al rev.).— 16: Partícula inseparable. Vocal.— 17: Abreviatura de punto cardinal. Consonante.  
 Se encuentran escondidas doce localidades lerdanas.

SOLUCIONES

**AL NUMEROGRAMA**  
 7 X 2 - 4 + 2 - 5 X 1  
 3 X 4 - 6 X 2 - 7 - 3  
 4 + 3 + 2 - 4 X 2 - 4  
 2 X 6 - 3 - 5 X 3 - 5  
 5 + 1 + 5 - 2 - 3 + 3

**A LA SOPA DE LETRAS**  
**SOLUCION:** Viella, Sort, Tremp, Balaguer, Seo de Urgel, Solsona, Pons, Agramunt, Guisona, Cervera, Tárrega, Serós.

**AL CRUCIGRAMA**  
**SOLUCION.— HORI**

**ZONTALES (sólo).— 1:** Anata.— 2: Laníferos.— 3: Oruga. A. Afora.— 4: Potosí. Asa. Ilamas.— 5: Odilab. Mácana.— 6: Matico. Ocipit.— 7: Arasat. Cor. Nanear.— 8: Nanas. D. Radar.— 9: Arenícola.— 10: Donas.

NUMEROGRAMA

7	x	-	+	-	x	=7
+	x	+	x	+	+	
	x	-	x	-	-	=2
-	+	-	+	-	+	
+	+	-	x	-	-	=6
	x	-	-	x	-	=7
-	x	-	+	-	+	
+	+	-	-	+	+	=9
=3	=5	=6	=5	=4	=6	

SOPA DE LETRAS

V	S	C	E	R	V	E	R	A	T
I	B	O	P	H	G	F	D	X	A
E	A	T	R	E	M	P	F	D	R
L	L	S	G	T	H	O	B	V	R
L	A	O	R	D	C	N	Y	G	E
A	G	L	V	C	X	S	H	F	G
J	U	S	H	G	V	C	X	Z	A
S	E	O	D	E	U	R	G	E	L
J	R	N	I	U	V	P	Ñ	I	J
V	C	A	N	O	S	I	U	G	B
A	G	R	A	M	U	N	T	C	X
P	Ñ	G	F	C	S	O	R	E	S

Se encuentran escondidas doce localidades lerdanas.

LA CAMARA AL SOL Y A LAS ESTRELLAS

Todo es posible...



Desde modelar, o «arenar» una mujer al sol para Verano Loco....



...Mirar a la gaviota, cuando ya se ha marchado la bella...

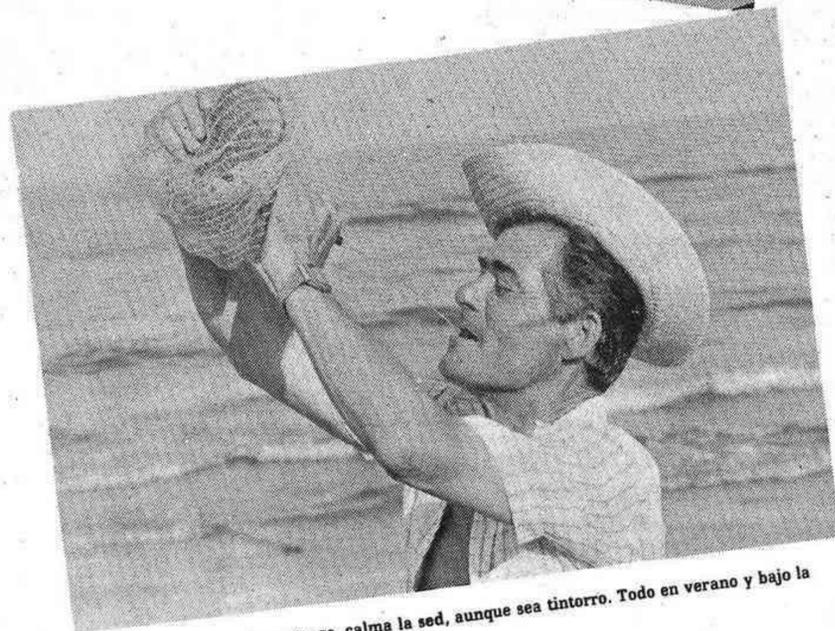
en verano



...Navegar, con la brisa del mar en la cara y sobre el espumero de las olas...



...Leer, cómodamente, espalda contra espalda...



...Y, por qué no. Un buen trago, calma la sed, aunque sea tintorro. Todo en verano y bajo la limpia luz del sol.

## LA TERRAZA

## WINDSURFING A TOPE



La pena es que estos artilugios solamente pueden ser personales. No admiten viajeros. La moda, se impone. Y ahí queda, como muestra, esta demostración de esta intrépida «windsurfingta» (¡qué barbaridad!), que desafiando las inclemencias del mar, no siempre amable y cariñoso, expone a la bella a tomar un baño no

esperado. Todo independientemente de que luego lo tome, pero con voluntad de tomarlo. Quién fuera artilugio, para al menos poder navegar con ella!

No descartamos la posibilidad de navegar con ella, aunque sea bajo la quilla. Besos y abrazos.

## LIBROS-LIBROS-LIBROS-LIBROS

## PABLURAS

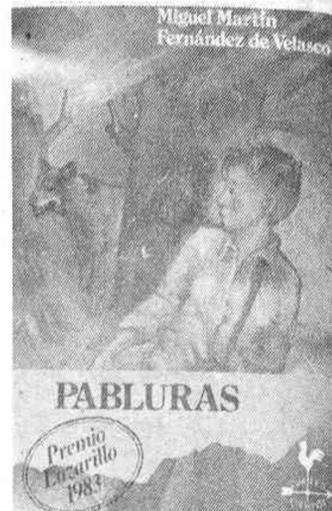
Miguel Martín Fernández de Velasco  
Editorial Noguer

«Pabluras» es la segunda obra publicada por el novel escritor vallisoletano Miguel Martín Fernández de Velasco. La llegada de este escritor a la narrativa castellana ha sido triunfante, ya que después de su primer libro «Peña Grande», que tuvo una gran aceptación de público, la presente obra ha obtenido el premio «Lazarillo-1983».

Miguel Martín es licenciado en Derecho. Sin embargo, su interés por la «legalidad» lo comparte con su afición por la naturaleza y «muchas cosas inútiles y bellas de las que no enriquecen, pero te hacen feliz». «Pabluras» es una narración inmersa de lleno en el mundo de la naturaleza, de la cual el autor nos sorprende con su amplio conocimiento sobre todo del mundo de los animales.

El nombre de un muchacho de 14 años de edad, «Pabluras», da título a la novela que nos narra las sencillas aventuras y peripecias de un chico obligado a cuidar de una «yeguada». Con un estilo sencillo, apoyándose en las continuas descripciones, el autor nos introduce en la vida de este muchacho, una vida que se desarrolla en los avatares del campo. El punto álgido de la narración aparece con la introducción de un lobo en el argumento. Lobo que sale mal herido, pero que tampoco deja de contar con la ayuda y favor de «Pabluras».

La utilización de la 1ª persona en la narración no es casual, sino



que tiene un claro objetivo: acrecentar el nivel de confianza y amistad entre el autor y el lector que el escritor prevé especialmente adolescente.

El tono moralizante con el que Miguel Martín impregna toda su creación, al resaltar el valor de la amistad, y la solidaridad, ejemplificándolo con la amistad entre un niño y un lobo y cómo «Pabluras» sacrifica sus intereses en función de ella, pueden tener su justificación en el hecho de que es una obra dedicada al público juvenil. Igual motivación tienen los grabados que se encuentran diseminados entre el texto del libro. Así pues, los jóvenes lectores pueden disfrutar con este libro desposeído de grandes propósitos, escrito con un lenguaje y con un estilo sencillo, sin pretensiones narrativas.

## GALERIA DE FAMOSOS



**Paola**, amor, preciosa, que has comenzado ya la temporada estival, y luces tu hermoso bronceado en nuestras playas. Te agradecemos el cariñoso recuerdo que has tenido para quienes refrescamos al lector en estas páginas del Verano Loco. Locos estamos por tí, y esperamos compartir contigo una copichuela. ¿Vale?



**Carmen Sevilla**, muy tapadita ella, que encabeza un elenco de casi viejas glorias del folklore español, en un espectáculo cuya virtud no es precisamente gustar al público. En todo caso despertar nostalgias, que no es poco. Lo tuyo, Carmen, es el baile. La canción no te va mucho. Quitate las pieles, y ven a la playa, a dorar tu hermosa piel.



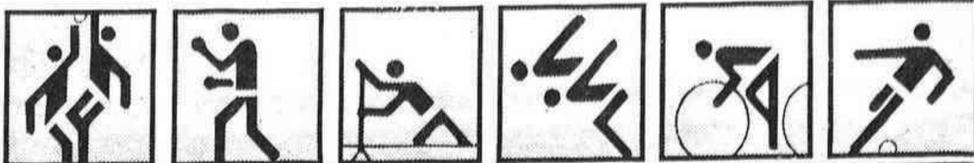
**Virginia**, nos invita a reír con ella, porque en esta vida lo más importante es tomarse la vida a risa. Virginia, que está como un tren, de los puntuales, nos dice que no puede venir este verano, al menos por ahora, pero recuerda con agrado su estancia el año 81, ¡feliz año!, entre nosotros. Te espero, muñeca.



**Helena**, con nombre griego, no dejar de poner la hache, peinada a lo Verónica Lake, viene a decirnos que ella, sin ser Verónica también es bella. ¡Y tanto! Dice, nos dice, que va a dedicarse a modelo, de trapitos, de gafas, de lo que sea. A buen seguro, Helena, triunfarás. Palmito no te falta. Y, nuestra admiración.



Y, qué decir de **Patricia**, nuestra admirada y admirable miss, que año a año, viene a pasar unos días en nuestras playas ahí en Benicasim. La palmera que cubre su cuerpo, ¡qué cuerpo, oiga! no es natural, como tampoco natural es ella. Bueno, es natural de un pueblo de mar adentro, por ello quizá viene a Benicasim



Los jugadores del Castellón homenajeados por la afición

## Cálido recibimiento en Castalia a los campeones de la Copa de la Liga

Un numeroso grupo de aficionados vitorearon ayer a los jugadores del C.D. Castellón que el pasado sábado se proclamaron campeones de la Copa de la Liga de Segunda Di-

visión. Los directivos prepararon la recepción en el estadio Castalia y los jugadores mostraron a los aficionados el trofeo recientemente conseguido y que ha servido para cerrar de una forma digna la temporada.

Los jugadores han partido ya hacia sus respectivos lugares de vacaciones, ya que hasta el mes de agosto no se reintegrarán a la disciplina de Antonio Torres.

Precisamente el técnico era uno de los que más contentos se encontraba con este título: «Es un título que, pese a todos los adjetivos que se han hecho, todos los entrenadores y el público estaban deseosos de conseguirlo, especialmente en Las Palmas y en Bilbao. Para nosotros creo que ha sido importante, sobre todo después de tener un principio vacilante en la liga, bastante notorio en la Copa del Rey, eliminando a un Primera División como el Murcia y en la Copa de la Liga también hemos superado a rivales de entidad».

«Si la Copa de la Liga sigue —indicó Torres—, el año próximo jugaremos con los equipos de Primera y siempre tenemos la posibilidad de que nos enfrentemos a rivales que tengan una entidad real y esto comportaría una cuantía económica importante para las arcas del club. Esperemos que no nos toque un equipo menor, sino de élite».

### De menos a más

Antonio Torres estaba satisfecho del trabajo realizado. «Creo que si porque hemos ido de menos a más y esto es importante; quizá si hubiéramos ido de más a menos



Los jugadores y directivos mostrando la copa conseguida. (Foto: Vicent Gamir)

tendríamos que recapacitar de todo lo realizado a lo largo de la temporada. Quizá al principio hubieron vacilaciones; después hubo gente que dejamos por rescisión de contratos, confiamos en la cantera y ya tenemos una línea a seguir. Tenemos que pensar que el

Castellón deportivamente ha seguido una progresión bastante importante».

—El equipo ha gustado en los encuentros que se le han visto en la Copa de la Liga, ayer Botubot firmó como albinegro. ¿Qué le fal-

ta a Torres para la próxima temporada?

—El deseo de todos de que quizá nos faltaría un hombre delante. No para sustituir a nadie, sino porque la Liga es larga, hay competiciones diferentes pero en sí muy importantes. Y este año creo

que le debemos poner un cirio a la Verge del Lledó, porque gente como Viña, Mestre, Fontana, no se han lesionado, no han habido sanciones importantes y hemos podido contar con estos tres hombres y nos ha faltado quizá algún hombre en algún momento para estar muchísimo más tranquilo. Creo que sería conveniente contar con un hombre delante.

—A partir de ahora los jugadores y técnico inician sus vacaciones estivales. ¿Cuánto tiempo va a haber de descanso y cuándo volverán a la actividad para preparar la pretemporada?

—Los jugadores, por su reglamentación laboral, tendrán estos 30 días mínimos de descanso. Por supuesto el día dos de agosto iniciaremos el trabajo. Es un tiempo suficiente siempre que se planifique de una forma ordenada, se programen unos encuentros consecuentes para que no se cargue excesivamente.

—¿Torres no es partidario de que la pretemporada esté excesivamente cargada de encuentros?

—Con el calor que hay en este país es un poco imprecendente y quizá muchos equipos salgan un poco cargados ya de entrenamientos y de partidos.

### Javi o Magdaleno

Tras la confirmación del fichaje del defensa Botubot, los pasos del C. D. Castellón se encaminan para la contratación de un delantero. El propio Torres manifestaba su deseo de que se contara con este refuerzo más para no pasar apuros la próxima temporada. Una posible solución que se baraja sería el trueque de Mestre por Cabrera, es decir, el albinegro iría al At. de Madrid por Cabrera y una cantidad de dinero. Si esta negociación falla, el Castellón también se ha interesado por adquirir los servicios de Javi del Hércules o de Magdaleno del Sevilla.

Botubot es jugador albinegro por dos temporadas

## «Vengo al Castellón porque el equipo se está preparando para el ascenso»

Como se esperaba, las negociaciones entre Botubot y el C. D. Castellón han finalizado con acuerdo total entre ambas partes y Botubot será jugador del equipo albinegro.

La firma se produjo en la mañana de ayer, una vez que se terminaron de ultimar los detalles de la operación que liga al jugador con el Castellón durante dos temporadas.

—¿Este éxito en la culminación de las negociaciones puede entenderse como una premonición de lo que puede la campaña del C. D. Castellón la próxima temporada?

—Esperamos que así sea: el Castellón es un equipo que se está preparando para subir el año que viene a Primera División y Botubot viene con muchas ilusiones para que esto sea una realidad.

—¿Cómo fue el venir a Castellón, después de estar ocho años jugando en un equipo de la categoría del Valencia?

—El Valencia me dio la baja y yo estuve en contactos con varios equipos, entre ellos el Castellón. Se pusieron en contacto conmigo, tuvimos un cambio de impresiones hasta que al final hemos llegado a un acuerdo y un buen entendimiento. Estoy muy agusto aquí, me han demostrado que son unos caballeros, que como ellos quedan pocos en el fútbol.

—No lo sé para lo que me han fichado, el entrenador creo que lo sabrá mejor. Simplemente vengo con muchas ilusiones para ser útil al Castellón. Siempre he dicho que el jugador de lo único que se tiene que preocupar es de jugar los domingos, en cualquier puesto, pero si es en el suyo mucho mejor. Mi obligación es salir al campo y darlo todo, sea en el puesto que sea.

—¿Usted también se ha comportado como un caballero con el Castellón?

—Suelo comportarme como un caballero, no con el Castellón, sino con todos los clubes.

—¿También con el Valencia desde el momento en que te acaban de dar la baja?

—No soy quién para calificar, pero creo que me he comportado por lo menos con más ética. Pero son cosas del pasado, no quiero remover nada, porque no guardo ningún rencor a nadie. En Valencia he pensado ocho años de mi vida deportiva muy buenos y por uno o dos señores que han obrado mal debo hablar mal de una afición que me ha querido.

—Botubot indicó que si viene al Castellón es porque tiene ilusión de que el equipo ascienda a Primera División.

—«Me considero un jugador de Primera División y vengo porque

el Castellón se está preparando o está preparado para el ascenso.

—Vio el partido de ida frente a Las Palmas, ¿Se imaginaba el equipo que tenía o esperaba más?

—Sabía que el equipo era bueno, lo ha demostrado en la temporada que ha hecho. Frente a Las Palmas, que es un equipo de Primera División porque el año pasado lo estaba, ha demostrado que puede jugar de tú a tú frente a cualquiera. ¿Que cambia mucho de Primera a Segunda?, indudablemente, pero eso se adquiere con la experiencia y con la gente joven que puedan aportar lo que los más jóvenes no tienen.

—¿Cuál ha sido tu trayectoria futbolística?

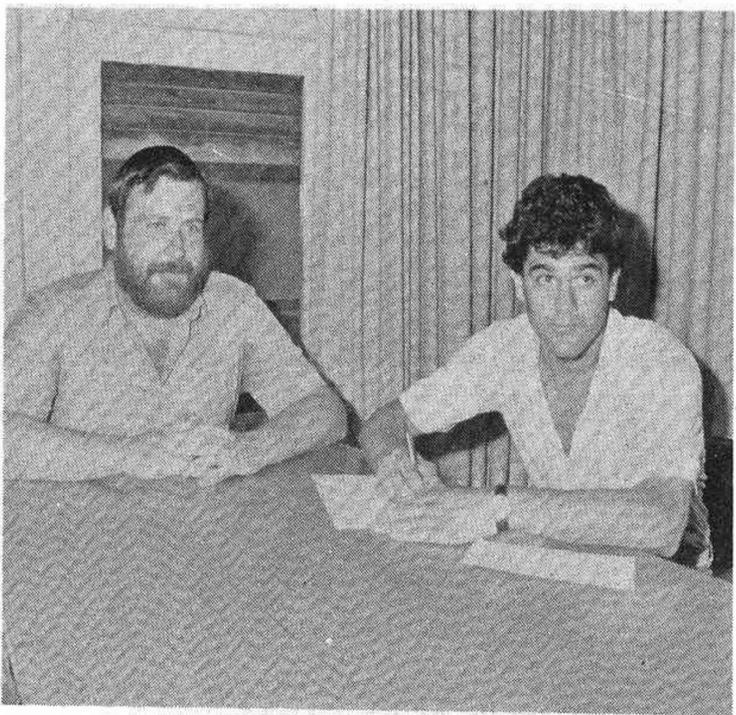
—Estuve jugando en todas las categorías inferiores del Cádiz, pasé al primer equipo, donde estuve 17 partidos nada más. Hubo ofertas de otros clubes, y el que más dinero aportó a mi fichaje fue el Valencia. Eso fue con 21 años.

—¿Qué le costó al Valencia tu traspaso?

—Nunca me lo han dicho en serio, pero creo que fueron 25 millones hace siete años.

—¿Y hoy vales 25 millones o más?, olvídate de lo que has firmado por el Castellón.

—Esa es una pregunta que creo que ningún futbolista va a decir,



Botubot en el momento de firmar por el Castellón (Foto: Vicent Gamir)

El que tiene que calificar si es bueno y lo vales es el óublico, el jugador se ha de limitar a jugar.

—¿El Cádiz ha intentado repescarlo?

—Ha habido conversaciones, pero a nivel personal ninguna, si me he enterado de algo ha sido a través de la prensa. Yo creo que no, pero aunque se hubiera interesado no habría ido al Cádiz porque el ir allí es para terminar mi carrera deportiva y pienso que todavía tengo tres o cuatro años de fútbol.

—Botubot reconoció que cuando el Castellón entabló contactos con él hubo otros clubes, como el Elche: — estuvimos en contacto,

no estaba muy de acuerdo con las condiciones. Anteriormente había tenido contactos con el Castellón, me demostraron que son una gente muy seria, me gustó su forma de actuar.

—¿Las condiciones económicas que te ofreció el Castellón son superiores a las que te ofreció el Elche?

—De dinero no quiero hablar, pero indudablemente si vengo aquí es por algo. La cuestión económica ha sido uno de los motivos, pero también está la parte profesional.

A.V.

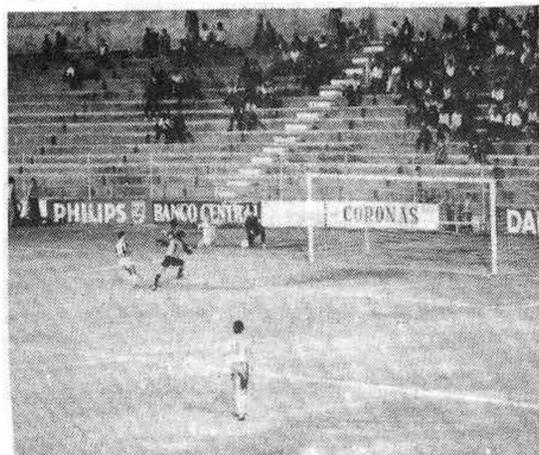
## La final de la Copa de la Liga en imágenes

### El Castellón recibió en el Insular la Copa de campeón

En el estadio Insular de Las Palmas cerró el C. D. Castellón la temporada 83-84. Y lo hizo de una forma brillante con la consecución de un título, el de la Copa de la Liga. El encuentro finalizó con empate a un tanto, pero la ventaja de dos goles conseguida por los albinegros sobre los canarios en el partido de ida de la final de esta competición fue suficiente para que esta Copa de la Liga viajara hacia tierras castellonenses.

Tras el encuentro de vuelta entre Las Palmas y el Castellón, el presidente de la Federación Territorial de Fútbol de Las Palmas, entregó al capitán del Castellón, Javier Ibeas, la copa de campeón de Segunda División. Asimismo, los jugadores recibieron medallas conmemorativas en recuerdo de su participación en esta final.

Ha sido un buen final de temporada en el que tal vez lo más relevante sea ese buen juego que ha mostrado el equipo albinegro en sus encuentros de Castalia, haciendo que la afición disfrutase de buen fútbol.





El Tour está siendo muy competido por la lucha diaria.

### Todos los días hay cambio de maillot amarillo

## El holandés Van der Poel, quinto líder del Tour

La Vuelta Ciclista a Francia, en su 71 edición, cambia todos los días de líder, y ayer correspondió el maillot amarillo al holandés Adrié Van der Poel, tras la cuarta etapa, ganada en solitario por el belga Ferdi Van den Haute.

Enrolado en el equipo francés La Redoute, que dirige el ex-ganador del Tour, el francés Bernard Thevenet, Van den Haute realizó sobre las carreras del norte de Francia una auténtica proeza, por cuanto que ha triunfado destacado, luego de una escapada de sesenta kilómetros.

So pena de coger una «pájara», el veterano belga de 32 años de edad, no dudó en alzarse sólo hacia la meta de Bethune, sobre un trazado llano, pero con un fortísimo viento de cara y bajo la amenaza de lluvia, lluvia que cayó en los últimos kilómetros.

### Contrarreloj por equipos

De hazaña cabe calificar el comportamiento de Van den Haute, habida cuenta de que, por la mañana, se había disputado la tercera etapa contrarreloj por equipos, y sabido es lo solicitados que están los organismos en semejantes pruebas, durante las que no se respira ni un sólo instante.

La escapada del belga triunfador estuvo bien planeada, en el sentido de que fue aumentando la diferencia con relación al pelotón paulatinamente, para ir decreciendo también

paulatinamente, pero sin llegar a ser cazado, pues sabido es que el pelotón rueda a velocidades rozando a los 60 kilómetros por hora, de velocidad punta. Hasta siete minutos y seis segundos llegó a poseer de ventaja Van den Haute, hasta convertirse en virtual maillot amarillo de líder.

Cabe destacar —ciertamente la escapada no cuajó— que el gran escalador colombiano (el mejor del Tour-84, según todos los especialistas), Lucho Herrera saltó unos metros del pelotón, ya en los kilómetros finales, y mandó a los favoritos durante varios centenares de metros.

También el colombiano Samuel Cabrera hizo sus pinitos mandando otros instantes el pelotón cuando ya habían comenzado las velocidades de «crucero», es decir del orden de los 50 a 55 Km. por hora, con multiplicaciones del 54 por el 13 o el doce dientes de piñón.

El comportamiento de los colombianos, por segunda vez consecutiva en el Tour, es muy digno, puesto que están en un terreno que les resulta de lo más extraño y, no obstante, entran con el pelotón de los favoritos en etapas —exceptuando al o a los escapados, tres o cuatro hombres— que se disputan el sprint.

Los españoles tampoco lo están haciendo mal, ya que su fuerte no es precisamente el llano, ni las etapas contrarreloj por equipos.

Organizado por el Moto-Club Castellón

## IV Rallye Regularidad Castellón de Motociclismo

El pasado domingo, el Moto-Club Castellón organizó una prueba de la que no estamos acostumbrados a ver en nuestra provincia. Se trataba de un Rallye de Regularidad puntuable para el Campeonato de España de esta modalidad. El motivo de la escasez de este tipo de pruebas es la complejidad organizativa que requiere, por ello hemos de felicitar a los hombres de este club por la labor, no siempre reconocida, que han hecho para que este Rallye vea la luz.

El recorrido de 340 kilómetros, de los cuales 192 kilómetros componían la etapa matinal, mientras que por la tarde debían realizar 148 kilómetros. Los pueblos por los que se pasaban eran los siguientes: Castellón, Borriol, Cuevas de Vinromá, Benasal, Adzaneta, Alcora, Ribesalbes, Torre Chiva, Montanejos, Torralba, Tales, Onda y Castellón.

Se establecieron 20 controles horarios y cuatro tramos de regularidad estricta. Los controles horarios se encargaban de que cada piloto tenga que llegar a un lugar determinado a la hora establecida por la organización, penalizando si se retrasa o adelanta. La

regularidad estricta consiste en unos tramos donde el piloto debe sacar una velocidad media constante durante unos pocos kilómetros y la organización cronometra únicamente uno o varios hectómetros, pero que el participante no sabe cuáles son. La situación de estos controles fue en las proximidades de Albocácer, Arañuel, Adzaneta y Torralba del Pinar. Esta última por pistas de tierra.

Refiriéndonos al Rallye en sí diremos que la salida neutralizada se dio frente a la sede de la Caja Rural Provincial, y la salida individual en la carretera comarcal 238.

El rallye discurría por carretera.

ras bastante aptas para la prueba, que no fue muy dura pero se hizo pesada debido al calor, protagonista de la jornada. También se puede destacar la gran cantidad de gente que salió a ver el rallye en los pueblos, animando a todos los participantes con sus gritos y aplausos. En uno de estos pueblos, Fanzara, se ofreció a todos los participantes una pañoleta y sangría por gentileza de su club juvenil.

Otra de las anécdotas del rallye fue el desplazamiento de un club de Ibermoto que daba «asistencia líquida» a los pilotos.

En cuanto a los pilotos, debemos señalar que se inscribieron 46, se presentaron en la salida 40 y acabaron 30. De los cuarenta pilotos que se presentaron hay que mencionar a dos chavales de Vigo que vinieron desde su pueblo a Castellón, hicieron el rallye y se fueron a los mandos de sus vespas, toda una lección para los aficionados al motociclismo.

Raúl Soler

### Resultados

#### Superiores a 125 c. c. hasta 1.300 c. c.

Clas.	Dorsal	Nombre	Máquina	Población	C. H.	Reg.	Total
1	2	M. Vives T.	B. M. W.	Barcelona	0	6,96	6,96
2	47	J. M. Busquets F.	»	Tarragona	0	7,43	7,43
3	19	L. Hernán L.	Yamaha	Barcelona	0	19,10	19,10
4	16	A. Saludes P.	B. M. W.	Tarragona	0	23,39	23,39
5	8	A. Panella de A.	»	Barcelona	0	23,94	23,94
6	9	J. Panella de A.	»	»	0	25,23	25,23
7	35	L. Sastre P.	»	»	0	27,08	27,08
8	22	J. Ferrer N.	»	»	1	31,01	32,01
9	39	J. Casamijana A.	Yamaha	»	31	12,97	43,97
10	27	J. Jovani R.	B. M. W.	Castellón	0	48,56	48,56
11	14	J. Ginestà J.	Honda	Andorra	41	10,19	51,19
12	12	J. Moriana C.	B. M. W.	Barcelona	23	35,69	58,69
13	31	G. Beltrán G. 2.	Guzzi	Castellón	0	65,86	65,86
14	33	C. Alonso Gil	Yamaha	Barcelona	51	17,91	68,91
15	1	N. Clavell N.	»	»	35	36,21	71,21
16	37	J. Sansegundo G.	»	Castellón	19	54,50	73,50
17	38	A. Sáinz M.	B. M. W.	»	22	56,44	78,44
18	25	Ph. Lique	K. T. M.	»	66	35,72	101,72
19	46	F. Cabrera P.	B. M. W.	Tarragona	52	65,78	117,78
20	7	D. Rodríguez C.	Yamaha	»	80	42,72	122,72
21	28	V. Fabra V.	B. M. W.	Castellón	0	127,55	127,55
22	23	F. Prades J.	K. T. M.	»	48	81,31	129,31
23	32	L. Balada O.	B. M. W.	»	56	112,74	168,74
24	3	V. Ferreras C.	»	Barcelona	169	7,61	176,61
25	26	M. Marqués F.	»	Castellón	39	173,90	212,90
26	29	F. Falomir V.	Yamaha	»	42	180,86	222,86
27	24	E. Domingo A.	Montesa	»	166	66,25	232,25
28	40	J. Cotoli A.	B. M. W.	»	173	224,46	397,46
29	36	L. Sales V.	Ducati	»	286	136,37	422,37

Retirados: Los dorsales n.º 10, 11, 13, 18, 21, 30 y 34.

#### Superiores a 75 c. c. hasta 125 c. c. y Scooters

1	44	J. Torrón C.	Vespa	Vigo	782	49,84	831,84
---	----	--------------	-------	------	-----	-------	--------

Retirados: Los dorsales n.º 41, 43 y 45.

# CAGIVA



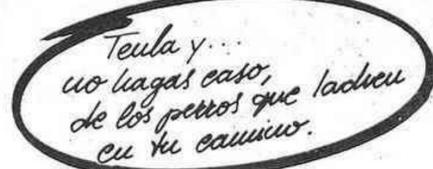
IMPORTADA POR GICASA

## LA MOTO ITALIANA.

CAGIVA 125 c. c. SST: 249.000 Ptas. Precio total

CAGIVA 250 c. c. SST: 277.000 Ptas. Precio total

CAGIVA 350 c. c. SST: 299.000 Ptas. Precio total



CONCESIONARIO OFICIAL:

# T. MONTESINOS

Pl. del Real, 20 y Bayer, 15. Tel. 21 68 95 - CASTELLON  
C/. Canalejas, 5 - GRAO DE CASTELLON



En grueso calibre se disputó la tercera tirada

## Tiro de precisión

## Sales y Aldabas, campeones provinciales de Avancarga

En la galería de tiro del C.C. «San Huberto» de Castellón se han disputado varias pruebas. Empezando por el Campeonato Provincial de Avancarga, modalidad minoritaria pero que reúne a verdaderos enamorados del tiro en sus más artesanales técnicas y en la que cada disparo constituye ya de por sí un éxito y una satisfacción para el tirador.

En arma larga se proclamó campeón Rafael Sales, con 87 puntos de diez disparos, subcampeón José Aldabas, 79 p. y 3.º Javier Carda con 74 p.

En arma corta el campeón fue José Aldabas con 83 puntos, subcampeón Vicente Andreu con 78 y tercero Javier Carda, con 62.

En carabina Match, calibre 22, se disputó la segunda tirada del Trofeo de Regularidad, imponiéndose nuevamente en esta modalidad de precisión en la posición de tendido el ganador de la anterior, Ramón Paris, que consiguió 569 puntos, seguido por Fernando Sánchez con 548 y Francisco Bernardino, con 521. En junior Marcos Sánchez consiguió un notable ascenso, con sus 507 puntos.

En pistola libre, modalidad olímpica, se disputó la tercera tirada del Trofeo de Regularidad y el protagonista fue el viento que dificultó la prueba, imponiéndose Villamarín que quedó a un solo punto del ascenso. La clasificación final fue en 1.ª categoría: 1.º Pedro Piñol, 252 puntos y 2.º José Aznar con 235. En 2.ª categoría,

fue 1.º José Luis Villamarín, 257 puntos y 2.º Roberto Ordóñez con 251. En 3.ª, el ganador fue José M.ª Muñoz, 233, 2.º José Milanes, 224, 3.º Manuel Ordóñez, 193.

En grueso calibre, modalidad reina de la galería, también se disputó la tercera tirada del Trofeo de Regularidad con el habitual éxito de participación y consiguiéndose buenas marcas.

En 1.ª categoría se impuso nuevamente Francisco Urbea, con 290 puntos, siendo 2.º Pedro Piñol, con 283; 3.º José Luis Villamarín y Roberto Ordóñez, con 282 y 5.º José Aznar, 279 puntos. La mejor marca de precisión la consiguió el vencedor, con 146 puntos, los mismos con los que Piñol consiguió a su vez la mejor marca en duelo, siendo destacables los plenos conseguidos en precisión por el ganador, en su primera serie, y en duelo por Piñol, Villamarín y Carda.

En segunda categoría se impuso Juan Cerván, con 268 puntos, gracias a sus series de duelo, siendo 2.º Fernando Basco, con 256 p., con una buena tirada de precisión, 3.º Salvador Latorre, 252 y 4.º Rafael Martí, 236.

En 3.ª categoría el ganador fue Fernando Sánchez, 256 puntos, con un buen debut en la regularidad; siendo 2.º Narciso Fornanet, 254; 3.º Bautista Mus, 247; 4.º Benjamín Tomás, 241 y 5.º Francisco Membrives, con 235 puntos.

J. C.

Foto: Fernando Basco

## Tras desprenderse de Maradona

## El C. F. Barcelona desea fichar al alemán Voeller

El Barcelona ha entrado en contacto con el club alemán de fútbol Werder Bremen para intentar fichar a la figura del equipo hanseático y de la selección alemana de fútbol Rudi Voeller.

Según confirmó el gerente del equipo alemán, Willi Lemke, «los españoles han entrado en contacto directo con nosotros», aunque se negó a dar detalles, ya que «primero debemos hablar con Voeller para saber lo que opina».

El delantero centro alemán, comprometido con el Brehem hasta el 30 de junio de 1985, parece no tener gran interés por jugar con el equipo azulgrana.

En unas declaraciones a la prensa alemana, Voeller afirma que «el dinero no lo es todo. La situación de ahora es la misma que durante las negociaciones con el Milán, aunque preferiría quedarme un año más en el Brehem».

El futbolista germano añade que «los españoles acaban de ingresar los millones por el traspaso de Maradona y sólo desean reinvertir el dinero lo antes posible».

## Incidentes de Maradona

El fotógrafo del periódico La Vanguardia, Pedro Madueño, sufrió diversos empujones de varios acompañantes de Diego Armando Maradona, cuando intentaba obtener unas fotografías del jugador argentino.

Pedro Madueño, enterado de que en un restaurante de la calle Jovellanos de Barcelona, todo el «clan» Maradona había reservado unas mesas el domingo por la noche para celebrar una cena, acudió con el propósito de plasmar gráficamente la reunión.

Ha vencido en todas las ediciones de la prueba

## Villardaga ganó la media maratón de Peñíscola

El pasado sábado por la tarde, bajo un sol de justicia, se celebró la tercera edición del Trofeo Baix Maestrat, bajo la modalidad de media maratón y mini maratón. En la primera volvió a ganar el catalán Albert Villardaga, vencedor de todas las ediciones. En la mini el vencedor fue Francisco Javier Sol del Cambrils.

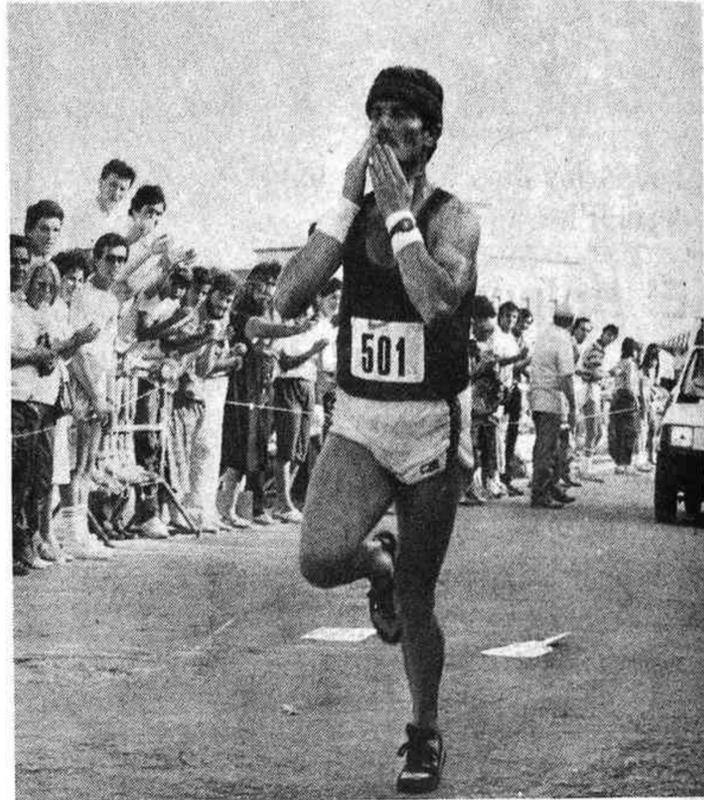
Medio millar de atletas se dieron cita frente a la oficina de información y turismo de Peñíscola, donde a las seis de la tarde se dio la salida de la media maratón, tomando rápidamente el mando de la carrera Villardaga, quien pese a ser el hombre a marcar no quiso ser objeto de sorpresas y tomó el mando de la carrera, marcando un fuerte ritmo, lo que hizo que el pelotón se fuese estirando poco a poco. Sobre el tercer kilómetro de carrera Villardaga pegó un impresionante tirón y realizó una selección definitiva, quedando cuatro hombres en cabeza, Villardaga, Padilla, Artero y Serrano, los cuatro marchaban a buen ritmo, pero unos metros más tarde Villardaga pegaba el segundo tirón yéndose junto a Castell poco a poco de sus perseguidores, pese a los intentos de Artero por seguir el ritmo impuesto por el atleta del F. C. Barcelona, que sólo podía ser aguantando de momento por el atleta del Gimnástico de Tarragona Castell. Cuando la cabeza de carrera entraba en Benicarló llevaban unos cien metros a sus inmediatos seguidores. Se subió por la calle de César Cataldo, plaza San Andrés y República Argentina para seguir otra vez hacia Peñíscola por la carretera vieja, donde Villardaga tomó ventaja, pasando a frente a las instalaciones provisionales de Radio Benicarló ya destacado de Castell, mientras que Artero también se había despegado de su pareja e intentando por todos los medios de contactar con la cabeza de carrera.

Se llegó a Peñíscola sin que variasen las posiciones, enfilando la carretera de Peñíscola a Benicarló por la costa, que se encontraba cortada al tráfico gracias al magnífico servicio de la Policía de Tráfico de la Guardia Civil. En estos últimos siete kilómetros no hubieran variaciones en las posiciones, Villardaga siguió tirando fuerte en cabeza, pese al fuerte calor y al paso por meta consiguió un mejor registro que en la edición anterior, entrando sus seguidores a continuación, algunos como Castell diciendo pestes del fuerte sol que le había acompañado durante toda la prueba. El primer atleta de Benicarló, no del club, fue otra vez Jesús Flores, en novena posición, con un buen registro. Jesús, tras recuperarse, nos dijo sobre la prueba:

—Mira lo que más hemos acusado todos ha sido el fuerte calor reinante, pero sin embargo creo que ha habido buenas marcas, personalmente estoy muy contento con el crono realizado.

—¿Ha estado bien montado el servicio de avituallamiento de la prueba?

—Debo de decir que sí, y que gracias a eso muchos corredores han podido aguantar la prueba, sobre todo el fuerte calor que produce una deshidratación mayor. Lo primor-



Albert Villardaga se ha impuesto con autoridad en todas las ediciones de esta prueba

dial es ir bebiendo poco a poco y eso sí, mojarte todo para aguantar mejor un calor que se te come vivo.

—¿A mi entender Villardaga y los que iban con él han pegado el tirón muy pronto?

—Personalmente creía que hubiese habido mucha más lucha delante, más estando el tarraconense Castell, que se encuentra en un momento de forma fabuloso y por eso pensaba que hubiese dado mucha más guerra a Villardaga, pero el ganador todos lo conocemos y ahí está ganando.

## Una prueba dura

—¿O una de dos, o Villardaga es imbatible en esta prueba o hay corredores, de la provincia o de donde sea, que le tienen miedo?

—Mucha gente es consciente de las dificultades de ganar a Villardaga, incluso algunos que no han venido le han conseguido vencer, pero lo que ocurre es que hay miedo a esta prueba, muy dura por su calor, y a esto la gente de élite le tiene mucho miedo, por eso no quieren venir a Benicarló.

—¿Cómo has visto la participación de los miembros del equipo?

—Creo que ha resultado positiva, el chaval éste de Cervera que con 17 años a entrado sexto, demostrando Vidal a su corta edad sus posibilidades. Con todo creo que conseguiremos el primer lugar en la clasificación por equipos.

—¿Partió como favorito Villardaga, ganó Villardaga, y habrá que esperar a la cuarta edición para ver otro ganador?

—Villardaga le ha tomado cariño a esta prueba y todos los años la pre para con esmero. Como corredor y miembro del club organizador debo de

reseñar sus ganas y su simpatía con nosotros de venir a correr

desde lejos y sin pedir nunca nada a cambio.

—Todo un merecimiento para estos hombres que dando todo lo que tienen realizaron una prueba que fue un verdadero espectáculo deportivo para todos los que se dieron cita durante los metros del recorrido.

Por lo que respecta a la mini maratón hay que decir que el ganador no quiso dejarse sorprender al final con una llegada apretada al conocer el mejor rush de sus rivales apretó desde la salida, consiguiendo estirar la prueba consiguiendo ventaja respecto a sus más directos rivales, consiguiendo llevar destacado al final de los 7.000 metros que tenía la prueba para menores de 16 años.

## Clasificaciones

Media Marathón: 1.º Albert Villardaga, del F.C. Barcelona, con 1h. 11m. 28se.; 2.º Castell, del Gimnástico de Tarragona, con 1h. 12m. 37s.; 3.º Artero, de la Unión Atlética de Castelló, con 1h. 13m. 27s.

En la categoría femenina la vencedora absoluta fue Gloria Pavia, del Universitario de Barcelona, que repitió su triunfo de la edición anterior.

Mini Marathón: 1.º Francisco Javier Sol, de la U.A. Cambrils, con 24m. 14s. 03de.; 2.º Miguel Redó, independiente; 3.º Jorge Piqué, del Sportiu Mediterráneo; 4.º Jordi Rouras, Baix Maestrat.

Tras el computo de todos los resultados, dentro de las muchas categorías se procedió a la entrega de trofeos en una tribuna instalada en la misma línea de llegada por parte de las autoridades deportivas asistentes.

José Vicente Ferrer

# Actitud revoltosa sindicalista

Francisco Sorribas Safont

La República, tuvo que soportar, tanto en la paz como en la guerra, actitudes de reveldía y antipatía de ciertas huestes en mayoría sindicalistas, que no comulgaban con el sentir de aquella democracia tildada de moderada... Eran extemporáneos, soberbios e irreductibles, de peor ralea que otras huestes declaradas enemigas del nuevo sistema político, que se estaba instaurando.

Tales incidencias pasadas, las recordamos porque hoy, otras funestas actitudes, repitense a semejanza discordiante de entonces.

Muchos militantes que protagonizan el sindicalismo, no saben de su significado. En buena Ley, sindicalismo sin otra matización, viene a ser un sistema organizado de clase trabajadora, agrupando empleados asalariados para defender intereses económicos frente al empleador patronal. Prácticamente el sindicalismo de todos los tiempos, actúa como si el patrono empleador tuviese la culpa de todos los males de que se aqueja el asalariado y de hecho se le combate por explotador (?) (así rezan las patrañas).

Por lo tanto el sindicalismo, en su esencia no es político, pero claro está, si se le adoptan filosofías de orientación política, ese sindicalismo que llega a ser un poder de masas; las refleja el anarquismo,

aborrecedor de Estados plutocráticos, los socialistas contemporizadores y los comunistas de despotismo disciplinado. El franquismo también introdujo un sindicalismo disfrazado, de orientación falangista pero de pura filfa, cuyo contenido nunca se identificó al idealismo de José Antonio Primo de Rivera. A los franquistas, sólo les interesaba la fachada, para evitarse los encuentros de sincera lucha. También se ha creado ahora, el sindicalismo patronal.

Volviendo a nuestro tema, el sindicalismo más atrevido de aquellos tiempos, era el anarquista. Hubo que sufrirlo en su desenfreno, como un mal revolucionario de convulsión irresistible por inexperienced. Y fue penoso, porque lanzado con denuedo a defender lo que para ellos era la fiel causa de la democracia, transformando radicalmente la sociedad, atropellaba con violación toda la secuencia evolutiva de la Ley Natural, expuesta al deterioro por efecto de los excesos y la inmoderación del despreparo.

La marcha de los acontecimientos presentes con un Gobierno de proceder pseudo-socialista, pareciera tuviesen que estar los sindicatos de conquistas de determinado sindicato, demostrado no ser coincidente con la política econó-

mica trazada, obra por su cuenta sin importarles consideración alguna de circunstancia, de consecuencias, o de cálculo premeditado. Y este es el caso de Comisiones Obreras, que no obstante haber dado en parte sus votos a la denominada gestión política de cambio, es inconsecuente al ofrecer una postura sindical nada constructiva, obstinados en desentenderse del entramado económico en dilucidación, presionando convulsivamente con huelgas que perturban la gestión rehabilitadora, tal como atacarían en enemistad abierta, al peor explotador odiado.

La democracia, lo mismo da libertad a manifestantes disformes, que condena los excesos, en el límite del disturbio provocador. El sindicalismo de faz comunista podrá ostentar su fuerza, cuando el gesto responda a un justificado enfrentamiento. No hay que olvidar que estamos todavía balbucenado en un Estado monárquico-liberal-parlamentario y dentro de su estructura capitalista, no es admisible extremarnos en querer hacer revolucionarios camuflados. Nuestra sociedad en evolución ha de tender a cambiar, pero no imprimiéndole reivindicaciones salariales, que estén fuera de su capacidad económica ni exigencias que nos desborden del ajuste censurado. Y si recon-

versiones industriales son convenientes, encontrando soluciones al trabajo, no será lícito movimentar iniquitacion callejera, contra las medidas que tiendan a paliar catástrofes de déficits inminentes en una producción calamitosa e ineficiente.

Pronunciarse constantemente, desbordando con la huelga, lo que ella asume en responsable concepción, no será propicio a los tiempos que corremos de abultado desempleo y de crisis de trabajo. Comprender la verdad de la situación a todos nos obliga y aconsejable será la moderación salarial que permita seguir avanzando en la lucha contra la inflación; acceder a las medidas propuestas para fomentar el empleo, agilizando la contratación; ir a la detección del fraude de la Seguridad Social, su reforma y adoptar otras medidas drásticas de sacrificio con que atacar el desorden administrativo del legado recibido. No se hace el juego al sindicato patronal, si para llevar a cabo la serie de reformas necesarias en el país, se hace imprescindible el famoso pacto social, decidiosamente omitido hace medio año. Un acuerdo de esta índole mencionado éste en el último congreso de Comisiones Obreras parecería el acuerdo razonable de concertación con los

empleadores y tal vez con ello, avivaríamos la voluntad de encontrar el avance democrático para el entendimiento de la producción en el que los sindicatos tratarían de absorber por vías de la equidad una mejor distribución de trabajo para acabar con el paro, vergüenza de nuestra sociedad que lo consiente.

Hace falta Sres. defensores de clases, organizados en Sindicatos tanto del operariado como empresariales, que se pondere solidariamente los principios de respeto a la armonía del trabajo, en circunstancias tan críticas de restricciones. Hablar de solidaridad humana, sin que una sola voz oigamos de consagración al bien común, supone desinteresarse demasiado de la política comunitaria de que tanto se blasona aspirar.

Una cosa es fulminar erradicación de los climas políticos que impugnan los sindicalistas, a los cuales dicen estar encadenados y otra ajustar el comportamiento de la militancia a la contemporización, para acabar con el mal, bajo un mismo techo. El techo, que aunque con dificultad nos protege siendo un asalariado, antes que volarlo, negociar para no quedarnos a la intemperie, con sistema capitalista o sin él.

## REVISTA DE PRENSA

### ABC Diario 16

#### La bandera no se discute

Ante un posible recrudecimiento de la guerra de las banderas, con ocasión de las fiestas veraniegas en muchas poblaciones de la Comunidad Autónoma Vasca, reiteramos que el uso de la bandera nacional, bandera de España, no es asunto que se deba debatir —ni decidir por votación— en los Ayuntamientos. La bandera nacional, «signo de la soberanía, independencia, unidad e integridad de la patria», y representación de los superiores valores constitucionales, no es cuestionable. La ley reguladora del uso de las banderas impone su presencia en lugar preferente, «destacado, visible y de honor», junto a las banderas de las Autonomías, Diputaciones o localidades. Y la misma ley obliga a las autoridades a corregir «en el acto» cualquier infracción de sus disposiciones.

Al parecer, y afortunadamente, se observan reacciones, en diversos partidos, contrarias a apoyar los intentos de Herri Batasuna encaminados a la exclusión, en actos y edificios, de la bandera nacional. Cabe esperar, por ello, que no se produzcan graves ni escandalosos incidentes.

Pero, en cualquier caso, el asunto no tiene segunda lectura ni vuelta de hoja. La bandera de España no es discutible. No es cuestionable. Su izado, en todo el territorio nacional, no está sujeto a opiniones o a insolvencias municipales.

#### Descontrol y despilfarro en INSALUD

Acaban de hacerse públicos los resultados de varias auditorías realizadas en el INSALUD por propia iniciativa, y las conclusiones obtenidas son desoladoras: desde el hurto incontrolado de ropa blanca a un desconocimiento total del número de enfermos ingresados anualmente y de la duración de sus estancias, todo lo detectado demuestra el más doloso descontrol sobre unas instituciones que absorben el 17 por 100 de los Presupuestos Generales del Estado, equivalente a 875.000 millones de pesetas en 1984.

Es preocupante que el equipo socialista de gobierno haya sólo logrado, en su año y medio largo de mandato, los datos de una situación caótica, quienes defienden ideológicamente la existencia de un nutrido sector público deberían mostrarse capaces de poner orden en un maremágnum como el que merece este comentario. Máxime cuando extienden hasta los extremos europeos su celo recaudatorio. No creemos que sea demagógico insistir en que el primer requisito que debe cumplir el poder para demandar solidaridad fiscal a la ciudadanía es el de controlar estrictamente la gestión de los fondos públicos. Y a la vista de lo que realmente ocurre, tal requisito es, como mucho, un buen deseo.

La opción que se plantea al Gobierno es clara: o se intenta racionalizar de algún modo el monstruo de la asistencia sanitaria española, o se tantea el camino

de la privatización y del mutualismo. Lo evidente es que no tiene sentido andar haciendo apurados recortes del déficit público en áreas transparentes de la Administración en tanto se dilapida buena parte de este casi billón de pesetas que absorben los insondables sumideros de la sanidad española.

### Noticias

#### Arrogancia socialista en «La Clave»

La lucidez argumental de José Manuel Ponte, presidente del

Comité Intercentros, en el debate de La Clave del viernes, dedicado a la liquidación de la prensa del Estado, no tuvo justa correspondencia por parte del representante de la nueva tecnocracia gubernamental, personificada en el subsecretario del Ministerio de Cultura, Mario Trinidad.

Las vicisitudes y la decepción a que se han visto sometidos los trabajadores de los MCSE, cuyo ejemplo escandalizante radica en las presiones del Gobierno ante la Caja de Ahorros de Asturias con objeto de que los trabajadores no obtuvieran el crédito y las condiciones necesarias para obtener la titularidad del rotativo La Nueva España, de Oviedo, produjo el bochorno colectivo, agravado, más aún si cabe, por las justificaciones, escasamente consistentes, esgrimidas por el representante del Gobierno.

La tradicional demagogia de Don Emilio Romero, que tuvo un rival a su medida en la presitiosa pluma de Miguel Angel Aguilar, unida a las parcas intervenciones del resto de invitados, entre los que se encontraba el ex de Levante José Molina Plata, dieron la nota de color a una emisión que, nuevamente, omitió, interesadamente sospechamos, buena parte de las preguntas formuladas, por lo que a Valencia se refiere.

La centralita telefónica de este periódico registro más de una docena de llamadas una vez finalizado el debate televisivo. Las preguntas a Mario Trinidad, en su mayoría referidas a la compra del rotativo de la avenida del Cid con dinero público, fueron ignoradas. El nuevo Ciudadano Kane, señor Moll, tampoco quiso acudir al programa. Mal por el equipo de La Clave y mucho peor por la arrogancia socialista. Si al menos tuvieran razón...



(Diario, 16; Forges)

## González medita en solitario el desenlace de la crisis

El presidente del Gobierno, Felipe González, continuó ayer gestando en solitario una crisis de Gobierno de la que hasta sus más allegados colaboradores dicen no saber nada.

No sabemos nada. Ni siquiera sabemos si nosotros vamos a seguir, dijo un portavoz de la Presidencia del Gobierno.

Felipe González, según esta fuente, únicamente fue visitado en su despacho por el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, a quien recibe habitualmente todos los lunes.

El presidente dedicó el resto de la jornada a trabajar en solitario y a mantener conversaciones telefónicas.

Todo el Madrid oficial continuó, mientras tanto, pendiente del final que Felipe González ponga a esta crisis con la que se trata, según frase de un alto funcionario, de dar la imagen de recuperación de la actividad política por parte del Gobierno.

Fuentes bien informadas dijeron que sólo dos miembros del gabinete, además de Alfonso Guerra, han sido consultados por Felipe González: los ministros de Defensa, Narcís Serra, y de Educación, José María Maravall.

Una vez que se haya decidido sobre los cambios a introducir en su gabinete, Felipe González deberá dar cuenta de sus planes al Rey quien, según la Constitución, es el que cesa y nombra a los ministros a propuesta del presidente del Gobierno.

Felipe González tiene previsto acudir hoy al palacio de la Zarzuela para despachar con el Rey, como hace habitualmente todos los martes.

Fuentes del palacio de la Moncloa confirmaron que el presidente del Gobierno visitará hoy a don Juan Carlos, que ayer se encontraba de viaje en Cantabria.

## Los consulados informarán a los refugiados vascos sobre su reinserción

Los cónsules españoles en el Sur de Francia informarán a los residentes vasco-españoles que deseen volver a España sobre las medidas de reinserción social acordadas por el Gobierno y los acuerdos hispano-franceses sobre terrorismo.

Para ello, el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, y el del Interior, José Barrionuevo, se reunieron ayer en el Palacio de Santa Cruz con el embajador español en París, Joan Raventós, y con los cónsules generales de España en el Sur Francia.

El objetivo de la reunión era, según la Oficina de Información Diplomática (OID), comunicar a las representaciones consulares en contacto con ciudadanos españoles residentes en Francia, «y posiblemente interesados en las medidas de reinserción acordadas por el Gobierno español, del contenido de las conversaciones entre los Ministerios del Interior francés y español».

«Las representaciones consulares en el Sur de Francia disponen, pues, de información en tal sentido —añade la OID— y pueden facilitarla a los residentes vasco-españoles que deseen regresar a España y fijar aquí su residencia.

## Un tiro en la nuca le produjo la muerte instantánea

# Militar retirado muerto en atentado en Portugalete

El teniente coronel retirado del Ejército de Tierra, Alberto Aznar Feix, de 65 años de edad, murió ayer en atentado terrorista cometido en la localidad vizcaína de Portugalete. El suceso se produjo pasadas las catorce horas en el portal de un inmueble de la calle de María Díaz de Haro, de Portugalete. Según informaron testigos presenciales, dos jóvenes abordaron al teniente coronel Aznar, que vestía de paisano, en el portal y le dispararon con un revólver un único tiro en la nuca que le causó la muerte instantánea.

Ambos jóvenes huyeron a pie por las calles de la localidad y se desconoce si les esperaba algún vehículo, en las proximidades.

Uno de los autores del atentado, según los testigos, «tendría unos 30 años, moreno de pelo corto, vestía pantalón de franela azul y jersey amarillo. Medía 1,75 metros, aproximadamente».

Tras el suceso, una ambulancia de la Policía Municipal trasladó el cuerpo del teniente coronel al hospital de Cruces, donde ingresó cadáver con un tiro en la nuca.

Alberto Aznar Feix, de 65 años y natural de Bilbao, era teniente coronel honorario del Ejército de Tierra, retirado hace cuatro años. Enviudó y se había vuelto a casar recientemente. De su primer matrimonio tenía un hijo y una hija de 18 años.

Fuentes del Gobierno Militar de Vizcaya dijeron que Alberto Aznar había formado parte de la Comisión liquidadora del Regimiento de Artillería Mixto de Basauri (Vizcaya).

Vecinos de la casa donde vivía el militar retirado y otras personas que le conocían personalmente dijeron que, de un tiempo a esta parte, Alberto Aznar apenas salía de casa.

«Casi nunca se le veía por la calle —afirmaron— y cuando salía siempre lo hacía acompañado por su mujer. Se comportaba como si estuviera amenazado, ya que, en algunas ocasiones, daba rodeos para ir a su casa».

Diversos partidos políticos del País Vasco, han hecho públicas notas de condena de este atentado y recuerdan, como el PSE-PSOE, «que los autores de esta nueva acción



Interior del portal del domicilio donde resultó muerto en atentado el teniente coronel retirado del Ejército de Tierra, Alberto Aznar Feix

terrorista sólo buscan la ruina y la desestabilización de nuestro pueblo».

### «Aberri Eguna» responsable quema de bandera

Por otra parte el comando «Aberri Eguna» se ha declarado autor de la quema de una bandera española que ondeaba en el Ayuntamiento de Alsua el domingo, con motivo del «Día de Navarra».

Según publica «Egin», un miembro del citado comando, en llamada a la redacción del periódico, explicó que su acción era una respuesta a la ce-

lebración del «Día de Navarra», porque en su opinión, el verdadero Día de Navarra es el «Aberri Eguna», fiesta de los vascos.

La quema de la bandera se produjo cuando un individuo penetró en la Casa Consistorial, donde ondeaban la enseña nacional, la de Navarra y la de la localidad, y con un palo consiguió rasgar la bandera y prenderla fuego.

La Guardia Civil, poco después, se presentó en el Ayuntamiento y retiró las tres banderas.

Una vez restaurados los desperfectos, las enseñas se volvieron a colocar en el balcón de la Casa Consistorial.

## Los monarcas, en su primera visita oficial a Cantabria

# El Rey expresó su fe en un futuro de progreso en un momento de creatividad

El Rey Don Juan Carlos expresó ayer en Santander su fe en un futuro de progreso para España, país que vive, según el monarca, un momento de «creatividad y empuje».

Don Juan Carlos hizo estas consideraciones ante varios miles de santanderinos, que aclamaron a los monarcas españoles en su primera visita oficial a la Comunidad Autónoma de Cantabria.

El Rey y la Reina llegaron a Laredo, primera etapa del viaje, a primeras horas de la mañana.

El monarca, al agradecer el nombramiento de regidor honorario de la villa, recordó a sus habitantes la necesidad de «perseverar en el esfuerzo de laborar por España y sus gentes desde este litoral cantábrico lleno de energía, dialogante e imaginativo».

Al igual que en anteriores visitas a Castilla-León y a La Rioja, el

Rey insistió en la «unidad inalterable de la patria».

«Si autonomía se define como una maduración de la España plural dentro de la unidad inalterable de la patria, hemos de esforzarnos —dijo desde el balcón del Ayuntamiento de Laredo— por trabajar en cada parcela propia por el bienestar común».

En el Ayuntamiento de Santander, los reyes saludaron a la Corporación Municipal y a los alcaldes de la comarca antes de salir al balcón principal para recibir las aclamaciones de miles de santanderinos concentrados en la plaza Mayor.

El alcalde de Santander habló también desde el balcón principal de las casas consistoriales. Juan Hormaechea pidió a don Juan Carlos «que apoye a las ciudades españolas».

El Rey conoció en Santander

una declaración institucional de apoyo a la corona del Parlamento regional, que leyó su presidente Guillermo Gómez Martínez-Conde.

Don Juan Carlos y doña Sofía inauguraron oficialmente los cursos y seminarios de verano de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, en un acto celebrado en el palacio de la Magdalena, sede del centro.

El rector de la universidad, Santiago Roldán, destacó el homenaje a Oberoamérica que se dio a la sesión y Alfonso Escámez, presidente del Banco Central, afirmó que la presencia de la empresa privada en el acto «es el síntoma del nacimiento de una nueva etapa de colaboración entre universidad y empresa».

En Santillana del Mar, los Reyes dedicaron unas horas a visitar los monumentos de la antigua villa, joyas del Románico.

## Dimisiones y protestas por el cese del director de Telediario-2

El jefe de los informativos diarios de televisión, Ramón Barro, y los cinco máximos responsables de la segunda edición de Telediario dimitieron ayer como protesta por el cese de Luis Mariñas como director de este espacio informativo.

Ramón Barro, jefe de los programas informativos diarios, los subdirectores del programa, Manuel Campo y Secundino Záñez; el coordinador de nacional, Carlos Estévez; el realizador, Carlos Rubio y el productor, José Ramón Egulu, presentaron su dimisión al director de los servicios informativos, Enrique Vázquez.

Como motivo alegaron la explicación dada por Vázquez a Luis Mariñas cuando le cesó el pasado viernes: Que el telediario de las nueve no había ofrecido imágenes en directo de la reciente rueda de prensa del presidente del Gobierno con representantes de las cadenas de radio nacionales.

El propio director de informativos fue quien dio la orden de que no se efectuara la transmisión, declararon los dimitidos.

Periodistas, realizadores y productores del telediario de las nueve celebraron ayer una reunión tras la cual publicaron una nota de prensa en la que insisten en esta versión y aseguran que «la verdadera explicación e intenciones del cese es de otro tipo».

Todos ellos continuaron sin embargo, en sus puestos, para garantizar la emisión del programa de la noche, que desde ayer dirige Julio Bernárdez.

Este, que tenía a su cargo los informativos de fin de semana, es dirigente de UGT en televisión española, militante del PSOE y ex director de «El Socialista».

## Se crea la Comisión Iberia SEPLA para la negociación

La Comisión negociadora del convenio colectivo de Pilotos de Iberia para 1984, quedó constituida ayer, según informó el Sindicato Español de Pilotos de Líneas Aéreas (SEPLA).

El convenio, que deberá surtir efectos retroactivos desde el mes de enero, señala que, con objeto de propiciar el diálogo apropiado, es indispensable el levantamiento de sanciones impuestas o anunciadas con motivo de la huelga y el cumplimiento de los compromisos adquiridos por la compañía en el convenio anterior.

Fuentes del SEPLA manifestaron que la constitución de esta mesa negociadora supone el reconocimiento del sindicato por la Compañía como interlocutor válido.

La huelga de pilotos de Iberia, que ha entrado en su decimo quinto día de huelga, provocó ayer la cancelación de 68 vuelos, de los que 16 son «puente aéreo» Madrid-Barcelona.

El Sindicato Español de Oficiales de Marina Mercante (SEOMM) se muestra solidario con la actitud defendida por el colectivo de pilotos y recuerda que el decreto de servicios mínimos impuestos el año pasado a los marinos mercantes fue declarado posteriormente nulo por la Audiencia Nacional y Tribunal Supremo.

Al cumplir 28 días en ella

## Escobedo mantendrá su huelga de hambre

Rafael Escobedo, condenado por el asesinato de los marqueses de Urquijo, declaró al cumplirse el día 28 de su huelga de hambre que continuará con esta «hasta su último extremo».

Escobedo, a través de una grabación que entregó a su abogado, Marcos García Montes, afirma que su estado es lamentable pero que va a seguir sin comer y que incluso va a solicitar, ante notario, que no se le administren sueros en caso de perder la conciencia.

El abogado de Rafael Escobedo, puso la cinta grabada con él ante los periodistas que acudieron ayer a una rueda de prensa convocada para tal fin.

«Estoy hecho una pena y no duermo por las noches», declaró Escobedo, que inició su huelga de hambre el pasado día 4.

García Montes dijo que los médicos que atienden a Escobedo le han aconsejado desde el pasado día 27 su ingreso en el hospital penitenciario, donde se le ha realizado un reconocimiento general y no se ha considerado necesaria su hospitalización.

Según el último parte médico facilitado por el abogado, los doctores Ezquerro, Caviola, García y Sandoval afirman que Escobedo padece una ligera deshidratación, tiene una inyección conjuntiva ocular, faringitis seca, irregular ritmo cardíaco, 96 pulsaciones por minuto y una tensión de 9-6.

Desde el día 4 de junio, dijo también el abogado, ingiere solamente agua sin ningún tipo de aditivos ni glucosas, y desde el pasado 26 no retiene ningún líquido, expulsando absolutamente todo mediante vómitos.

Actualmente pesa 65 kilos, cinco menos que cuando inició la huelga, y ha registrado hasta 120



Rafael Escobedo: «Estoy hecho una pena»

pulsaciones, con indicios de soplido cardíaco y problemas en todo el lado izquierdo de su cuerpo, añadió García Montes.

Según los doctores que le atienden, de seguir así, Rafi Escobedo puede sufrir serias lesiones en los riñones, ojos, cerebro, corazón y padecer un proceso metabólico irreversible.

Rafael Escobedo afirmó en la grabación facilitada a la prensa que la huelga no es ninguna presión sobre el Tribunal Constitucional, solamente es una reivindicación.

Quiero que se me haga un mínimo de caso. Un juicio con garantías. Lo mínimo que una persona puede tener en este país. En cualquier otro juicio habría sido absuelto, porque no hay pruebas contra mí. Soy inocente», concluyó.

## Carrillo en Bruselas

# «Con Gibraltar pensaríamos en la entrada en la OTAN»

El ex-secretario general del Partido Comunista de España (PCE), Santiago Carrillo declaró ayer en Bruselas que «si nos devuelven Gibraltar habría que empezar a pensar en la entrada en la OTAN».

Carrillo, que se encuentra en Bruselas para participar en un programa de debate sobre las relaciones entre los comunistas soviéticos y la Europa Occidental en la televisión belga, se mostró partidario de que España se declare «país neutral».

«Somos opuestos a la permanencia de España en la «OTAN» y esperamos que el pueblo español pueda decir lo que piensa en el referéndum.

Según Carrillo, la salida española de la OTAN sería una posición neutral o una alianza defensiva con los países de Europa Occidental. Para la primera «no deberían haber bases norteamericanas en España».

En el segundo supuesto «un acuerdo defensivo de los países de Europa Occidental sería posible con la voluntad de los Gobiernos de adquirir una independencia de Estados Unidos», manifestó Carrillo.

El ex-secretario del «PCE» también declaró que la entrada de España en la «Organización del Tratado del Atlántico Norte» (OTAN) sólo es negociable

con la devolución de Gibraltar porque «Gibraltar supone una afrenta histórica y una invasión. Allí hay una base militar británica que no controlamos».

Sobre la entrada de España en la «Comunidad Económica Europea» (CEE) Carrillo dijo que el PCE es partidario de la adhesión española a la Comunidad «pero estamos inquietos por las condiciones que aparecen en la negociación y vamos a adecuar nuestro voto parlamentario para que esas condiciones no sean tan desfavorables».

«Si el precio de entrar en la «CEE» es entrar en la «OTAN» preferimos quedar fuera», apuntó el ex-secretario general del «PCE».

Respecto a la situación interna del «PCE» Santiago Carrillo dijo que «el partido está en crisis tras la escisión, pero añadió que lo más importante para el «PCE» es conseguir construir la unidad».

Carrillo se mostró partidario de la creación de un nuevo partido de Centro al frente del cual



Santiago Carrillo

indicó como líder al ex-presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez.

Referente al eurocomunismo Carrillo apuntó que atraviesa una época «difícil como consecuencia de la crisis económica y la guerra fría, pero estoy convencido de que estará de nuevo en la actualidad cuando se supere esta situación».

## El Gobierno espera mejorar las relaciones con Arabia

# Visita oficial del príncipe heredero saudí

El Gobierno español espera una mejora sustancial de sus relaciones económicas con Arabia Saudí, con la visita oficial a Madrid que hoy comienza el príncipe heredero de aquel país, Abdullah Ibn Abdulaziz, según fuentes oficiales.

Las buenas relaciones políticas entre España y Arabia Saudí —según las mismas fuentes— no se corresponden con las relaciones comerciales de los dos países.

Las cuestiones económicas serán el centro de las conversaciones del príncipe heredero quien durante los cuatro días que durará su visita celebrará dos entrevistas con el presidente del Gobierno español, Felipe González, y almorzará con el ministro de Hacienda, Miguel Boyer.

El pasado año España importó de Arabia Saudí un total de 194.955 millones de pesetas, el 99,5 por ciento petróleo, y en pequeñas cantidades productos químicos, metales comunes, pieles y cueros y animales vivos.

Las exportaciones de España a Arabia Saudí se elevaron, el pasado año, a 82.500 millones de pesetas. Los principales productos son

cemento, fundición, cerámica, tejidos confeccionados, manufacturas de punto, calderos, máquinas y aparatos mecánicos.

En el apartado de armamento, la última compra de material militar que Arabia Saudí ha efectuado a España asciende a 150 millones de dólares. Las empresas Casa, Bazán, Pegaso y Santa Bárbara fueron las principales beneficiarias.

A raíz de la visita de Felipe González a Arabia Saudita, el pasado mes de febrero, se decidió crear cuatro grupos de trabajo, coordinados por el director general de armamentos del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Los grupos se refieren a tecnología militar, producción de armamento, construcciones militares y cooperación en el carro de combate «AMX-30», que se fabrica en España con licencia francesa.

Actualmente se estudia la posibilidad de que España se haga cargo de la modernización de los carros de este tipo que posee Arabia, así como de la asistencia técnica y los recambios.

## La Audiencia de Barcelona tramitará la querrela contra Banca Catalana

El Tribunal Supremo declaró ayer competente a la Audiencia Territorial de Barcelona para tramitar la querrela contra Jordi Pujol y otros 24 ex-directivos de Banca Catalana, decisión que no causó sorpresas en Cataluña.

El presidente de la Audiencia Territorial, Cesáreo Rodríguez Aguilera, declaró que había sido una solución a un vacío legal.

## Pujol no se pronuncia sobre decisión Tribunal Supremo

El presidente de la Generalidad Catalana, Jordi Pujol, no se pronunciará sobre la decisión del Tribunal Supremo de declarar competente a la Audiencia Territorial de Barcelona sobre el caso Banca Catalana, confirmó la Oficina de Prensa del Gobierno Autonómico Catalán.

El Pleno de la Audiencia Territorial de Barcelona se declaró incompetente el pasado día 29 de mayo para entender la querrela presentada por el Ministerio Fiscal contra 25 ex-consejeros de Banca Catalana, entre los que figura el presidente Pujol.

## Mantendrá diversas reuniones en España

# La hija de Wilson Ferreira pide solidaridad y apoyo

Silvia Ferreira, hija del líder del Partido Nacional uruguayo Wilson Ferreira Aldunate, pidió ayer en Madrid solidaridad internacional para liberar a su padre, recluido en una unidad militar a 200 kilómetros de Montevideo.

Wilson Ferreira fue detenido por las autoridades militares uruguayas, junto a su hijo Juan Raúl,

el pasado 16 de junio al regresar a Uruguay, tras 11 años de exilio. Ferreira ha sido acusado de «atentado contra la Constitución» y «ataque a la fuerza moral de las Fuerzas Armadas, entre otros delitos».

Su hija Silvia se encuentra en Madrid, en donde mantendrá diversas reuniones para solicitar apoyo y solidaridad que sirvan para liberar a Wilson Ferreira y para informar de la situación política actual de Uruguay.

Silvia Ferreira ha manifestado que en sus contactos con las autoridades españolas pedirá que continúen las muestras de solidaridad y apoyo para con su padre, «que no es el único proscrito» en su país, y para con la situación política de Uruguay, en donde se celebrarán elecciones el 25 de noviembre próximo.

## Felipe González veraneará en un Faro de la Costa Brava

El presidente del Gobierno, Felipe González, acompañado de su familia, pasará probablemente unos días de vacaciones en el faro de San Sebastián de la localidad gerundense de Palafrugell.

Aunque la presencia de la familia del presidente en la Cosa Brava no se ha confirmado oficialmente, el técnico en señales marítimas que ocupa el faro habitualmente se le ha comunicado que desocupe durante el mes de agosto el lugar.

El faro de San Sebastián, dispone, además de las correspondientes instalaciones técnicas, de una vivienda que recientemente ha sido reparada y acondicionada.

## ELECTRONICA Y ADMINISTRATIVO

Centro de F. P. Academia Didáctica.  
Enseñanza Gratuita.  
Unico centro privado SUBVENCIÓNADO y AUTORIZADO por el M.E.C. en Castellón y Provincia en Electrónica.  
C/ Mayor, Complejo San Agustín. CASTELLÓN

## VOLEIBOL

### ELECCIONES A JUNTA DE GOBIERNO DE LA FEDERACION PROVINCIAL

Al quedar vacante la Junta de Gobierno de esta Federación Provincial de Voleibol y según el Estatuto Orgánico de la Real Federación Española de Voleibol, por el presente se pone en conocimiento de todas aquellas personas interesadas y que reúnan las condiciones reglamentarias pueden hacerlo antes del día dieciocho de julio a las veinte horas.

Los interesados pueden recabar información en la Federación Provincial de Voleibol, C/ Trinidad, 7-2.º de 19,30 a 21 horas.

La Junta Electoral Provincial Castellón, tres de Julio de 1.984



Funeraria  
Virgen  
del Yidón  
PLAZA CUAVE 17 CASTELLÓN  
Tel. 210142

### Sondeo electoral Gallup

## Ronald Reagan «barrerá» a Walter Mondale

El presidente Ronald Reagan continúa sacando una amplia ventaja a Walter Mondale y goza actualmente de la mayor diferencia alcanzada por un inquilino de la Casa Blanca en los últimos 20 años.

El último sondeo electoral de Gallup indica que si se celebran ahora las elecciones presidenciales, Reagan vencería al virtual candidato presidencial demócrata por un margen de 19 puntos.

Esta ventaja sólo recuerda a la que gozaba el presidente Lyndon Johnson en 1964, cuando derrotó por abrumadora mayoría al republicano Barry Goldwater.

La encuesta de la firma Gallup señala que un 56 por ciento estarían dispuestos a votar por Reagan, 37 por Mondale y un 7 por ciento indecisos.

Si Gary Hart fuera el candidato demócrata, la ventaja de Reagan sería sólo de 12 puntos, 53 a un 41 por ciento con un seis por ciento de indecisos.

Estos resultados preocupan seriamente en el campo demócrata, ya que hasta hace poco en mayo la diferencia que llevaba Reagan a Mondale oscilaba entre un cuatro y nueve por ciento, pero nunca más de diez puntos de diferencia.

El Comité Electoral de Mondale confía que la Convención Demócrata del 16 al 19 de julio, con su extraordinaria cobertura televisiva, ayudará a la imagen de Mondale y a que éste reduzca esa diferencia.

Reagan tiene a su favor la excelente recuperación económica del país y puede alardear de ello con toda la razón, antes que empiecen los problemas derivados del enorme déficit presupuestario a partir de 1985.

## México pide la extradición a EE.UU de dos exfuncionarios

Las autoridades mexicanas realizan sus mejores esfuerzos para lograr la extradición de dos personajes de las «páginas negras» de la Administración Pública del Gobierno del ex-presidente José López Portillo.

Los mexicanos siguen con atención las gestiones que efectúa la Procuraduría (Fiscalía) General de la República para lograr que Estados Unidos envíe a este país al ex-jefe de la Policía de la ciudad de México, Arturo Durazo Moreno, y que el Gobierno de Chile conceda la extradición del ex-funcionario de la empresa estatal Petróleos Mexicanos (PEMEX), Jesús Chavarría.

El caso de Durazo, apodado aquí «El Negro», es el que mayor impacto ha causado en la sociedad mexicana, ya que el ex-jefe de la Seguridad Pública de esta capital está acusado de evasión fiscal, contrabando, acopio de armas y extorsión.

Durazo fue detenido en Puerto Rico, y ayer viajó a Estados Unidos una misión especial de la Procuraduría para presentar todas las pruebas que se tienen para conseguir su extradición.

El caso de Chavarría parece más complicado, ya que el Gobierno militar de Chile, donde se encuentra detenido, ha denegado la petición de extradición.



Siles Zuazo, abandonando el local donde estuvo secuestrado

## Venezuela y Argentina prohíben la entrada de los opositores de Siles Zuazo

# Los secuestradores, a la espera de sus visados

Los once secuestradores del presidente Hernán Siles Zuazo, asilados en las embajadas de Venezuela y Argentina en La Paz, aún no han salido del territorio nacional, confirmaron autoridades de la Cancillería boliviana.

En la embajada de Venezuela se encuentran cuatro oficiales de la Policía Boliviana y un teniente del Ejército, mientras que en la de Argentina hay seis civiles, que dijeron haber sido contratados para participar en el secuestro del presidente.

El presidente de Bolivia, Hernán Siles Zuazo, prometió a sus secuestradores, asilados en la embajada Argentina, un salvoconducto para que salgan del país «porque son unos pobres hombres que fueron inducidos por otras personas», afirmó.

Mientras, los asilados en la embajada diplomática venezolana no han conseguido la aquiescencia gubernamental para obtener los salvoconductos que les permitan dejar Bolivia.

El Gobierno del presidente venezolano, Jaime Lusinchi,

reiteró su oposición a que los secuestradores de Siles Zuazo, se trasladen a su país, al igual que el Gobierno argentino.

Los seis civiles asilados en la embajada argentina habían solicitado al presidente Siles Zuazo, cuando lo mantenían retenido, que les permitiera ir a Paraguay, y no a Argentina, por temor a las posibles represalias del Gobierno de esa nación.

Según informaciones procedentes de la Cancillería boliviana, el Gobierno está en contacto con Argentina para encontrar una solución, y buscar un tercer país a donde puedan trasladarse los secuestradores.

Con respecto a los jefes oficiales asilados en la misión diplomática venezolana, existe una fuerte corriente en el

Gobierno que solicita su enjuiciamiento.

Entre los funcionarios asilados se encuentra el teniente coronel Germán Linares, que era comandante del Grupo Policial de Lucha contra el Tráfico de Cocaína denominado «Leopardos», creado durante el Gobierno de Siles Zuazo.

Dicho grupo fue precisamente el encargado de tomar por asalto la residencia presidencial y secuestrar al presidente Siles Zuazo en la madrugada del pasado sábado.

### Visitas del Rey y Felipe González

Por otra parte el Rey de España, Juan Carlos, y el presidente del Gobierno Español, Felipe González, visitarán Bolivia en los próximos meses, según confirmó el vicepresidente boliviano, Jaime Paz Zamora.

Libano: A pesar de la situación, el clima es de optimismo

## Con el anuncio del acuerdo de paz, 15 civiles muertos en bombardeos

Quince civiles muertos y más de treinta personas heridas es el balance de los enfrentamientos artilleros registrados durante el fin de semana en Beirut, que coinciden con el anuncio por parte de las milicias cristianas de su acuerdo con el plan de seguridad en el gran Beirut.

Por otra parte, en la madrugada de ayer también se produjeron violentos ataques contra los barrios del Sur, Este y Sureste de la capital libanesa sin que ninguna de las milicias implicadas en el plan de seguridad en el gran Beirut se hayan responsabilizado del hecho.

A pesar de la situación, el clima reinante en Beirut es de optimismo al conocerse, por fin, la postura oficial de las fuerzas libanesas, milicias cristianas unificadas, que

han dado su conformidad al plan de seguridad, como ya lo hicieron la semana pasada las otras dos milicias principales, los chitas de «Amal» y los drusos del «Partido Socialista Progresista».

El jefe de las fuerzas libanesas, Fadi Frem, ha declarado que sus milicias aceptarán el plan (el control de Beirut por el Ejército y la retirada de las armas pesadas de las milicias) siempre que se lleve a cabo simultáneamente en el Este —bajo su control— y en el Oeste —bajo control musulmán—.

El plan de seguridad, por el que se dispone el despliegue en todo Beirut de tres brigadas del Ejército: unos 7.500 hombres, debe entrar en vigor mañana.

El punto más delicado del plan estipula la retirada de todas las armas pesadas de que disponen

las milicias en Beirut y la toma de sus posiciones por el Ejército.

Los drusos de Walis Jumblat iniciaron unilateralmente la retirada de sus armas pesadas que han sido transportadas a sus emplazamientos naturales de las montañas del Chuf.

Con las armas pesadas de las milicias fuera de Beirut, pero con toda seguridad al alcance de su mano en cualquier momento, el Ejército podrá tomar el control de la ciudad, para permitir la reapertura de todos los pasos entre los dos sectores de la capital, con la eliminación de la línea de demarcación, y del puerto y del aeropuerto de Beirut.

Ambas vías de comunicación, imprescindibles para Libano, permanecen cerradas desde el pasado 6 de febrero.

## Los centristas en cabeza tras las elecciones a la Asamblea de Guatemala

A pesar de que la tendencia de los resultados de las elecciones guatemaltecas celebradas el domingo favorecía al partido centrista «UCN», la coalición derechista «MLN-CAN» espera aún poder reaccionar en el interior del país.

Cuando el Tribunal Supremo Electoral aún no ha terminado con los resultados de esta capital, los centristas se han mantenido con un 25 por 100 de los votos, mientras los derechistas están en un tercer lugar, debajo de la Democracia Cristiana, con un 13 por 100.

El candidato por el Movimiento de Liberación Nacional y Central Auténtica Nacionalista, Héctor Aragón, señaló que tienen datos del interior del país donde ellos superan ampliamente a la «UCN», explicando que aún confían en llevar el mayor número de diputados a la Asamblea Nacional Constituyente.

Por su parte los centristas señalan que la diferencia aumenta en los departamentos del Nor-Occidente del país, aventajando por una gran diferencia a sus principales opositores, los derechistas y los demócrata-cristianos.

Faltando poco más de doscientas mesas electorales en el escrutinio de esta capital, la «UCN» se mantiene con un promedio del 25 por ciento, la Democracia Cristiana un 20 por ciento y la Colación «MLN-CAN» con 13.

## Plan británico para solucionar el contencioso de las Malvinas

Los tres parlamentarios británicos que visitaron recientemente Argentina han diseñado un plan que, según ellos, podría poner fin al callejón sin salida del contencioso sobre las Islas Malvinas.

El plan, que los parlamentarios someterán al ministro de Asuntos Exteriores, Geoffrey Howe, se realizaría en tres etapas:

1.— Crear un clima de confianza para tratar de mejorar las relaciones y contactos entre Argentina y Gran Bretaña.

2.— Argentina debería hacer una declaración simultánea sobre el fin de las hostilidades, y

3.— Levantamiento de la zona de exclusión alrededor de las Falklands (Malvinas) por parte de Gran Bretaña «sin condiciones añadidas».

La misión parlamentaria británica, integrada por el diputado laborista George Foulkes, el conservador Cyril Townsend y Lord Kennet, miembro de la Cámara de los Lores, socialdemócrata, mantuvo conversaciones en Buenos Aires con más de 60 personalidades políticas argentinas, entre ellas senadores, diputados, sindicalistas, hombres de negocios y eclesiásticos.

■ Alvaro Cunhal, secretario general del Partido Comunista Portugués (PCP), afirmó que el primer ministro Mario Soares, «con su operación antiterrorista, buscaba lanzar injurias sobre el PCP, pero la provocación fracasó».

Cunhal sostuvo que la redada policial del 19 de junio último iba dirigida también a «liquidar a la extrema izquierda y a Otelio Saraiya de Carvalho».

## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

## Banco de Vizcaya

## BANCOS

Banco de Vizcaya .....	375,00
Banco Atlántico .....	—
Banco de Bilbao .....	324,00
Banco Central .....	333,00
Banco Español de Crédito .....	336,00
Banco Europeo de Negocios ..	—
Banco Exterior de España ...	206,00
Banco F. Industrial INDUBAN	406,00
Banco de Fomento .....	137,00
Banco Hispano Americano ...	255,00
Banco Ibérico .....	—
Banca López Quesada .....	—
Banco Mercantil e Industrial	—
Banco Popular Español .....	304,00
Banco Rural .....	—
Banco de Santander .....	320,00
Banco Urquijo .....	—
Banco de Valencia .....	—
Banco Zaragozano .....	212,00
Unión Industrial Bancaria ...	—
Bankinter .....	190,00
Banco Comercial .....	131,00
Banco Herrero .....	758,00
Banco Pastor .....	230,00

## ALIMENTACION

Azucarera de España .....	124,50
El Aguila Fábrica de Cervezas	200,00
Ebro, Azúcares y Alcoholes ..	115,00

## ELECTRICAS

Electra de Viesgo .....	123,00
Eléctrica de Langreo .....	—
Eléctricas R. de Zaragoza ...	—
Fecsa .....	45,50
Fenosa .....	—
Hidroeléctrica del Cantábrico	1,18
Hidroeléctrica de Cataluña ..	44,75
Hidroeléctrica Española .....	54,75
Iberduero .....	63,00
Salto del Nansa .....	—
Sevillana de Electricidad ....	48,00
Unión Eléctrica .....	49,00

## INMBS. Y CONST. CEMENTOS

Bamj .....	—
Ceisa .....	—
Cementos Alba .....	330,00
Cementos y Portland Asland .	16,50
Dragados y Construcciones ..	156,00
El Encinar de los Reyes .....	384,00
Inmobiliaria Metropolitana ..	186,00
Inmobiliaria Simane .....	—
Inmobiliaria Urbis .....	41,00
Inmob. Vasco-Central VACESA	200,00
Portland Valderrivas .....	322,00
Urbanizadora Metropolitana	—
Valenciana Cementos Portland	—
Vallehermoso .....	47,00
Eurobuilding .....	—

## MONOPOLIOS

Campsa .....	115,00
Tabacalera .....	85,00
Telefónica Nacional de España	—

## NAVIERAS Y TRANSPORTES

Transmediterránea .....	—
Unión Naval de Levante .....	—
Metro de Madrid .....	—

## QUIMICAS Y SIMILARES

Cristalería Española .....	—
Cros .....	47,25
Energía e Indus Aragonesas	77,50
Española de Oxígeno .....	450,00
Española de Petróleos CEPSA	138,00
Fosforera Española .....	174,00
Hidro-Nitro Española .....	—
Ibys .....	—
Insular del Nitrógeno .....	—
Perfumería Gal .....	45,00
Papelera Española .....	—
Papeleras Reunidas .....	108,00
Petroliber .....	—
Sarrió, Papelera de Leiza ....	—
Sniace .....	27,00
Unión Explosivos Río Tinto ..	—
Unión Resinera Española ....	—

## SEGUROS

La Estrella .....	—
La Unión y el Fénix Español ..	365,00

## SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS

Altos Hornos de Vizcaya .....	24,00
Astilleros Españoles .....	—
Auxiliar de Ferrocarriles .....	—
Citroën Hispania .....	—
Duro-Felguera .....	—
Empresa Nacional Aluminio .	—
Española del Zinc .....	—
Fasa-Renault .....	119,00
Ind. Asturiana Santa Bárbara	—
Material y Construcción .....	58,00
Metalúrgica de Santa Ana ...	—
Minero Metal-Los Guindos ...	—
Minero Siderúr de Ponferrada	—
Nueva Montaña Quijano .....	—
Seat .....	28,00

## SOCIEDADES DE INVERSION

Cartinbao .....	152,00
Cartisa .....	253,00
Ceivasa .....	178,00
Fibansa .....	—
Finsá .....	—
General de Inversiones .....	99,00
Industria y Navegación INSA	—
Invatasa .....	250,00
Popularinsa .....	—
Vamosa .....	—
Esp. de Inversiones .....	94,00
Figranvisa .....	—

## VARIOS

Central Inversión Crédito CIC	—
Española Acumulador TUDOR	155,00
Femsa .....	—
Finanzauto .....	158,00
Finanzauto y Servicios .....	—
Galerías Preciados .....	—
Marconi Española .....	—

## La Bolsa

## Inicio de la semana con firmeza y fuertes avances

Comienza la semana en Madrid con una sesión alegre y movida: descuentos de dividendos y ampliaciones de capital constituyen la mayor atención del público: pero a pesar de que el mercado se vio influido por estas circunstancias, la nota fue de firmeza con un avance muy destacado en el índice general.

Este es una de las mayores del año que produjo una nueva y destacada máxima del año.

Los dividendos afectaron a diversos grupos entre los que figuran bancos y eléctricas y otros destacados sectores del mercado.

Bolsa pues muy animada y firme. De un total de 153 valores contratados en renta variable, 50 suben, 37 bajan y 66 no varían.

Índice general de la sesión: 124,48 contra 122,64.

## Barcelona

En la primera jornada de la bolsa del mes de julio, la contratación se ha desarrollado en un clima de animación propiciado por el predominio existente de órdenes compradoras.

No obstante, esta preponderancia de la demanda en los corros ha quedado un tanto diluida en los resultados globales, al producirse hoy numerosos vencimientos de cupones de dividendos.

Dentro del positivo comportamiento de que ha caracterizado a todos los sectores, hay que destacar a textiles y papeleras, cuyos valores se decantaron decididamente al alza.

Cementos y construcciones también experimentó un alza considerable, mientras que químicos y siderometalúrgicos se mostraron sDlo entonados, al igual que eléctricas. En servicios y varios prevaleció asimismo un comportamiento positivo.

En total se han contratado 97 clases de acciones de las que 37 suben, 21 bajan y 39 no varían.

El índice general ponderado en base 1-1-84=100 avanza 80 centésimas y cierra a 130,86 y en base 1-1-63=100, se sitúa en 175,73 con ganancia de 1,07 puntos.

## Bilbao

La apertura de la actividad semanal en la bolsa de Bilbao ha ofrecido ocasión para el descuento de un elevado número de valores que se desprenden del dividendo satisfecho en estas fechas.

Como consecuencia de esta situación, coincidente con el

comienzo del segundo semestre del año, la mayoría de los corros en la bolsa bilbaína han observado unos resultados sumamente favorables.

No logra recuperarse la normalidad en la cifra de negocio, en parte por la ausencia de órdenes procedentes de fuera del parquet e, igualmente, por la falta de público que se advierte en esta época estival.

La marcha de los valores bancarios se caracteriza por su positiva actuación, consiguiendo en primer término el Bilbao recuperar totalmente un dividendo de 48,40 pesetas satisfecho en esta fecha.

También Central, Hispano, Popular y Vizcaya ofrecen avances, teniendo en cuenta el central que paga un dividendo de 8,20 pesetas, como complemento a los dos entregados a cuenta.

El dinero favorece, tras el cierre, a una parte de los valores industriales.

Índice general: 137,28 +3,21. Suben 15, bajan 6 y repiten 20.

## Valencia

La Bolsa oficial de Comercio de Valencia cerró su sesión de ayer con un índice de 138,88, lo que supone un aumento de 3,68.

Al comenzar la segunda mitad del año bursátil, numerosos valores —bancos, eléctricas, empresas de la energía— han pagado su dividendo.

Todos los valores que ayer se cotizaban lo hicieron por encima del valor teórico que se calculaba y en algunos casos de forma espectacular, como banco de Bilbao, que mejoró diez puntos lo previsto.

De modo que el mercado, entre esto y las buenas corrientes compradoras, que continúan con mucha fuerza, se presentó ayer con mucha animación, aunque el número de valores contratados haya sido discreto.

Cincuenta y tres valores fueron contratados, y de ellos 24 con ganancia, 23 con repetición y solamente seis con pérdidas, por lo que el índice da otra máxima anual.

En la banca, Bilbao, Central y Pastor pagaron dividendo y quedaron por encima de lo previsible, mientras Vizcaya subió tres, Hispano y Popular, dos cada uno, y Santander, uno.

Inmobiliaria valenciana pagó dividendo de 40 pesetas, y quedó con dinero a 53, por encima de lo calculado.

## Las fábricas alemanas de coches reinician la producción de vehículos

Las fábricas alemanas de automóviles reanudaron ayer la producción de vehículos y se espera que antes del próximo fin de semana hayan entrado en funcionamiento todas las cadenas de montaje, después de siete semanas de huelga en el sector del metal.

La firma «Volkswagen» fue ayer la primera en poner a pleno rendimiento sus cadenas de montaje en sus seis factorías, después de que a mediados de mayo tuviera que suspender la producción por falta de piezas.

Se espera que tanto «Porsche» como «Daimler-Benz» y «Audi» inicien mañana nuevamente la producción de automóviles, suspendida cuando los trabajadores de varias firmas fabricantes de pie-

zas para vehículos se declararon en huelga y suspendieron los suministros para reivindicar la semana laboral de 35 horas.

Las mayores pérdidas por la huelga de los metalúrgicos alemanes corrieron a cargo, según propias indicaciones, de «Daimler-Benz» por valor de 3.000 millones de marcos (1.110 millones de dólares), desde que el 17 de mayo se vieran obligados a parar la producción.

Por su parte, «Volkswagen», que detuvo sus cadenas de montaje el 28 de mayo, ha perdido unos 2.800 millones de marcos (1.040 millones de dólares), mientras «BMW», en 33 días de paro forzoso, perdió 1.500 millones de marcos 9.555 millones de dólares).

## Riotinto reduce su oferta a «Enterprise Oil»

La empresa «Rio Tinto Zinc» anunció ayer su intención de reducir su oferta inicial por la «Enterprise Oil» (49,9 por ciento de las acciones) a 29,9 por ciento.

Al iniciarse las transacciones comerciales para la adquisición de «Enterprise Oil», que vuelve al sector privado, «Rio Tinto Zinc» dijo que ya tenía en propiedad un 14,7 por ciento de las acciones de la compañía petrolera y que su intención era la de llegar a tener un 29,9 por ciento.

La intención de «Rio Tinto Zinc» se produce a pesar de que el Gobierno británico, a través de su ministro de Industria, Peter Walker, anunció que no estaba dispuesto a que ninguna empresa comprase y poseyese más de un diez por ciento de «Enterprise Oil».

## Mercado de divisas extranjeras

Los cambios oficiales de las principales divisas extranjeras registrados en la sesión de cambio de ayer han sido los siguientes, según información facilitada por el Banco de España:

Comprador	Vendedor	Comprador	Vendedor
1 Dólar EE.UU. ....	158,590	158,950	
1 Dólar canadiense .....	120,353	120,786	
1 Franco francés .....	18,467	18,520	
1 Libra esterlina .....	213,287	214,407	
1 Libra irlandesa .....	173,227	174,256	
1 Franco suizo .....	67,571	67,869	
100 Francos belgas .....	278,447	279,570	
1 Marco alemán .....	56,647	56,877	
100 Liras italianas .....	9,210	9,236	
1 Florin holandés .....	50,250	50,444	
1 Corona sueca .....	19,297	19,365	
1 Corona danesa .....	15,454	15,505	
1 Corona noruega .....	19,760	19,830	
1 Marco finlandés .....	26,759	26,865	
100 Chelines austríacos .....	806,786	811,093	
100 Escudos portugueses .....	108,786	108,981	
100 Yenes japoneses .....	66,391	66,682	

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

**CADA PALABRA: 25 Ptas. Mínimo 10 palabras**

**sin recargo ANUNCIOS EN ESTA SECCION 22 34 12 DAMA**

**ALQUILERES**

**ALQUILO** piso, pequeño amueblado. Teléfono 22 06 13 de 9 a 12.

**ALQUILO** o vendo piso amueblado en Castellón. Razón teléfono 977/ 23 54 78.

**BUSCO** local comercial en alquiler principio C/ Mayor, Enmedio o Ruiz Zorrilla. Tel. 30 26 92.

**COMERCIAL** 240 m<sup>2</sup>, C/ Rafaela. Informa Rayca, Pescadores, 72. Telf. 22 65 45.

**COMERCIALES** y despachos céntricos. Informa Rayca, Pescadores, 72. Telf. 22 65 45.

**ALQUILO** villa dos plantas con piscina. Verano. Tels. 22 06 13. 23 00 95.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Telf. 21 74 01.

**ALQUILO** piso amueblado. Razón Avda. Casalduch, 50, piso 11, puerta 53.

**AUTOMOVILES**

**AUTO GARAJE** automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.

**EL COCHE** de la semana, en autocomercial Gil, Ford Fiesta L, matrícula CS-9305-G, y además Pizarras de Ofertas de Particular a Particular con el Asesoramiento Técnico de Autocomercial Gil. Rda. Mijares, 84. Castellón.

**VENDO** Renault-7 semi-nuevo, CS-I. Razón teléfonos 20 19 45 y 21 59 01.

**MEJOR** pagados compro coches segunda mano. Autocomercial Gil. Rda. Mijares, 84. Teléfonos 21 04 77-21 09 88 Castellón.

**¡VERDADEROS** vehículos de ocasión! O. K. Opel-General Motors. Coches de todas las marcas, todos los precios, puestos a punto para estrenar. O. K. Opel algo totalmente nuevo. ¡No deje de preguntar. No molesta!. Tel. 52 61 61 Sr. Serrano. 20 50 48 Sr. Bernal. Cerramos nueve noche. Sábados abierto mañana y tarde.

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

**MAQUINARIA AGRICOLA**

**BOMBAS** sumergibles eléctricas GRUNFOS. Importadas de Dinamarca. Totalmente de acero inoxidable por dentro y por fuera. Fabricadas para trabajar incluso con agua de mar, lo que les permite una duración ilimitada con agua normal. Se fabrican para todos los caudales y profundidades. Suministros a profesionales. Distribuidor Juan Gozalbo, Herrero, 70. Telf. 20 28 59. Castellón.

**AGRIA** Tractores rígidos y articulados, motocultores, pequeños motocultores de gasolina, tractores y motocultores usados procedentes de cambios. Juan Gozalbo, Herrero, 70. Telf. 20 28 59.

**CORTACESPEDES**, Motobombas, Equipos y carretillas de pulverizar. Motosierras, Grupos electrógenos. Precios económicos. Garantía total. Talleres propios. Herrero, 70.

**GRUPOS** electrógenos «Lombardini» en diésel, desde 3 K.V.A., a 179.000 pesetas. Motores y motobombas, recambios. Suministros a profesionales. Juan Gozalbo, Herrero, 70. Telf. 20 28 59. Castellón.

**COMPRAS**

**BOTIGA DE L'OR** compramos oro, joyas, papeletas. Rey Don Jaime, 74.

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/ Navarra, 45-1.º

**COMPRAMOS ORO** En piezas usadas. Precio por gramo 1.2001.400 ptas. Pago contado. Enmedio, 43 Castellón

**COMPRO** Vespa 200 con intermitentes. Telf. 22 45 49.

**COLOCACIONES**

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**NECESITO** chica interna con informes. Teléfono: 21 27 11.

**GANE** 50.000 ptas. mensuales en casa, secando flores naturales para ROCUAL, S.A., Enamorados, 23. Barcelona-13.

**CHICOS CHICAS** campaña divulgación. Concepción Arenal, 15-C, piso 5.º, Pta. 4.

**NECESITO** chica servicio con referencias, Razón: C/ Zaragoza, 4 (comercio) de 10 a 1.

**HUESPEDES**

**CASA PARTICULAR** desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42. 1.º Teléfono 20 24 18.

**ENSEÑANZA**

**DURANTE** el verano preparamos dibujos y asignaturas gráficas para futuros arquitectos, ingenieros, aparejadores, delineantes, bellas artes, decoración, etc. Academia DYA, Director: Joaquín Tirado, C/ Ximénez Pérez Arenós, 18. Telf. 21 53 86 y 20 01 14. Castellón.

**LICENCIADA** da clases particulares de Latín y Lengua. B.U.P. y C.O.U. en Benicasim y Castellón. Tef. 22 16 95.

**ACADEMIA ALMI** Oposiciones, Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad. Idiomas: Trinidad, 5 Tel. 22 49 31.

**CLASES** verano EGB, BUP, COU. Idiomas: Academia Martí, inscripción 10 a 12. Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

**LICENCIADO** matemáticas da clases matemáticas, física, química, B.U.P., C.O.U. Telf. 20 26 60.

**CLASES** de latín grupos reducidos. Telf. 22 09 87.

**CLASES** particulares, matemáticas, física, química, BUP, COU. Castellón-Benicasim. Teléfono 20 57 60 (De 1.30 a 2.30).

**DOY CLASES**, latín y lengua española. Antonio Lorenzo. Teléfono 22 48 25.

**MOTOCICLETAS**

**HONDA PX-50** con arranque eléctrico. Desde los 14 años. Un año garantía total. Facilidades. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

**NAUTICA**

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62.800 Castellón.

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**MARCOS**

**CHIMO BERNAT** oferta lienzos pintados, 500 pesetas. Sagasta, 25. 23 08 14.

**TRASPASOS**

**SE TRASPASA** bar. Alcocebre 47. 8.30 tarde. Bajo alquiler. Grao.

**TRASPASO** tienda ultramarinos, pescadería. C/ Cabanes, 4. Castellón. Telf. 21 61 39.

**SE TRASPASA** Mesón La Mancha. C/ Vinaroz. Económico. Tel. 21 31 57.

**SE TRASPASA** pub en Villareal. Tel. 52 56 68.

**TRASPASO** tienda ultramarinos, pescadería. C/ Cabanes, 4. Castellón. Tel. 21 61 39.

**SE TRASPASA** local apto para Pub o Drugstore. Razón teléfono 22 50 26.

**VARIOS**

**DETECTIVES** CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 20 93 20.

**PUERTAS** blindadas nuevas o aprovechando la suya, desde 25.000 pesetas. Carpintería Moragrega. Teléfono 22 09 14.

**PROFESORA** de dibujo, soltera, 27 años, estudios superiores, 190.000 mes. piso, coche. Fines serios. 20 36 11. Castellón.

**MATRIMONIO** abogado 35 años, soltero, 300.000 mes, 1.80. piso, coche. 20 36 11. Castellón.

**BUSCO** limpiadora mañanas. Alquiler apartamento 1.º Julio. Tels. 22 43 23. 30 16 70.

**ELECTROFRIO** repara e instala toda clase de aire acondicionado, Industrial y Doméstico. C/ Joaquín Costa 38. Tel. 21 19 78

**LA MADALENA**, residencia canina, venta cachorros, escuela adiestramiento. Telf. 23 19 47.

**ELECTROFRIO** repara con rapidez y garantía toda clase de electrodomésticos. Joaquín Costa 38. Tel. 21 19 78

**VENTAS**

**VENDO** Seat 127, CS-D, buen estado. Teléfono 22 04 82, de 4 a 7.

**APARTAMENTOS**, playa de la Concha, Oropesa del Mar, 1-2-3 dormitorios, piscina, tenis. Telf. 22 04 04.

**VENDO** casa en C/ La Balma, informa Rayca. Telf. 22 65 45.

**NAVE** 7.000 m<sup>2</sup> parcela carretera Alcora. Informa Rayca, -Telf. 22 65 45.

**OCASION** apartamento 3 habitaciones. Gran Avenida. Informa Rayca, Pescadores, 72. Telf. 22 65 45.

**VENDO** máquina de asar pollos baratisima. Telf. 30 07 75.

**VENDO** chalet 3 Km. Castellón, Parcela 700 m. Precio convenir. Telf. 21 12 98.

**VIVIENDAS** terminadas 3-4 dormitorios, junto plaza Fadrell. Facilidades 15 años. Telf. 22 04 04.

**APARTAMENTOS** Madeira (Playas Benicasim). 1-2-3 dormitorios, piscina, tenis. Llaves-mano. Telf. 22 04 04.

**VENDO** villa urbanización las playetas, buenas vistas información y venta Tel. 21 79 91-20 85 74.

**PARCELAS** magnificas en Benicasim. A su justo precio. Tel. 30 10 16.

**OROPESA DEL MAR.** Villas Los Arcos. Venta 2.875.000. Facilidades 20 años. Tel. 20 51 99. Horas Oficina.

**OPORTUNIDAD**, piso Avda. Valencia, muy soleado. Telf. 22 04 04

**VENDO** piso céntrico 200 m<sup>2</sup> junto cine Rialto. Telf. 22 04 04.

**VENDO** apartamento Villas Benicasim, tres habitaciones, dos baños, amplia terraza, parking privado. Tels. 30 18 95 y 96/ 325 82 94.

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

**SE VENDE** apartamento en Torremar. Piso 10.º. Telf. 21 70 87.

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C/ Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán. Tel. 31 02 18.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/ Enmedio. Tel. 22 42 55.

**SE VENDE** piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

**PISO** muy barato en Avda. Casalduch. Telf. 22 04 04.

**LOCALES** en Mercado del Lince, de 65 a 1.500 m<sup>2</sup>. Área promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**VENDO PISO** de lujo, 200 metros cuadrados útiles. Tfo. 23 52 06 ó 30 16 51.

**AVDA. LIDON** todo exterior amplia zona ajardinada. Plaza garage. 23 29 07.

**VENDO** vivienda lujo, junto Puerta del Sol. Telf. 22 04 04.

**PISOS** muy baratos. Llaves mano. Sin entrada, facilidades 13 años. Telf. 22 04 04.

**VENDEMOS** en C/ Mayor local comercial y estudios. Informes: Aryco, S. L., Mayor, 73-7.º. Tel. 23 49 18.

**PLAYA DE BENICASIM**, construcción villas, salón comedor con chimenea, cocina, amueblada, cuatro dormitorios, dos baños, garage, jardín privado. Telf. 23 00 52.

**VENDO** embarcación. (91) 276 63 42.

**VENDO**, 80 hanegadas de huerto plena producción, muy cerca Castellón. Telf. 20 50 22.

**APARTAMENTOS** construcción primerísima. Villas Benicasim, 2, 3, 4 dormitorios. Facilidades 10 años. Piscina. Garage. Tel. 21 50 66.

**VENDO** caravana 7 plazas, con avance, toldillas, nevera, wc químico, antena t.v. y todos los accesorios del vehículo. Muy buen estado. 51 40 95.

**SUSCRIBASE A**

**Mediterráneo**

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

**Avda. del Mar, 29**

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio .....

Población .....

FORMA DE PAGO (x)

**CAPITAL** (recibo a domicilio) Mensual, 1.000

Anual, 12.000

**PROVINCIA** (efecto bancario) Trimestral, 3.000

Anual, 12.000

Fecha ..... Firma, .....

(x) Señale lo que le interese

TOROS—TOROS—TOROS—TOROS—TOROS—TOROS—TOROS—TOROS—TOROS—TOROS—TOROS

## MISCELANEA TAURINA

Antonio Franch, el novillero de Onda, to la semana la semana pasada la parte seria de una charlotada en Fuentes del Maestre (Badajoz) en mano a mano con Emilio Hernández, torero de aquella tierra. La charlotada corrió a cargo del grupo «Los Viriatos». Franch cortó una oreja; pero, teniendo derecho a torear entre los suyos, se queja de que en la provincia de Castellón hay gente que tiene que irse fuera para poder actuar, habiendo como hay numerosos festejos a lo largo y ancho de estas comarcas durante dos estaciones, primavera y verano...

El domingo hubo espectáculo cómico taurino en el coso de Vinars. Tres becerros encontraron la muerte en este festejo: uno fue muerto por «Los Torontos», otro por los enanitos de dicho grupo y el tercero, en la parte seria, por Alejandro Monfort, que no cortó nada por matarmal, aunque toreó de postín... El novillo, cuya ganadería desconozco, salió de ban«Vallito», que se lució: el primer par, cuarteando por el pitón derecho, el segundo, al quiebro... tanto se lució que este miércoles torea en Valdealhama (Cuenca) y al día siguiente en Teruel capital. Así se ganan los contratos, mereciéndolos y dando el callo en cualquier ocasión...

Y hablando de contratos, resulta que el Sr. Chopera, amo y señor de la plaza madrileña de Las Ventas, estaba en la novillada que se celebró en Saint Sever (Francia) y en la que Alvaro Amores se llevó la mejor tajada entre los que se disputan el pastel: Emilio Oliva, Juan Rivera y el propio Alvaro... pues nada, que Chopera ha ofrecido dos novilladas dos al torero del Grao, para finales de temporada o para cuando sus responsables decidan (Ramírez, El Greco...) y los responsables, con acertado tino, han decidido dejarlo para más adelante, pero la ocasión de torear en Madrid ya ha llegado para Alvaro. Por algo será.

J.C.

## TELETIPOTAURO

## Segunda de feria en Burgos

Se celebró la segunda corrida deden Burgos. Se lidiaron seis toros de Celestino Cuadri, bien presentados y que dieron buen juego, salvo el quinto que sufrió una voltereta completa al ser lanzado de capa y quedó muy quebrantado. Plaza casi llena.

Sebastián Palomo «Linares» cuajó una tarde completa. A su primero faena entre ovaciones, aunque falló con el estoque, ya que acabó con la res al tercer intento. Ovación y saludos desde el tercio. Al cuarto, al iniciar la faena de muleta lo recibió con cuatro pases rodilla en tierra, buena faena. Estocada hasta la bola. Dos orejas.

José Mari Manzanares, buena faena en su primero. Falló con el estoque al necesitar entrar tres

veces a matar. Ovación y saludos. En el quinto, un toro muy merma de fuerza a causa de la caída sufrida al dar una voltereta en la arena, faena con mucho cuidado, sin conseguir que el toro pasase por su carencia de fuerza. Estocada y aplausos.

Curro Durán, muy torero con sus dos enemigos. En el primero después de una gran labor perdió los trofeos al entrar seis veces a matar. No obstante recibió aplausos y fue obligado a saludar. En el que cerró plaza, cuajó una gran faena con toda clase de pases y adornos. Una estocada. Oreja.

Palomo «Linares» y Curro Durán fueron paseados a hombros por el redondel al final de la corrida, por miembros de las peñas burgalesas.

## Alfonso Carrasco, novillero de Almassora

## «Estoy dispuesto a pegar muy muy fuerte»

Todos creen que Alfonso Carrasco es de Almassora, pero lo cierto es que nació en Castellón un 9 de mayo de 1966, dieciocho recién cumplidos. Alfonso es uno de los chavales que, por estas comarcas, se han embarcado en el platillo volante que va al planeta de los toros. Alfonso Carrasco, torero en la Plaza de Castellón con la esperanza de llegar algún día a ser eso que llaman «figura del torero...»

A unos les entra antes y a otros después... y, para la mayoría, la vocación primeriza se convierte en agua de borrajas. No hay estadísticas, pero todos sabemos que legiones de niños españoles desean ser toreros. Alfonso, por ejemplo, a los 11 ó 12 años se cogía la bici y, con un grupo de veinte o treinta chavales más, desde su casa de Almassora, se largaba por ahí en busca de pitones: La Barbacoa, Las Pedrizas, La Espuela... y las bicis estaban hechas polvo, sin luz ni frenos; y a veces dos chavales en la misma bici, como los caballeros templarios, que compartían el caballo. De esos veinte ó treinta chavales sólo Alfonso sigue empeñado lo que es su vocación: ser torero. De los demás, sólo unos pocos siguen rodando vacas y «bous de vila», los otros están viendo la tele...



Carrasco, Pir de en un festival

## A rodar reses

Además de sus correrías por los mencionados «ranchos», como la mayor parte de los toreros de esta tierra, Alfonso Carrasco aprendió a ganarle la cara a las reses por los festejos populares de calle o plaza que se dan de primavera a otoño por toda la provincia... pero no sería hasta la edad de 13 años la ocasión para Alfonso de coger una muleta (que no era tal, sino un simple trapo rojo) y darle unos pases a un becerrote de La Barbacoa... salió bien la cosa y quien prueba, dicen, repite...

## A por todas

Fue el verano pasado cuando Alfonso Carrasco saltó a portodas: Morella, 15 de agosto, parte seria de una charlo la primera vez que mató una res con público (y sin dos orejas; le repiten en More-

lla el 28 de aquel mes: le soltaron un sobrero moruchón con más experiencia en aquella plaza que La Pardala, bronco y con problemas. Mató a la segunda, una oreja... Al Chavea, que toreó aquella tarde con él, no le salieron demasiado bien las cosas... y el ganado, poco apto para el lucimiento... 17 de septiembre, «La Viña», Benicàsim, mano a mano con Carmelo... 30 de septiembre, Almassora... una tarde de atractivo recuerdo en la que mató un novillo de Rogelio Martín... y entre pitos y flautas, con las prisas, Rafael de Córdoba, que le llevaba entonces, no se acordó de coger el estoque de cruceta y llegó a hacer falta...

## Esta temporada

Alfonso Carrasco, la personificación de la honradez, pundonoroso en su vida, sólo necesita torear más y más para pulir defectos y agarrar técnica, que a caminar se aprende caminando. En mayo to-

reó en Cabanes... y me cuenta que cuando leyeron el parte médico del puntazo que le dieron a su primo «Vallto», se morían de la risa: «herida en la parte postraumática del glóbulo izquierdo de la región glútea de la pierna derecha por asta de toro». Divinas palabras las de los médicos. Toreó también en Els Ibarsos, que lo puso Rufino Milián y, hace poco, volvió a torear en «La Viña» al lado del reaparecido Juan Cordones.

## Comotorea

He visto torear varias veces a Alfonso Carrasco y puedo decir que tiene lo fundamental para ser torero: valor. Toreo muy biende capay él mismo mejor que nadie sabe cuáles son los dedos que habrá de corregirparagaranar la paal toro, en cuanto a la muleta se refiere.

## Le tratan bien

No tiene queja Alfonso Carrasco de cómo le tratan los aficionados y taurinos en general... «en realidad, dice, debo estar agradecido, y lo estoy, porque me tratan muy bien los que vienen por aquí (se refiere a la plaza de Castellón) y me dan ánimos para seguir en esta aventura... Rufino Milián, antiguo novillero y actual empresario... Paco Estrada, el que fue mozo de espadas de Ramírez... Manolo Beltrán, el ganadero de Cabanes...» En su lugar de trabajo, una azulejera de Almassora, también le tratan excelentemente y cuando torea entre semana le dan permiso de buena gana para ir adonde sea... Por de pronto, si no sale nada nuevo, el 15 de agosto volverá a Morella, y por esas fechas también, tiene algún compromiso en la Playa de Burriana. Mucha suerte, Carrasco.

Javier Campos

## CARTELERERA

## NUEVA CALIFICACION PARA LAS PELICULAS

Las calificaciones que se reseñan en esta cartelera, excepto las clasificadas «S», son orientativas, pudiendo acceder al local de exhibición personas con edad inferior a las señaladas (O.M. 30-6-83).

ASTORIA.— Tel. 21 59 56. 7.30 y 10.30. NOCHES CALIENTES EN HONG KONG. Clasificada «S». Mayores 18 años.

CINE AZUL.— Tel. 21 34 99. Hoy 7.30 y 10.30. 2ª semana de éxito. BREAKDANCE. Todos los públicos.

AVENIDA.— Tel. 22 32 24. 7.30 y 10.30. EL PRECIO DEL PELIGRO. No recomendada para menores de 18 años.

GOYA.— Tel. 21 02 21. Cerrado por Vacaciones.

RIALTO.— Tel. 22 42 96. Cerrado por Vacaciones.

SABOYA.— Tel. 21 46 19. Superfestival SUPERMAN. Hoy. 7.30 y 10.30. SUPERMAN III. Todos los públicos.

CINES CASALTA.— Campoamor, 24. Tel. 22 40 69. SALA TARREGA. 7.30 y 10.30. ANGEL. No recomendada menores 18 años.

SALA PORCAR.— 7.30 y 10.30. GRUPO SALVAJE. Mayores 16 años.

CONDAL 2.— Tel. 22 76 08. 7.30 y 10.30. EL VIOLADOR VIOLADO. (El hombre del saco). Nadiuska. Mayores 18 años.

CINE REX.— Tel. 22 05 91. Hoy 7.30 y 10.30. DE ENTRE LOS MUERTOS. (VERTIGO). Todos los públicos.

CONDAL.— Villarreal. Tel. 52 11 20. 10.30. ARTHUR, EL SOLTERO DE ORO.

VIGIANA.— Burriana. 7.15 y 10.30. BLANCA NIEVES Y LOS SIETE SADCOS. Mayores 18 años.

TERRAZA PAYA.— Burriana. Hoy función 10.30 noche. TANKY PANKY. A. Todos los públicos.

TERRAZA DE VERANO.— CINE BOHIO. Villas de Benicàsim. Todos los días a las 10 de la noche. LA TRAMPA DE LA MUERTE. Con Michael Caine y Christopher Reeve. La trampa está preparada... para una intriga perversamente divertida. Mayores 14 años.



Carrasco, andoal natural



## LOS CENTIMOS YA NO TIENEN VALOR

Los documentos de tráfico mercantil que reflejen operaciones económicas deberán suprimir, a partir de hoy, las fracciones de pesetas en todas las transacciones.

A partir de ayer, primer día laborable de julio, será obligatorio el redondeo de pesetas enteras, que se efectuará despreciando las fracciones de peseta inferiores a 50 céntimos, e incrementando a la unidad de peseta inmediatamente superior, cuando el importe de la fracción sea igual o superior a los 50 céntimos.

## ULTIMAS NOTICIAS

### Marinero herido junto a las costas de Castellón

El marinero Antonio González González, perteneciente a la tripulación del barco «Campo Azul», anclado en la plataforma petrolífera de Castellón, sufrió anoche un accidente y fue trasladado a la Residencia Nuestra Señora del Sagrado Corazón por la lancha de salvamento de la Cruz Roja del Mar. El herido ha sido internado en la unidad de cuidados intensivos. La estación Alfa de la Cruz Roja, recibió a las 23 horas una llamada de socorro y salió de inmediato con una lancha rápida en busca del marino herido, quien fue descendido del buque en la grúa del mismo. A la hora del cierre se desconoce la causa del siniestro.

### Las autonomías no generan déficit

Las Administraciones Autónomas no están generando un importante déficit al Estado, ha declarado en Murcia el director general de Economía de la Generalitat Valenciana, Francisco Pérez García.

En su opinión, la Administración Autónoma puede resultar más barata que la estatal, dado que los órganos de gestión están siempre más cerca de los problemas y se pueden obtener soluciones más rápidas.

Pérez García consideró que en las haciendas regionales se pueden introducir nuevas fórmulas de gestión, más eficaces que las aplicadas en la Administración Central, por lo que es más difícil que se produzcan grandes agujeros presupuestarios, dado que existe un mayor control del gasto.

### Querrela militar por exposición ecologista

El Gobierno Militar de Córdoba se quejará contra los responsables de una exposición de artistas plásticos y ecologistas montada en Córdoba por considerarla una afrenta al ejército.

El motivo de la querrela es un muñeco que representaba a un hombre desnudo, de aspecto grueso, cargado de medallas y con las manos manchadas de sangre como signo de violencia y que había sido colocado en el pabellón de la coordinadora ecologista de Córdoba durante una exposición celebrada en junio.

Además del hombre desnudo, había otros dos muñecos encerrados en una jaula de cartón, mientras dos monos figuraban en el exterior.

Poco antes de inaugurarse la exposición, el Gobernador Militar de Córdoba, general Manuel Álvarez de Lara, envió una carta al alcalde, Julio Anguita, en la que pedía la retirada de los muñecos por considerarla una afrenta al ejército.

El general daba de plazo hasta el día siguiente de la redacción del escrito, 26 de junio, a las ocho de la mañana, y avisaba que, de no cumplirse, pondría el hecho en conocimiento de la autoridad judicial.

Ante la negativa de Julio Anguita de retirar los muñecos, el Gobierno Militar de Córdoba ha decidido querrellarse contra los responsables de la exposición.

## Un grup de rock a la Vall d'Uixó

### «QUEBRADA»

A una coneguda discoteca de la Vall d'Uixó actuaren el passat dissabte els membres del grup local «Quebrada». Fou la seua presentació al poble. Quebrada és un grup de tendències vanguardistes, malgrat que als caretells anunciadors se'ls denomina com un grup «tecno-rock». Funcionen des del passat estiu, començaren fent versions d'altres grups, ara, ja en fan de pròpies; creacions que reflexen la seua deriva, el seu propòsit. Han aconseguit grabar una maqueta que han col·locat a un programa radiofònic. MEDITERRANEO ha mantingut una entrevista amb els membres de «Quebrada» on ens conten els seus propòsits.

—Creieu en el que feu, vull dir, si les vostres lletres i la vostra música porten un missatge a la gent que vos escolta?

—Sí, creemos en lo que hacemos. La gente que tiene nuestras inquietudes recoge nuestras vibraciones, pero falta difusión para que llegue a más gente.

—Sou autèntics?

—No! Somos Quebrada.

—I, això de «Quebrada»?

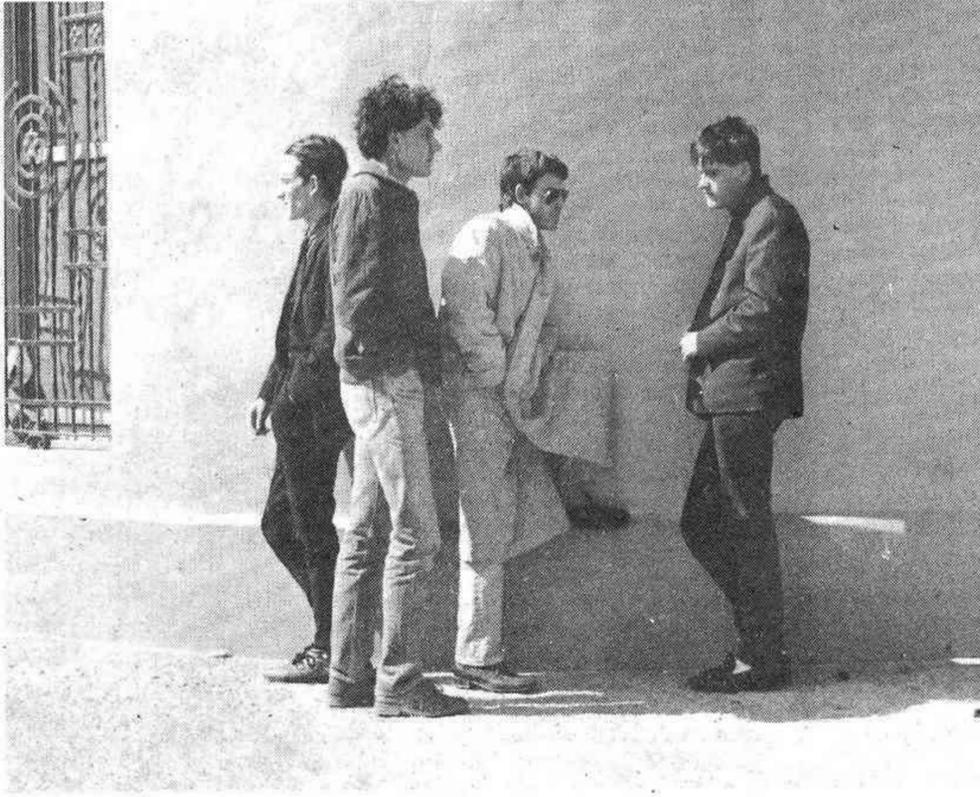
—Hacia falta un nombre y después de tantos nos quedamos con este.

—Teniu gabada una maqueta, això costa molt?

—En un ambiente rural cuesta sangre, sudor y lágrimas.

—Teniu contactes amb alguna casa de discos?

—Tenemos proyectos que están en el aire. Hemos enviado la maqueta a una casa de



El grup «Quebrada»

discos y estamos esperando contestación.

—Esteu disposats a canviar d'imatge si la casa de discos ho proposa?

—Para aceptarlo tendríamos que estar de acuerdo con la imagen que nos propusieran.

—Com vos definiu musicalment, creieu que aporteu alguna cosa Funky-Punky?

—Sí, porque hemos creado un nuevo (nuevo?) estilo.

—Quina és la música que escolteu?

—Nos gustan los Talking Heads, The Clash, Teh Cure,

Derribos Arias, Los Desechables etc.

—Com ho feu per a compondre?

—Partiendo de una idea vamos trabajando hasta conseguir un tema. Componemos todos.

—Creieu en la necessitat de tindre estudis de música per a fer cançons?

—Sí, de hecho en el grupo hay base de estudios para crear canciones.

—Què és el que vos motiva alhora de compondre?

—La pasión de crear nos excita.

—Teniu algun tipus d'ajuda econòmica?

—No! Nos cuesta dinero de nuestros bolsillos.

—Mientras actueu penseu en el públic?

—No, cuando tocamos entramos en un mundo mágico que nos aparta del exterior, pero notamos la reacción del público.

Aquesta ha estat la entrevista amb «Quebrada», un dels grups que estan pegant-li fort a la música a la Vall d'Uixó, amb el seu caràter propi i personal.

## Mi Atalaya

### Payos y gitanos

Están marginados, claro. Desde hace mucho tiempo que lo están. Desde que iniciaron su vida de nómadas a lo largo y ancho de esta estúpida bola que no para de dar vueltas mareándonos a todos.

Nadie sabe, a ciencia cierta, de dónde proceden. Los más dicen que de la India. Otros los localizan en diferentes regiones asiáticas cuando iniciaron el viaje, el largo viaje. Son ellos, los gitanos, a los que el mar —cuentan— se les transformó en frontera natural, descubriendo, como último reducto de Europa, la península Ibérica —en África se les pudo contar con los dedos de una mano.

La realidad es que están aquí —como en otras partes del viejo continente— viviendo y muriendo desde hace cientos de años. Y están, más que marginados, puteados.

Ahora, celebran los calés la I Semana Cultural Gitana, como reafirmación de su acervo cultural, su lengua, sus costumbres y otras cosas propias a su raza, que no a su nacionalidad.

Mientras, seguiremos tapándonos los oídos, cerrando los ojos o metiendo la cabeza bajo el ala, como mal menor. Son, en este guión, los malos de la película, sin recordar, en la mayoría de ocasiones que la Constitución les reconoce absolutamente los mismos derechos que a cualquier otro ciudadano.

Menos mal que algo ha cambiado en el panorama social de nuestro contorno y ahora, desde hace algún tiempo, no se les hecha la culpa de todo. Antaño, ya se sabía, hasta la gallina, pasando por el cerdo o la locomotora de Renfe que había desaparecido, era cosa de gitanos. Poco a poco los puntos se han ido poniendo en su sitio. En cualquier comunidad, —no hace falta

machacar con el tema—, existen individuos de buena y mala calaña. De ahí a que todos sean carne de cañón, existe un abismo.

A los calés la sociedad los ha ido encerrando en sus «gettos». Apartándolos de muchas y diferentes maneras. A veces con el sólo desprecio de una mirada. Otras... ¿son iguales las oportunidades para un payo que para un gitano?

El medio social donde se desenvuelven, a donde se les ha relegado, es el mismo que el de cualquier otra persona a la que ese modus vivendi puede inclinarle a la delincuencia. Luego viene aquello de rasgarse las vestiduras, pero no las soluciones.

Payos y gitanos, gitanos y payos, siempre han tenido una guerra particular: la de la incomprensión recíproca.

Payos y gitanos, desde que éstos se iniciaron en el sedentarismo, están condenados al entendimiento, única fórmula de convivencia pacífica entre unos y otros.

Por eso tampoco se puede exculpar totalmente de su situación a los gitanos. Deben ablandar el caparazón que se han impuesto como autodefensa ante la sociedad. Por supuesto sin menoscabo de su idiosincrasia —tan respetable como cualquier otra—, han de aportar su gramo para que las cosas cambien.

No obstante, la balanza está drásticamente vencida en contra de la Comunidad Gitana y va siendo hora de que unos y otros payos y gitanos, gitanos y payos, hagan sus respectivos exámenes de conciencia para intentar limar las esquivas que no permiten la normal coexistencia. De lo contrario, el visceralismo payo, el visceralismo gitano, seguirá imponiendo su ley.

Carlos Laguna